

España vive hoy una de sus grandes horas en la historia



Su Excelencia el Jefe del Estado conversa con el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, momentos antes de comenzar el mensaje de fin de año. (Foto Cifra.)

Es mucho lo que podemos aportar a la nueva era que se alumbra

Antes debe ser atendido el beneficio del trabajo que el del capital invertido

Aspiramos a que nuestro desarrollo absorba pronto la mano de obra emigrante

Los españoles sabemos por experiencia que no hay nada más fecundo que la sangre derramada por los mártires

EL JEFE DEL ESTADO DIRIJO ANOCHÉ EL SIGUIENTE MENSAJE DE FIN DE AÑO

Españoles:
Siguenmo la costumbre establecida de que cuando un año termina y otro va a empezar, os urja un mensaje que, comentando lo superado, os haga partícipes de las inquietudes y exigencias que requiere la nueva etapa, haga llegar hoy mi voz a vuestros hogares.

Muchas podrían ser las consideraciones que volviendo la vista atrás cabrían sobre las lecciones aprendidas o las labores concluidas, muchísimos los recuerdos entrañables de beneméritos españoles y de amigos que hemos dejado en el camino, y muchas también las horas de incertidumbre, de trabajo o de satisfacciones. Pero todo ello ya ha sido dicho de algún modo en este año o contabilizado de alguna manera, y estas fechas son, además, más propicias para la expectativa que se abre ante un nuevo año que para la consideración nostálgica del pasado.

El año 1964 quedará ya siempre marcado en nuestra historia como aquel en que felizmente pudimos celebrar veinticinco años seguidos de paz; será el hito inmovible que jalonará una época fecunda de labor y mejoramiento de la Patria. Un cuarto de siglo en paz es de por sí una bendición que en cualquier caso deberíamos celebrar; supone un largo período de trabajo, de convivencia, de mutua comprensión y de esperanza. Es el período de actividad de toda una generación; es, por lo tanto, un jalón perfectamente delimitado del ininterumpido caminar de nuestro pueblo.

ESPAÑA VIVE HOY UNA DE SUS GRANDES HORAS EN LA HISTORIA

Pensando en el brillante futuro que se nos ofrece, podríamos decir que éste no lo sería tanto si hoy no pudiéramos arrancar de la sólida base de partida que suponen precisamente esos veinticinco años.

SARAGAT Y LOS PERIODISTAS



Terminadas las elecciones presidenciales en Italia, los periodistas interpelan al nuevo Presidente italiano, señor Saragat, quien aparece en la fotografía respondiendo a las diferentes preguntas que le formulan.

Hoy comienza el Año Santo Compostelano

Se calculan para 1965 dos millones de peregrinos

Jornada conmemorativa de la traslación del Apóstol, presidida por el Sr. Turmendí

Madrid, 30 (Pyresa).— Mañana dará comienzo el Año Santo Jubilar Compostelano, ya que la festividad de Santiago Apóstol del año 1965 caerá en domingo. El último Año Santo tuvo lugar en 1954 y los restantes del presente siglo se celebrarán en 1971, 1976, 1982, 1993 y 1999.

Se ha previsto que a lo largo de 1965 llegarán a Santiago de Compostela cerca de dos millones de peregrinos procedentes de todas las partes del mundo. Los actos de inauguración tendrán lugar mañana por la tarde, en que

el Cardenal Arzobispo de Santiago Doctor Quiroga Palacios llevará a cabo la solemne ceremonia tradicional de la Iglesia de golpear tres veces con un martillo de plata la Puerta Santa. Al primer golpe, pronunciará las palabras «Abridme las puertas de la justicia»; al segundo, el «Entrad en tu casa, Señor» y al tercer golpe de martillo el cardenal dirá: «Abridme las puertas que está con nosotros el Señor».

Inmediatamente las piedras que obstruyen la puerta caerán y comenzará el Año Santo Jubilar, al tiempo que todas las campanas de la ciudad comenzarán a voltear en señal de regocijo y anunciando al orbe entero esta gran festividad del cristianismo.

OFRENDA DEL MINISTRO DE JUSTICIA

Santiago de Compostela, 30 (Pyresa).— Se ha celebrado con gran brillantez en la mañana de hoy, en la Catedral Compostelana la función conmemorativa de la

(Continúa en la pág. siguiente)

SE CASA KIM NOVAK



La ONU pasa por una crisis grave

Ha dicho don Manuel Aznar

A China le faltarán 4 ó 5 votos para ingresar en el organismo

CRONICA EN 2.ª PAGINA

La destacada, bella e inquietante actriz norteamericana, Kim Novak, que ha cumplido los 31 años, presenta a su novio, el actor inglés Richard Johnson a sus parientes en Chicago. Ella ha anunciado que su matrimonio se realizará pronto.

AEG
TAMBIEN EN SU HOGAR

SAPI
Desea a sus amigos y favorecedores un Feliz Año Nuevo

COMPRAN DO AEG
adquiere calidad

LAVADORAS AEG
PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELE 12011
¡COMPARE Y ELIJA DESPUES!

Ley de Retribuciones que afecta a 224.000 funcionarios civiles

Entrará en funcionamiento a primeros de Julio

MADRID, 30. (Pyresa).— En el Ministerio de Hacienda, los Directores Generales de Presupuestos y del Tesoro, señores Herrero Fontana y Espinosa San Martín, han hecho unas declaraciones a la Prensa sobre las leyes de retribuciones de los funcionarios de la Administración Civil del Estado y de derechos pasivos de los mismos.

El Director General de Presupuestos comenzó diciendo a los periodistas que la Ley de Bases de 20 de Julio de 1963 preceptúa que el proyecto de ley de retribuciones y el cuadro general de coeficientes multiplicadores tenían que ser presentados a las Cortes Españolas antes del 1 de Enero de 1965. El mandato legal ha sido estrictamente cumplido por este Ministerio.

Para considerar la importancia y trascendencia de este proyecto de ley de retribuciones, basta considerar que afecta a más de 224.000 funcionarios civiles.

Lo que pretende el Proyecto de Ley de Retribuciones es evitar la desigualdad de retribuciones existente actualmente en la administración. En dicho proyecto deben destacarse los siguientes puntos fundamentales:

1. Constituye una ordenación general de las retribuciones de los funcionarios civiles.

2. Como consecuencia de esta ordenación, los funcionarios peor retribuidos, que son los más numerosos, mejorarán, y en algunos casos sustancialmente. En cambio, no aumentarán nada aquellos otros funcionarios que están retribuidos en forma suficiente.

3. Para alcanzar los objetivos señalados anteriormente, la ley parte de un sueldo base, que es el mínimo de la función pública. Este sueldo se cifra en 36.000 pesetas anuales.

Se establece un cuadro de coeficientes que van del 1 al 5,5. El Consejo de Ministros aplicará estos coeficientes a los distintos cuerpos de funcionarios.

Cada funcionario tendrá el derecho además a un 7 por ciento (Continúa en la pág. siguiente)

SOLARES - CHALETS - APARTAMENTOS
Costa de la Calma
En Palma: Av. Jaime III, 70 Tel. 22417
(entre Santa Ponsa y Paguera) a 15 minutos de Palma

OPINAMOS ASÍ.

La paz que seguirá

Con 1964 termina un año más de la nueva convivencia española. Un año que, por la expresividad de los números, cobró el especial significado del veinticinco aniversario de la Paz española.

Otro año comienza, sin cuadratura numérica ni intención conmemorativa. Será, simplemente, un nuevo año español, un año expresivo de que la paz no acaba, pero la lucha no termina.

En este nuevo año, hemos de ser consecuentes con el pasado y ambiciosos con el futuro. Nuestros brazos y nuestras intenciones nuestras máquinas y nuestras instituciones, han de perfeccionarse su pieza a punto, para obtener los mejores rendimientos.

El año 1965 no va a traer, por tanto, nada imprevisible. Porque lo bueno es, hoy, lo previsible en nuestra psicología social. El año 1965 será una etapa de logros positivos, de obras culminadas y de nuevos proyectos en marcha.

LEY DE RETRIBUCIONES

(Viene de la página anterior) Se rebajan los mínimos de tiempo exigidos para causar pensión.

4. Se autoriza a Gobierno para modificar el régimen y cuantía de la ayuda familiar, pudiendo elevarse ésta hasta el cien por cien de, actual.

5. Otra innovación de importancia de este proyecto de ley consiste en la desaparición de la pasividad.

6. Las retribuciones de los funcionarios públicos han sido concebidas como una parte del conjunto de sueldos y salarios de nuestra economía.

A continuación, don Juan José Espinosa, Director General del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas, manifestó a los informadores que una reforma tan trascendental de las retribuciones de los funcionarios civiles exigía también una reforma a fondo del viejo estatuto de clases pasivas.

Se venía produciendo una enorme desproporción entre las percepciones de un funcionario de la Administración civil del Estado en activo y su pensión en situación pasiva. Para paliar esta situación se ha promulgado la ley de mejora de pensiones, que defendió el Director General hace unos días en el pleno de las Cortes, y para solucionar de manera definitiva esta anomalía situación, viene el proyecto de Ley de Derechos Pasivos de los Funcionarios de la Administración Civil del Estado, ya que, frente al concepto estrecho de sueldo regulador contenido en el estatuto de clases pasivas, surge ahora el concepto de base reguladora que comprende el sueldo, coeficiente multiplicador, trienios y pagas extraordinarias.

La pensión de jubilación se aplica en el 80 por ciento de la base reguladora. Por excepción para la jubilación voluntaria de quienes teniendo cumplidos 60 años de edad no hayan cumplido 30 años de servicios a la administración, o aquellos que con 30 años de servicios no hayan alcanzado la edad de 60 años, se reduce el porcentaje al 60 por ciento.

Las pensiones familiares continúan en el 25 por ciento, pero al girar ahora sobre una base notablemente mayor, se producirá una considerable elevación en las percepciones.

Hoy 32 págs.

Hoy comienza el Año Santo Compostelano

(Viene de la página anterior)

traslación del Apóstol. En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado Generalísimo Franco, presentó la ofrenda el Ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, ofrenda que fue recibida y contestó a la invocación el Cardenal Arzobispo Quiroga Palacios.

Los actos se iniciaron a las nueve y media de la mañana. El Ministro de Justicia acompañado del de Obras Públicas, del Comisario del Plan de Desarrollo y el Director General de Asuntos Eclesiásticos del Capitán General de la Octava Región Militar, el Gobernador Civil de la provincia y el Alcalde de Santiago; salió del Hostal de los Reyes Católicos y en la plaza de España pasó revista a una compañía del Regimiento de Infantería que le rindió honores.

Después se trasladó al salón de sesiones del Ayuntamiento, en donde saludó a las autoridades provinciales y locales que le acompañaron en una vistosísima comitiva cívico-militar hasta la Catedral, en donde fue recibido por una comisión del Cabildo Catedralicio.

El Ministro y acompañantes se dirigieron al Altar Mayor. Terminadas las preces de ritual se organizó la procesión mirrada por el interior del templo, funcionando el «bota fuego». En la procesión mirrada fue llevada la cabeza de Santiago el Menor, que contiene una reliquia del Santo. Actuaron las clásicas «Chirimías», y una vez terminada la procesión mirrada que presidió el Cardenal Arzobispo Quiroga Palacios, dió comienzo la solemne Misa de medio pontifical, oficiada por el Dean de la Catedral. En el ofertorio de la Misa, el Ministro de Justicia presentó la ofrenda nacional, instituida en el año 1664 por Felipe IV en las Cortes de León, de Castilla; actuó de Secretario del ofertorio el Director General de Asuntos Eclesiásticos, señor Puigdollers. El Ministro señor Iturmendi procedió a dar lectura a la invocación.

«Santiago y María, otra vez juntos» siempre juntos en la historia de España. Desde el día maravilloso en que la Celestial Señora le visitó en las márgenes del Ebro, consolidándose en tus fatigas apostólicas y adelantote con el fruto esperanzador de una cosecha evangélica, de las mas abundantes y sazonadas de la tierra.

Hoy María, proclamada por nuestro Santo Padre Pablo VI, Madre de la Iglesia, de una manera especial ha de bendecir esta heredad tan suya que tu sembraste, para que fuese columna de la Iglesia de Cristo y fidelísima a su Vicario.

Esta es la gracia que te pedimos en el umbral de tu Año Santo. Año de la unidad de los cristianos, signo del Concilio Ecueménico Vaticano II con el que providencialmente coincide la celebración del jubileo compostelano. Que España siga siendo adelantada de la fe católica consecuente con sus principios amente la justicia, garantía de la dignidad y de los derechos de la persona humana, que mantiene unidos y trabados en comunes afanes a los hombres a los sectores sociales, a las corporaciones y a las tierras de España para que contenidas las ambiciones y sosegadas las discordias, florezca el consejo en el interior y se acreciente el respeto en el exterior. Que el trato y comunicación con los hombres de otras naciones, que acuden a la fama de nuestro sol, de las bellezas de nuestros paisajes, de nuestros tesoros artísticos y de nuestra gentileza, sirva para mejor conocerlos y amarnos y resaltar nuestras virtudes tradicionales con el buen ejemplo de nuestras costumbres evitando todo brote de corrupción y materialismo a fin de que sigamos siendo la reserva espiritual que el señor se ha dignado hacer a nuestra patria.

Danos, Santo Apóstol, clima benigno a nuestros campos, para que se llenen las trojes y paneras, y los lagares de estas tierras españolas de pan y vino. «Campos de Eucaristía».

Que nuestras industrias se desarrollen pujantes. Y haz que la laboriosidad de nuestro pueblo, impulsado y dirigido por justas y ciertas leyes obtenga el acre-

tercesión cerca del trono de Dios?

Así lo ha reconocido España, no solo por boca de sus ascetas y de sus santos, muchos de los cuales vinieron peregrinos, a postorarse a tus plantas, sino también por el común dictamen del pueblo sencillo como lo expresó Cervantes en su obra inmortal, cuando al referirse al Apóstol, dice el hidalgo manchego a su escudero: «Este gran caballero de la cruz bermeja, hásele dado Dios a España por patrón y amparo suyo especialmente en los rigurosos trances que los españoles han tenido y así lo invocan y llaman como a defensor suyo...».

Esto explica que el pueblo y sus reyes a lo largo de nuestra historia, hayan sido tan devotos del Santo Apóstol. Fernando II, de León en 1.158 llama al Apóstol «especial patrón de los españoles» y él se proclama «Alferez del bienaventurado Santiago». Fernando III, el Santo, al que tanto ayudó en sus empresas el Apóstol se gloria de ser «su alferez y su caballero». Y su hijo Alfonso X en su testamento se encomienda a Santiago como a su señor, defensor y padre.

Por su parte, los Papas confirmaron este Patronato como único en los Reinos de España decretado por Urbano VIII en 1630.

Patronato, con santo gozo tuyo, compartido con la Virgen Madre de Dios, al proclamar Clemente VIII por breve de 8 de noviembre de 1760 a María Santísima, en el Misterio de su Inmaculada Concepción Patrona de España «sin perjuicio del Patronato que en estos reinos tiene el Apóstol Santiago».

«Santiago y María, otra vez juntos» siempre juntos en la historia de España. Desde el día maravilloso en que la Celestial Señora le visitó en las márgenes del Ebro, consolidándose en tus fatigas apostólicas y adelantote con el fruto esperanzador de una cosecha evangélica, de las mas abundantes y sazonadas de la tierra.

Hoy María, proclamada por nuestro Santo Padre Pablo VI, Madre de la Iglesia, de una manera especial ha de bendecir esta heredad tan suya que tu sembraste, para que fuese columna de la Iglesia de Cristo y fidelísima a su Vicario.

Esta es la gracia que te pedimos en el umbral de tu Año Santo. Año de la unidad de los cristianos, signo del Concilio Ecueménico Vaticano II con el que providencialmente coincide la celebración del jubileo compostelano. Que España siga siendo adelantada de la fe católica consecuente con sus principios amente la justicia, garantía de la dignidad y de los derechos de la persona humana, que mantiene unidos y trabados en comunes afanes a los hombres a los sectores sociales, a las corporaciones y a las tierras de España para que contenidas las ambiciones y sosegadas las discordias, florezca el consejo en el interior y se acreciente el respeto en el exterior. Que el trato y comunicación con los hombres de otras naciones, que acuden a la fama de nuestro sol, de las bellezas de nuestros paisajes, de nuestros tesoros artísticos y de nuestra gentileza, sirva para mejor conocerlos y amarnos y resaltar nuestras virtudes tradicionales con el buen ejemplo de nuestras costumbres evitando todo brote de corrupción y materialismo a fin de que sigamos siendo la reserva espiritual que el señor se ha dignado hacer a nuestra patria.

Danos, Santo Apóstol, clima benigno a nuestros campos, para que se llenen las trojes y paneras, y los lagares de estas tierras españolas de pan y vino. «Campos de Eucaristía».

Que nuestras industrias se desarrollen pujantes. Y haz que la laboriosidad de nuestro pueblo, impulsado y dirigido por justas y ciertas leyes obtenga el acre-

centamiento legítimo y una mejor y mas justa distribución de los bienes disponibles, a fin de que triunfe la justicia social, y con ella se asegure sólidamente la paz según el pensamiento de nuestra Santa Madre la Iglesia.

Bendice, Santo Apóstol al buen pueblo español, a sus hombres y familias, Bendice a nuestro cristiano Caudillo, que ha sabido pacificar y engrandecer a España tan adicto a la Santa Iglesia como ferviente devoto tuyo; al Gobierno para que inspire todos sus actos en el bien común. Y para cuantos te invocan y sufren, de «Santo Apóstol» un consuelo de aquellos que oiste salir de los labios del dulce Jesús en tierras de Palestina.

Asiste y protege Apóstol Santiago, al amado Pastor de la grey compostelana e insigne Príncipe de la Iglesia Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Quiroga, y satisface su ansia de bienes celestiales para las multitudes de enervanzados peregrinos que vendrán a impetrar tus favores.

Que este nuevo Año Santo Jacobeo se caracterice por un mayor acercamiento de todos los hombres de buena voluntad sin distinción de razas de lenguas y de naciones. Y sobre todo, se produzca un mayor acercamiento a Dios, en la unidad de todos los cristianos, en torno a Cristo y a su Vicario, según la mente de nuestro Santo Padre Pablo VI, para que de uno a otro confin de la tierra reine la verdadera fraternidad cristiana.

Que los hombres en ti, aprendan y se acostumbren a mirar al cielo, donde una vía luminosa, dibujada por múltiples estrellas, va marcando el camino se-

guero de conseguirlo, que es tu camino. «El camino de Santiago». Así sea.

Presidió la ofrenda el Cardenal Quiroga Palacios el cual contestó al ofreciendo glosando el texto de la invocación del Ministro y subrayando la importancia del Año Santo próximo a ser inaugurado. Dijo que será el Año Santo de la unidad.

Se sumó a las plegarias del ofertorio para que el Apóstol Santiago conceda los beneficios que ha estipulado el ofertante.

Continuó la Misa y una vez terminada, el Ministro de Justicia y personalidades que le acompañaron en la comitiva, abandonó el templo y se dirigió nuevamente al salón de sesiones del Ayuntamiento, en donde pronunció unas palabras agradeciendo a los presentes el haberle acompañado en el cumplimiento de tan honrosa misión, de representar al ínclito Caudillo Franco en la presentación de esta ofrenda nacional.

Entierro de «El Imposible»

Méjico, 30. (Efe). — A las 15'30 (hora local) del día de ayer, han recibido cristiana sepultura en el cementerio español, los restos mortales del torero mejicano Antonio Campos «El Imposible» fallecido el pasado día 28 por la tarde.

Deja padres, hermanos y esposa, de la que estaba separado,

La ONU pasa por una crisis grave

Sede de las Naciones Unidas, 30. (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por telex).

Pocos observadores internacionales en las Naciones Unidas tienen a la vez tan amplia visión y tan larga experiencia del organismo internacional, como el representante permanente de España ante este areópago, don Manuel Aznar. Tres veces maestro —en diplomacia, política y periodismo— el Embajador de España se inclinó ya sobre esa especie de cuna de la ONU que fué la sede provisional en Flushing Meadows, en los alrededores de Nueva York, donde hoy se levanta el pabellón de España, en la Feria Mundial neoyorquina, y ha seguido desde entonces paso a paso su desarrollo, participando en sus tareas desde que nuestro país ingresó en 1956 en el organismo internacional.

Muy pronto cumplirán las Naciones Unidas veinte años de edad. De 50 Estados miembros, la ONU ha crecido en estas dos décadas a 115, de una asamblea prácticamente identificada con posturas e ideales occidentales, el congreso internacional se ha convertido en foro donde entrecuchan tres grandes corrientes, siendo así que la que hoy constituye el grupo afroasiático amenaza con orientar en un próximo futuro al organismo en un sentido insospechado en San Francisco.

He rogado al representante de España expore para beneficio de los lectores algunas de las avenidas que hoy parecen abrirse en la encrucijada en que se encuentran las Naciones Unidas.

Señor Embajador, ¿opina usted que —como algunos aventuradamente en crisis, o se trata tal vez tan solo de una época de transición cuyo desenlace ya se puede vislumbrar?

—No hace falta ser muy finca, ni hallarse al frente de una delegación ante las Naciones Unidas para advertir, sin esfuerzo, que esta gran organización internacional pasa por un momento de crisis grave. De todas las andanzas de estas últimas semanas, a partir de Noviembre, se desprende un triste balance con notoria pérdida de prestigio y de autoridad. La XIX Asamblea ha nacido frustrada, igual que una criatura canija. Será difícil producir en ella una gran reacción cuando las Naciones Unidas cumplan sus veinte años de edad, se presentará una excelente ocasión para rescatar el tiempo perdido, ensayar con autenticidad coexistencias y cooperaciones y acometer una serie de tareas que las mundanas del tiempo van ocultando.

¿Cuáles son a su juicio los mayores peligros que se ciernen sobre el organismo internacional?

—El mayor peligro a mi ver, que sobre las Naciones Unidas se cierne, es el de que, contrariando el espíritu y la letra de la Carta, funcionen como un club político, por añadidura, como un club revolucionario, en el que determinamos bloques ideológicos se dispongan a imponer su criterio y su voluntad, cueste lo que cueste. La pasión política desenfrenada y desatada sobre un ámbito destinado al diálogo sereno y al debate reflexivo daría al traste con todo.

PANORAMA ELECTORAL

—¿Cree usted que China —es decir la China comunista— será admitida en un futuro cercano en este areópago? ¿Cuál podría ser, en tal caso, el impacto de su presencia en la ONU y sobre la política mundial?

—No tiene Vd. más que contemplar el panorama electoral que ofrece la organización. Veamos cómo se está votando y no será necesario que yo formule pronóstico alguno sobre las futuras relaciones de la China comunista con las Naciones Unidas. Personas duchas en estas materias de las urnas y los votos dicen que este año le faltarán a Pekín 4 ó 5 papeletas favorables para su ingreso. Dada la exiguidad del margen es posible asegurar de antemano los resultados. Pero resulta visible el aumento de los votos favorables a Mao-Tse-Tung. Una vez que la China roja esté dentro de las Naciones Unidas, ¿Cree usted que por el hecho de ocupar un puesto entre nosotros va a renunciar a sus propósitos de revuelta mundial?

Permítame entrar ahora en un terreno que nos interesa más directamente. En el curso de 1964, el «Comité de los 24» instó por consenso de sus miembros a los Gobiernos de Madrid, de Londres a negociar directa y bilateralmente sobre la cuestión de Gibraltar. ¿En qué medida podrá influir esta recomendación sobre el desarrollo de los acontecimientos en el Peñón y que nueva iniciativa podría adoptar tal vez la ONU, en el caso de que su recomendación no produzca un resultado positivo, satisfactorio?

—El Consejo del Comité de los 24, veinticuatro declaró que es voluntad de las Naciones Unidas ver a Inglaterra y España dialogando para buscar una solución al problema de Gibraltar, una solución satisfactoria para los dos países y que, además, tenga en cuenta los intereses de los habitantes de la plaza. Ese consenso obliga a las dos naciones. Si una de ellas hiciera patente un espíritu y una conducta contrarios a lo que el Comité decidió, claro está que en la ocasión oportuna «los veinticuatro», o cualquier otro organismo que la Asamblea designara, o la Asamblea misma, tendrían que volver a considerar el asunto y adoptar nuevas resoluciones.

Muchas gracias señor Embajador.

—El mayor peligro a mi ver, que sobre las Naciones Unidas se cierne, es el de que, contrariando el espíritu y la letra de la Carta, funcionen como un club político, por añadidura, como un club revolucionario, en el que determinamos bloques ideológicos se dispongan a imponer su criterio y su voluntad, cueste lo que cueste. La pasión política desenfrenada y desatada sobre un ámbito destinado al diálogo sereno y al debate reflexivo daría al traste con todo.

—El Consejo del Comité de los 24, veinticuatro declaró que es voluntad de las Naciones Unidas ver a Inglaterra y España dialogando para buscar una solución al problema de Gibraltar, una solución satisfactoria para los dos países y que, además, tenga en cuenta los intereses de los habitantes de la plaza. Ese consenso obliga a las dos naciones. Si una de ellas hiciera patente un espíritu y una conducta contrarios a lo que el Comité decidió, claro está que en la ocasión oportuna «los veinticuatro», o cualquier otro organismo que la Asamblea designara, o la Asamblea misma, tendrían que volver a considerar el asunto y adoptar nuevas resoluciones.

Muchas gracias señor Embajador.

QUI BUENO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Andrés Barceló Rosselló. Que falleció en el día de ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus desconsolados: hijos Andrés (Notario), Bartolomé (Médico), Concepción y María; hijos políticos Carolina Nieto, Mari-Lola Ruiz de Velasco y Guillermo Bonet; hermanos Bernardo, Concepción, Catalina y José Francisco; hermanas políticas, nietos, sobrinos y demás familia a participar a su amistas tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rosario que tendrá lugar en la Parroquia de San Jaime, esta tarde, a las 5'30 y a las 6 exequias y funeral, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Angeles 18 bis. No se invita particularmente.

COPIAS SIN MALICIA

No es tan fácil sonreír

Puesto por el conductor, como un optimista grito, lleva el coche un cartelito: «SONRIA USTED, POR FAVOR».

Es un mensaje risueño que convoca a la hermandad y anuncia felicidad tras el gozo navideño.

Las gentes miran los coches cuando a sonreír invitan, y muchas veces se irritan y lanzan duros reproches.

Pues quien ha de discurrir por las calles palmesanas, es raro que sienta ganas, lectores, de sonreír.

Con tanto bache, no hay modo. Tuve que hacer un viraje y a un viejo le puse el traje lleno de fango y de lodo.

Y al desventurado viejo, manchado hasta la camisa, se le escapó una sonrisa: La sonrisa del conejo.

GIL ARRIBATO

UN PIE PARA ESTA foto El último día del año



Sobre los hombros de este día que ahora mismo va a amanecer, pesa, nos imaginamos, su condición y su tremenda responsabilidad de ser el último día del año. Largas filosofías podrían alinearse aquí tras esto. Largas filosofías, y esa humana y periodística tendencia al resumen, al balance, al examen de lo ocurrido, por lo menos en los trescientos sesenta y cinco últimos días.

Para glosar esto, por lo menos para referirnos a esto vale una imagen cualquiera, cualquier «foto». Esta es, tal vez, la más sencilla de todas. En la Plaza Mayor, los puestos de venta de motivos navideños han dado unánimemente paso a los juguetes. Aquí están. Véase como se alinean los cochecitos de niño, y como el plástico predomina sobre todas las cosas. Véase como

el paso de los años ha ido dejando en la cuneta del tiempo temas de infancia, motivos antiguos y clásicos, torpes elaboraciones graciosísimas. Hasta aquí hasta este ángulo humilde del quehacer ciudadano en su versión callejera, llega, implacable, el modernismo, el hoy que arroja.

Va a amanecer el último día del año que en estas latitudes es siempre jubiloso aniversario de Conquista. Vivámoslo con la intensidad y ternura y la trascendencia que sus últimos minutos tienen. Es, además, el último día de la conmemoración de los XXV años de paz española. Pero, gracias a Dios, la vida sigue, y sigue la Paz. — F. J. J.

(Foto «Juanet».)

¡buenos días!

AGENDA NUEVA

Sobre la mesa, hoy mismo el administrador me ha dejado una agenda nueva, por estrenar, con el flamante 1965 puesto a punto. Es un detalle que uno agradece.

Que uno agradece hasta un cierto punto. Todo eso de felicitarse por ir sumando años, la verdad, es como un poco sarcástico. No se trata de coquetería, se trata, sencillamente, que los años, aunque algunos poetas digan que el corazón no envejece y todo eso, pesan sobre los hombros y va por ahí perdiendo demasiadas cosas para no acusar el peso...



—Estabas ayer como muy caído de espíritu, me dirá un amigo que yo me sé. —Es verdad, los finales de año suele estar un poco desanimado, mas bien de humor tirando a negro. —Eso es malo para la salud. —Malísimo. Ya lo sé. Miren por donde la fineza de la agenda, que tengo ante mis ojos, a punto de estrenar me la puesto de mal humor. No sabemos nunca, los histericos, por donde nos va a llegar la racha. Le llamo «la racha» a esas ventoleras de pesimismo que, de vez en vez le entran a uno sin poderlo remediar. Con la racha uno tiene ganas de irse al campo de estar solo de pensar que todo es apenas nada y que lo único honesto que puede hacerse es no hacer.

—Eso es mala para la salud. —Malísimo. Ya lo sé. Miren por donde la fineza de la agenda, que tengo ante mis ojos, a punto de estrenar me la puesto de mal humor. No sabemos nunca, los histericos, por donde nos va a llegar la racha. Le llamo «la racha» a esas ventoleras de pesimismo que, de vez en vez le entran a uno sin poderlo remediar. Con la racha uno tiene ganas de irse al campo de estar solo de pensar que todo es apenas nada y que lo único honesto que puede hacerse es no hacer.

—Eso es mala para la salud. —Malísimo. Ya lo sé. Miren por donde la fineza de la agenda, que tengo ante mis ojos, a punto de estrenar me la puesto de mal humor. No sabemos nunca, los histericos, por donde nos va a llegar la racha. Le llamo «la racha» a esas ventoleras de pesimismo que, de vez en vez le entran a uno sin poderlo remediar. Con la racha uno tiene ganas de irse al campo de estar solo de pensar que todo es apenas nada y que lo único honesto que puede hacerse es no hacer.

En fin, habrá que pasar la hoja y ver de que con el pase pase también la racha.

Juan EONET (Ilustración del autor)

cojuelo Banco de los pobres

HOMBRES DE POCA FE

¡Cuántos Tomases nutren las filas del apostolado moderno! Hombres de poca fe, ¿por qué dudásteis de la eficiencia de nuestro equipo intelectual jugando al saber — difícil juego — desde la ventana nacional de TVE?

¿Es que ignorábais a don Pepe Agustí, pozo de ciencia, pepesabidillo de conocimientos estereotipados en su memoria tensa, sin un sólo agujero para el olvido?

Y a Manuel Sotomayor, profesor en el equipo, que además de todo lo que sabe canta villancicos y es candidato a novela en los Premios Ciudad de Palma?

Y de Pepe Ramis, que además de Leyes y de manejar el teletipo sabe de todo, entrenado todo el año a preguntas por quienes componemos la Redacción de «BALEARES», que me decís?

Y de Juan Muntaner, cronista de la Ciutat de Mallorca a quien nada de esta parte del mundo le es extraño, dudáis de que pudiera dejar de saber de qué puertos del Mediterráneo salieron las escuadras del rey Jaime I para conquistar Mallorca?

Y nuestro gran «puput» calafateño, indiscutible crítico de Arte, narciso del saber, porque es su espejo, podía incidir en la mala suerte del martes anterior?

Escribamos con esperanza cierta en vísperas de la segunda y victoriosa prueba sufrida: «Deseamos que el músculo duerman». Y la verdad sea dicha que Timoner se echó una larga siesta.

Esta es otra. ¡Vaya músculo que tiene ese corredor en pista «jelanitzà»! ¡Pentacampeón! ¡Septingentésimo!

Y a la tercera va la vencida. Pero en ella, nada de rapidez en el juego. Calma. Mucha calma. El próximo martes, a la defensiva y a perder tiempo. Retórica, mucha retórica, con giros de «elitote»...

Querido lector amigo, voy a celebrar la entrada de Año Nuevo en Barcelona. Me han ofrecido desde allí las do-

ce uvas. Así, pues, me despidió de ti hasta el año próximo.

Siguen llegando donativos que el cajero Toni contabiliza. Daré cuenta. Pero quiero dar noticia de un donativo simpatiquísimo, recibido en el día grande de nuestra «Pavada». Me refiero a las DOSCIENTAS CINCUENTA pesetas que, día a día y peseta a peseta, recaudaron para los pobres de Cojuelo los niños del Grupo Escolar Primo de Rivera, de La Puebla. ¡Gracias, amiguitos!



ELEGANCIA

—Hoy no debieras hablar del concurso «L. unión hace la fuerza»...

—¿Por qué? —Porque ahora, afortunadamente, no hay nada que explicar.

—Tienes razón. —Además... —Además... —Lo elegante es ahora hacerse el modesto o el despidado. Como si no tuvieses nada que ver con el barullo que habeis armado.

—Me gustaria seguir tu sabio consejo, pero ¿qué quieres que te diga? A mí, el papel de modesto no me va.

—Es verdad. —Como tampoco no me va el de elegante. Vamos... el de esta elegancia tan antiprofesional que me impediría contar una cosa muy curiosa un dato para la historia, para la pequeña historia de esos días.

—¿Cuál es? —Que a Mario Beut s.c.o je quedaba un sobre, una pregunta, cuando sonó el timbre que puso fin al interrogatorio.

(Continúa en pág. quinta)

díganos Ud. algo DON MATIAS MUT

«La vida ejemplar de Franco está en la película»

La noticia es esta: El próximo día 14, a las 10,30 de la noche, en sesión especial de pre-estreno, será llevada a la pantalla del Teatro Principal la película «Franco, ese hombre».

Esta sesión de estreno patrocinada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento organizada por el Ministerio de Información y Turismo, será de carácter benéfico.

Nos informó sobre el singular acontecimiento, el De-

legado Provincial Adjunto de Información y Turismo, don Matias Mut.

—¿Ha visto usted la película?

—La he visto, y puedo asegurarle que es un prodigioso film que desde su comienzo se sigue con emoción enteramente desbordada... Y desde el punto de vista técnico puedo decirle que también es magnífico, de facti moderna... Sin duda ha supuesto un esfuerzo enorme de síntesis y selección.



—¿Qué ocurre en la película?

—Como bien dice el título, la vida ejemplar de Franco está en la película... Viene a ser la biografía de un hombre enteramente ligado a la Historia de España, en un periodo de más de medio siglo.

—¿Qué personajes intervienen en «Franco, ese hombre»?

—Resulta difícil citarlos de memoria por orden cronológico... Recuerdo a Alfonso XIII Mussolini, Hitler, José Antonio, Petain, Lenin Churchill, Roosevelt, Truman Eisenhower...

—Y Primo de Rivera. —También claro... y Calvo Sotelo, Azaña, Alcalá Zamora Maciá, Trotsky, Largo Caballero Millán Astray. Molina...

—Y Moscardó... —Naturalmente! Y Sanjurjo, Abd-el-Krim, Rommel, Stalin... Y muchos otros.

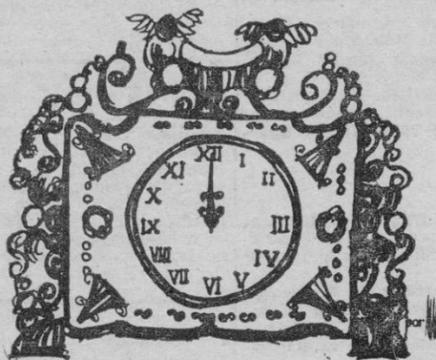
—¿Cómo se desarrolla el documental?

—Verá... Han transcurrido 25 años de paz uno tras otro, para que Franco pudiera cumplir su promesa de engrandecer a España... Desde la cima de estos cinco lustros de orden y trabajo Franco contempla en visión evocativa los últimos sesenta años de la Historia de España, en la que él es primerísimo protagonista.

—En qué episodios mas sobresalientes de esos sesenta años está el Caudillo?

—De un modo o de otro está en todos... ruecos, la Legión, la República, Asturias el Frente Popular Calvo Sotelo, la Guerra de Liberación, la Segunda Mundial, la neutralidad de España... Y los 25 años de paz.

Gran película sin duda. CALDENTEY



JOYERIA Gregory LES DESEA FELIZ AÑO NUEVO

COSAS DE «CALAFAT»



LA UNION HACE LA FUERZA

—¡Quins cinc bergants per contestar preguntes! ¡Ei! no donaren repòs a ses barres! —Lo que m'admira més es quan ensumaren aquelles fotografies i digueren tot d'una: «¡Queso!» —¡Que vol dir formatge! —¡Bon nas! —¡Qué tios contestando preguntas! —Lo que más me admiró fue cuando olieron aquellas fotografías y dijeron enseguida: «¡Queso!» —¡Buena nariz!

Y... ¡NO ES BROMA!

TV ANGLO

mejor que la realidad distribuidor.

CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER, S.R. AVA. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - JAIME III

PALMESANO: CONTRIBUYE A CONSERVAR LA CIUDAD LIMPIA



Ciento cuarenta pasajeros llegaron para pasar el fin de año en Mallorca

A unas horas del fin de año, el tráfico en el aeropuerto ha sido parco. Tal vez menor que en vísperas de las Navidades. Los aviones charter no han abundado, y os más destacados en este sentido han sido los de Spantax, procedentes de Madrid, con pasaje madrileño. Además, esto constituyó uno de los principales acontecimientos del día. De esto ya les hablaré en forma exclusiva más abajo.

FELICES

Un poco antes de las dos de la tarde, el avión de Iberia, procedente de Madrid, trajo un buen número de pasajeros, entre los que figuraban cuatro miembros del equipo intelectual mallorquín que participó en el programa «La unión hace a fuerza», y Guillermo Timoner, deportista que complementa a dicho equipo.

El único que no retornó en ese avión, fue el señor Agustí que ha actuado como jefe de grupo en los dos programas que ha intervenido en la representación de Mallorca.

Bastaba mirar las caras de los cinco para comprobar que estaban satisfechos con el triunfo obtenido.

ADMIRACION

Hable muy a la ligera con mis dos colegas —Gabriel Fuster y José Ramis—, que se interesaban por saber como había recibido Palma su segunda actuación.

Convine con ellos, que del martes pasado a este último martes, no se había hecho más cultos, sino que en esta oportunidad tal vez se más serenos, más hechos al ambiente, habían tenido mayor fortuna.

INTERNACIONALES

Primero fue el avión de la BEA con solo 17 pasajeros. Pocos momentos después el Sabena, procedente de Bruselas. En él llegaba el matrimonio Galiana, después de haber pasado vacaciones en Hamburgo.

Un instante después, conversaba con el delegado de KLM quien me decía que para el domingo, 3 de enero, esperan tres aviones procedentes de Amsterdam, esto significa el mayor movimiento de dicha compañía en lo que va del invierno.

Y pocos minutos después, el señor Zabala de Airtour, que había concurrido para despedir al señor Demetteur, también de Airtour, me contaba que el número de pasajeros franceses que ha traído su aeronave durante las Navidades ha sido superior a otras nacionalidades.

MADRILEÑOS

Sobre las cinco de la tarde, aterrizó en Son San Juan un aparato de SPANTAX con sesenta pasajeros, que venían a pasar el fin de año en Mallorca.



Los coches alineados esperan la llegada del que será «su propietario» durante su Fin de Año en Mallorca. — (Foto «Juanet».)

Previamente el señor Linares de Viajes Iberia, me había mostrado 23 coches, que aparcaron ante la puerta de la Estación del Aeropuerto, servirían para que los «madrileños» se desplazaran por la isla.

Este viaje, que tiene su punto más alto en el precio que se cobra (2.890), trajo a ciento cuarenta y tantos pasajeros de Madrid, y la segunda parte de ellos, llegó en horas de la noche, siendo esperada como la primera, por los representantes de Viajes Iberia, Spantax, y los 600 a la puerta.

MALLORQUINES

Con gran rapidez se resolvieron todos los trámites, y tanto el primer grupo, como el segundo, de viajeros procedentes de Madrid, recibieron la llave de su coche y se desplazaron hacia sus alojamientos, Hoteles Hawaii, Capitol y Biarritz.

Pero entre estas dos llegadas, hubo una partida No de ajedrez sino de avión. El mismo aparato de Spantax marchó a Madrid para traer al segundo grupo, pero así se irse se llevó setenta y tantos pasajeros de Mallorca para que pasen el Fin de Año en la capital mallorquina.

Entre los pasajeros figuraba mi juvenil y novísimo colega de redacción, Jaime Jiménez, autor de la sección de «El Puerto», que abandonó los barcos para «pasarse» a la vía más rápida de la aviación.

COCO MENESES

Gobierno Civil de Baleares

Campaña de Navidad y Reyes 1964 - 65

VEINTIUNAVA RELACION

	Ptas.
Suma anterior	529.657,50
Hotel Bendinat	750,-
Empresa Clar	200,-
Hotel Playas Paguera	250,-
Sra. Vda. de Francisco Segura	500,-
D. Cecilia Segura	200,-
D. Guillermo Vidal Fiol	200,-
Empreses Roses Tous	1.000,-
Delegación Provincial de la Vivienda	400,-
D. Francisco de Oleza, Arquitecto	500,-
D. Bernardo Suau Caldés	200,-
Hotel L'orsaal	500,-
Suma y sigue	534.357,50

Palma de Mallorca, 29 de diciembre de 1964.

agenda

Baleare
El diario de información y cultura de las Islas Baleares
Ca. Danús núm 2
Apartado Correos 22
Teléfonos:
Administración 21745
Redacción 12078

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES

(Inca) 1.106 Kcs
Programa para hoy

8: Apertura. Índice de audiciones; 8:05: Radiosistema; 9:05: Concierto sinfónico; 9:35: La hoja del almanaque; 9:45: Ventana al mundo; 10: La misión perdida; 10:20: Radio Club; 12: Angelus, Siervos del Señor; 12:10: Diciembre musical; 12:15: Antorcha; 12:25: Antena del deporte; 12:30: Las cosas que pasan; 12:42: Puente musical; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 13:50: Primer microprograma; 14: Mallorca actualidad; 14:05: Inca hoy; 14:10: Microdisco; 14:15: Aperitivo musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Microprograma; 15: Operación Sonrisa; 17: Confidencias; 17:20: Concierto para el hogar; 18: Angelus; 18:05: Pasarela de éxitos; 19: La hora de María; 19:30: Infantilandia; 20: Atalaya al universo; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Trayéte de Última Hora; 21: Orquestas en 33 revoluciones; 21:35: El católico al día; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Noche de ronda; 23: Gran show fin de año; A las 3 de la madrugada cierre.

RADIO POPULAR

1.340 Kcs - 223 m.
Programa para hoy

8: Apertura; 8:03: Radiosistema; 9: Cita con los Clásicos; 10: Variedades musicales; 10:30: Treinta minutos Logan; 11: Eva; 11:15: España a ritmo ligero; 11:30: Música sobre ruedas con Mantovani; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:20: Radiovisión; 13: La hora del aperitivo; 13:15: Amigos en la Radio; 13:45: Emisión especial para el Clero; 14:15: La Familia Megatón; 14:20: Notas y avisos; 14:30: Radio Nacional de España; 15: Noticias Pepsi; 15:35: España ante el Portal; 16: Escaparate musical; 16:30: Sombra de Italia; 17: La Sombra de los Kirland; 17:15: Voces famosas: Eliseo del Toro; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Escenario lírico español; El Agua pasado por Agua; 18:30: Sinfonía de Naviada; 19: El Arte y sus Galerías; 19:30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto: Concierto para violín y orquesta de Beethoven; 20:45: Santo Rosario; 21:05: Panorama deportivo; 21:15: Información al día; 21:30: El Católico al día; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Resumen radiofónico de 1964; 23: Firmamento musical; 23:15: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

SUBREMESA

1:00: Avance de Telediario; 1:03: Aventuras de Pablito; 1:30: El mundo en que vivimos; 2:00: Sonría, por favor; 2:50: En antena... la música; 3:00: Telediario; 3:20: Punto de vista; 3:30: Desde el oscuro ayer (novela); 3:50: Revista para la mujer; 4:00: Retransmisión desde Santiago de Compostela de la apertura del Año Santo Jacobo y pregón a cargo del Alcalde de Santiago.

INFANTIL

5:00: Cheyenne; 6:00 Chavales.

CULTURAL

7:00: Avance de Telediario; 7:03: Inglés para todos; 7:30: Temas de nuestro tiempo; 7:55: Información cultural.

NOCHE

8:00: Supercar; 8:30: Adelante el inventor; 8:50: Dibujos animados; 9:00: Teatro de la familia; «El concurso»; 9:30: Fiesta brava; 9:45: Telediario; 10:00: Avance de programas; 10:03: El Santo; 11:00: Los éxitos musicales del año, resumen de las canciones que alcanzaron el máximo éxito en 1964; 12:00: Conexión con la Puerta del Sol de Madrid para retransmitir, las doce campanadas que dan paso al nuevo año; 12:05: ¡Feliz Año Nuevo! Tres horas de baile con las mejores orquestas; 3:00: Final.

CATOLICO:

celebra cristianamente el tránsito de un año a otro. Asimismo a la Vigilia de Fin de Año, en la Catedral, esta noche a las 23 horas. Habrá Misa y Comunión.

UN FELIZ 1965

acquiriendo OZONOPINO RUY RAM, que inyectado con agua y lanzado a la atmósfera o en vapores de agua caliente, hace de saparecer humo, polvo y malos olores, facilitando la respiración en habitaciones reducidas con de licio perfume de bosques. Laboratorio «Ruv-Ram» - Madrid.

PROCURA QUE LA CIUDAD ES

TE TAN LIMPIA COMO TU CASA



¡COMICA HASTA EL DELIRIO!

DEAN MARTIN JERRY LEWIS

UN FRESCO EN APUROS

(Technicolor)
En el mismo programa:
¡HOLA, MUCHO!

(AUT. MAYORES 14 AÑOS)

Hoy 32 págs.

—Excepto Suburbios—

Diario nocturno: de 9 a 9 mañana.
Domingos y festivos: de mañana a 5 noche
En residencia Sanitaria S.O.E. (Son Dureta).
Teléfonos: 30946 - 30947 - 30948

SERVICIO MEDICO

DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos
SERVICIO PERMANENTE
Via Roma 29 Tel 11229

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEAR Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Continuará el buen tiempo.

OBSERVACIONES:

Máxima: 12'4 a las 13 h.
Mínima: 1 grado bajo cero a las 5'30.

Humedad: 85 x 100.

VIVIR MEJOR CON AIRE ACUNDICIONADO

FRAU lo instala

CUPON DEL CIEGO

507

RESERVISTA:

¿Has pasado la revista anual este año? Apresúrate a hacerlo ya que el plazo termina el 31 de diciembre próximo

HOY NOCHE EN EL TEATRO LIRICO

CADA ESPECTADOR SERA ESPECTADO CON LAS

UVAS DE LA SUERTE CON MOTIVO DE LA NOCHEVIEJA

Y AL MISMO TIEMPO PODRA ADMIRAR A

ADDY VENTURA

EN LA PICARESCA REVISTA

MUJERES ARTIFICIALES

CON LOS GRANDES COMICOS

PAQUITO DE OSCA

— Y — PEDRO PIÑA

TODOS LOS DIAS FUNCIONES A LAS 7 TARDE Y 10'45 NOCHE

DOMINGO: DESPEDIDA GRAN FIN DE FIESTA

TAQUILLAS: De 11 a 1 y desde las 5

Despedida del Año Viejo en un ambiente de gran alegría

TEATRO CIRCO BALEAR

Hay funciones: 6 tarde y 10'30 noche del mundialmente famoso

CIRCO REYAL DE LONDRES

que esta noche le ofrecerá

NOCHEVIEJA EN EL CIRCO

¡MÁS PREMIOS! 5'30 - 10'30 - 10'30

Sábado a las 5'30 de la tarde CONCURSO BELLIZA INFANTIL LACCAO

¡Dos premios de 1.000 pesetas cada uno!

Sábado a las 10'30 noche

HOMENAJE A DON LUIS CORZANA

con motivo de sus Bodas de Plata como empresario de circo en Palma

Taquillas: De 11 a 1 y desde las 4

NOCHEVIEJA muy feliz y alegre en

TROCADERO

GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL

TICKET INTRADA CON COTILLON, Y CONSUMICION SORPRESA Y

MEDIA BOTELLA DE CHAMPAN EXTRA POR PERSONA LAS 12 UVAS DE LA SUERTE

Retire su ticket o reserve su mesa personalmente - Tel. 11131

INFORMACION LOCAL

Joven danesa muerta por emanaciones de gas

Triple choque de un taxi en la Plaza Fleming

En la mañana de ayer fué hallada muerta en su habitación, que ocupaba en una residencia en la barriada de Son Espinet, la joven danesa Katha Laussen, de 18 años de edad, residente en Palma desde hace unos seis meses.

De las diligencias instruidas por la autoridad para la investigación del caso se ha llegado a la conclusión de que la muerte se debe a intoxicación por emanaciones del gas de una estufa que fué hallada en la habitación de la joven. Seguramente quedó dormida con la estufa encendida, y al apagarse la llama, el gas fué extendiéndose por la habitación.

ARROLLADA Y MUERTA POR EL TREN

En el kilómetro 2'500 de la línea férrea que pasa por las inmediaciones de Ca'n Capas el tren arrolló ayer tarde a una señora causándole la muerte. Ante la inesperada aparición de la mujer en la vía, el conductor del convoy no pudo hacer nada para evitar el atropello.

Dado aviso a la autoridad judicial, se constituyó en el lugar del suceso el Juzgado de Guardia, que correspondía al núm. 2, que dispuso el traslado del cadáver al depósito municipal. Dado el esta-

Hoy, 32 págs.

Teatro Principal

«Los derechos del hombre», de Paso

Con esta obra se presentó anoche la Compañía de Mary Carrillo

Sobre Alfonso Paso, el hombre de teatro que «lleva» de una manera casi absoluta, desde hace ya bastantes años, las carteleras, se ha dicho ya casi todo.

Cosas muy buenas y muy malas, todo se ha dicho y se le ha dicho a Paso, sobre su teatro, y en todos los tonos. Desde el crítico que pide su cabeza, hasta el que dice que después de Shakespeare, no hay otro que haga un teatro mejor, todo se ha escrito a propósito del autor de «Los derechos del hombre»...

—Pero, —y en este sentido se puede decir «todo» asimismo de una cierta crítica— Alfonso Paso, continúa haciendo su teatro, es decir, un teatro que gusta, que entretiene y que, dentro de un panorama teatral «normal» —y el nuestro lo es— podría tener un papel lucido, comercialmente hablando, y sin que a su cargo se desorbitara nada.

MARY CARRILLO, TODA

UNA ACTRIZ

Mary Carrillo, una actriz de persona íntima indiscutible, hace con ganas esta obra de Paso, pone en ella ese punto de entrega que el espectador, de inmediato, recibe con alegría, con gratitud.

Mary Carrillo ha conjuntado un equipo excelente de actores, que trabajan a su lado, y responden a su buen hacer y entusiasmo, con un eco cordial. La compañía es lo que se llama una

compañía bien conjuntada. Y anoche quedó demostrado, con la puesta en escena de «Los derechos del hombre», comedia



ALFONSO PASO

que casi descansa, por completo, sobre dos personajes, pero que todo el reparto hace bien, acusando una dirección afortunada.

EL HOMBRE Y SUS

DERECHOS

La obra «Los derechos del hombre» es una obra, como tantas de Paso, muy bien construida, en la que se da mucha coba a un tipo de mujer «de antes de la guerra», para situarnos, y al refranero carpetovetónico: «La mujer honrada, la pierna quebrada y en casa», etc. etc.

Paso da la razón a tópicos que, vistos por los forros, tienen mucho de discutible, que puede ser puesto en tela de juicio. Paso cuenta, al contar su historia con que todos los hombres le van a dar la razón, y que las mujeres no se la van a quitar... ¿para qué?

Todos estamos convencidos de que puestos a pasar factura, los derechos de los hombres como los de las mujeres, son muy parecidos. Ahora bien, Alfonso Paso no quiere realmente convencerlos de nada en concreto, sino divertirnos, alegrarnos con un teatro que place a todo quisque y que, por encima de todo, está muy bien hecho, bien montado y explicado, ingeniosamente expresado.

Y en este sentido, «Los derechos del hombre» cumple una misión y encarta al público.

Con Mary Carrillo, anoche, en la presentación de la Compañía, destacaron los trabajos de Paloma Hurtado Carlos Villafraña, Encarnación Abentosa, Fernanda Fuentes D. H. Álvarez y Marysol Gabaldón.

Para todos ellos y la obra, muchos y cariñosos aplausos. B.

Fuertes sanciones del Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol

A RAIZ DEL PARTIDO ENTRE EL ZARAGOZA Y ATLETICO DE MADRID

Se clausura por seis partidos el campo del Abarán

Madrid, 30 (Alfil).— Poco después de las nueve horas de esta noche, el secretario de la Federación Española de Fútbol manifestó a un redactor de «Alfil» los puntos más importantes de las decisiones tomadas esta misma noche, por el Comité de Competición, en su reunión semanal.

Presidió la sesión don Ursenio Álvarez, que ha regresado a Madrid desde Vigo, donde se hallaba, expresamente para esta sesión.

El comité, a pesar de la importancia de las decisiones adoptadas —que son de las más rigurosas de los últimos años— terminó su reunión antes de la hora habitual.

El señor Ramírez explicó que las sanciones más importantes adoptadas son las siguientes:

Al entrenador del Atlético de Madrid, Otto Bumbel, doce partidos suspendido, por insultar al árbitro.

Al jugador del Atlético de Madrid, D. Glaria suspensión por seis partidos, por insultar al árbitro después de finalizado el encuentro.

Al jugador del Zaragoza Cortizo, veinticuatro partidos de suspensión, por incurrir en la falta expresada en el artículo núm. 100, apartado b núm. 2. «I reglamento, que dice que se aplicará «Suspensión de doce a veinticuatro partidos, cuando por agresión, o juego violento o peligroso se ocasiona a otro jugador lesión que le impida continuar el juego».

A un árbitro de Primera División, suspensión por tres meses lo que lleva aparejada la pérdida de su categoría de árbitro internacional. Ni que decir tiene que ese árbitro es el señor Gómez Arribas, que dirigió el encuentro Atlético de Madrid-Zaragoza, el pasado domingo en La Romareda.

Todas las sanciones han sido aplicadas en su grado máximo. Asimismo, se imponen multas a los jugadores Marcelino, del Zaragoza y Glaria Luis, Mendoza y Adelardo, por protestar las decisiones del árbitro.

Asimismo el comité de competición ha decidido que el campo del Abarán sea clausurado por seis partidos por agresión de los espectadores al equipo arbitral. Se informó también de que el árbitro señor Gómez Arribas que estaba designado para arbitrar el partido Real Madrid-Español, el próximo domingo en Chamartín, será sustituido por otro colegiado probablemente el señor Zariquiegui.



YBARRA Y CIA S.A.
SEVILLA

Nuevos Transatlánticos
CABO SAN ROQUE
CABO SAN VICENTE
Totalmente climatizados

Próximas salidas para SUD-AMERICA:

- De Génova: 11 Enero 1965
- De Barcelona: 12 Enero y 7 Marzo.
- De PALMA: 13 Enero.
- De Cádiz: 14 Enero, 7 Febrero y 9 Marzo.
- De Lisboa: 8 Febrero y 10 Marzo.
- De Tenerife: 16 Enero, 11 Febrero y 1º Marzo.

Procedentes de SUD-AMERICA:

- A Tenerife: 7 Enero, 26 Febrero y 20 Marzo.
- A Lisboa: 21 Marzo.
- A Algeciras: 10 Enero, 1 Marzo y 23 Marzo.
- A PALMA: 24 Marzo.
- A Barcelona: 11 Enero, 3 y 25 Marzo.

CRUCEROS
CANALES FUEGUINOS
M/N Cabo San Vicente
Salida de Buenos Aires: 29 Enero 1965.
Regreso a Buenos Aires: 11 Febrero 1965.

CRUCERO «CARIBE»
M/N Cabo San Vicente
Salida de Buenos Aires: 11 Febrero 1965.
Salida de La Guayra: 27 Febrero 1965.
Regreso a La Guayra: 19 Marzo 1965.
Regreso a Buenos Aires: 1 Abril 1965.

Escalas: Point Fortin, Por Spain, Miami, N w Orleans, Veracruz, Progreso, Montego Bay, Kingston, Curacao.

CRUCERO EE. UU. Y FERIA DE NEW YORK
M/N Cabo San Vicente
Salida de Génova: 10 Junio 1965.
Salida de Barcelona: 11 Junio 1965.
Regreso a Barcelona: 11 Julio 1965.
Regreso a Génova: 12 Julio 1965.

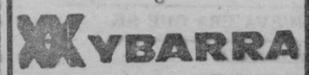
Escalas: Algeciras, Lisboa, Tenerife, San Juan P. R., Miami, New York (5 días), Lisboa, Algeciras.

CRUCERO SEMANA SANTA
M/N Cabo San Roque
Salida de Barcelona: 11 Abril 1965.
Regreso a Barcelona: 21 Abril 1965.

Escalas: Palma, Palermo, Port Empedocle, Siracusa, Messina, Nápoles, Porto Ferraio.

CRUCERO «CABO NORTE»
M/N Cabo San Roque
Salida de Bilbao: 9 Julio 1965
Regreso a Bilbao: 29 Julio 1965
Escalas: Cherburgo, Bergen, Cabo Norte, Geiranger (Fiord), Copenhague, Helsinki, Estocolmo, Hamburgo, Cherburgo.

Informes y reserva de plazas: su Agencia de Viajes



Avenida Antonio Maura, 64
Tels. 1533 04.00 — PALMA

PROCURA QUE LA CALLE SEA EL ESPEJO DE TU CASA.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Miguel Bisbal Cifre

MEDICO

Que falleció a las 7 horas del día de ayer, a la edad de 76 años, en Pollensa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Francisca Vanrell Truyoi; hijas Juana, María y Francisca; hijos políticos Andrés Llinás Amengual (médico odontólogo), Luis Oliver Capó (farmacéutico) y Fernando Barceló Obach (Abogado); nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que tendrán lugar a las 18'30 del día de hoy, 31, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles de Pollensa.

Casa mortuoria: calle Carretera Alcudia, 11. — POLLENSA.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA

Srta. Teresa Ballester Vidal

Que falleció ayer a la edad de 41 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: padres José y Magdalena; hermanos Magdalena y Pablo (Sargento de Artillería), tíos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y exequias en la Iglesia de Santa Cruz, a las 18 horas, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Servet, 22, 1.º

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Bernardo Jaume Crespi

Que falleció ayer a la edad de 77 años, en Lloseta, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Melchor (del comercio) y Catalina; hijos políticos Magdalena y Mateo; hermana Juana; ahijados, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, a las 19 horas en la Iglesia Parroquia de Nuestra Señora de Lloseta, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Mayor, 15. LLOSETA.

No se invita particularmente.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

(Viene de la página tercera.)
—¿Se había agotado el «papel»?

—Sí. Nada hay tan imprevisible ni tan peligroso ni arrollador como cinco sabios desbecados.

UNANIMIDAD

—Ahora resulta que todo el mundo está con vosotros. Incluso los «deportistas».

—Lo de siempre. Sin embargo, quiero hacer constar que durante esos pasados días todos nosotros hemos recibido varios testimonios de que no todo es «pecus». Ayer, a mi regreso de Madrid me encontré con varias cartas de aliento y reafirmación. Entre las primeras, hay una fechada el día veinticuatro en la que me dice mi comunicante (con otras cosas que por pudor me calló): «En este caso particular deben Vds. saber que la parte sana de toda Mallorca está con nuestro equipo y que tanto si vence como si no lo hace, siempre admiraremos a nuestros queridos compañeros que dan la cara, ante millones de españoles, por todos nosotros y representando a nuestra querida provincia. Vd. habla de la elección del equipo cultural. Particularmente les diré que siento por él la más abso. ut. confianza y que no dudo sabrá vencer como otro cualquiera o bien sabrá perder con dignidad, demostrando con ello el señorío y a entereza de nuestro espíritu mallorquín».

—¿Quién firma la carta? —Un señor, un amigo a quien apenas conozco personalmente.

—Un auténtico caballero.

—Eso es, COCO

—Coco Meneses estaba ayer en el aeropuerto, al pie del cañón, cumpliendo su misión informativa. Después de darnos un abrazo me dijo: «Sigo pensando lo mismo que pensaba antes del día veintidós, que es lo mismo que pensaba antes de marcharos ayer para Madrid».

—¿Qué pensabas, Coco? —«Pensaba que cualquiera que sea el resultado de concurso el concepto que me merecéis es exactamente el mismo».

—(Y cuál es el concepto que le merecéis a Coco? —Pues no se lo pregunté. —Mira que cosa.

LLEGADA

—Esto no ha sido lo que en mallorquín se llama «Sortida de cavall i arribada d'ase!».

—Espera. Los nob'es brutos no hemos llegado todavía.

CONTRASTE

—¿Y qué me dices del «equipo» que controla la «carrera» desde Palma? —Que también pasan lo suyo.

—¡Pobrecitos!

RISA

—Riguent, riguent, has hablado todo el tiempo del concurso ¿No habíamos quedado que eso no es elegante ni eficaz?

—¡No me digas!

GAFIM

Mensaje de Fin de Año de S. E. el Jefe del Estado

(Viene de la pág. primera)
cinco años de paz. Otras veces he dicho que el futuro corresponde a los hombres que han de vivirlo y que nosotros sólo podemos conducirlos a la confluencia válida que les leguemos. Por ello en esta hora cargada de esperanza, quisieramos acertar con la intención del mundo de mañana para adaptarla a él un legado que sólo será aceptado si sabe responder a las exigencias de las circunstancias que entonces puedan predominar.

España vive hoy una de sus grandes horas en la historia. El esfuerzo colectivo de nuestro pueblo ha hecho posible esa amanecida que preludia un día radiante de luz. Los sacrificios fueron muchos y costosos, todos lo sabemos, pero no fueron vanos y esto creo todos lo reconocéis. Sopla en el mundo un fuerte viento de renovación, y desde la Iglesia hasta las más modestas sociedades domésticas se perciben de que un aire nuevo ha entrado ya en la vida. Frente a esa coyuntura, nuestro pueblo aparece plenamente despierdo y apercebido, materialmente preparado, espiritualmente fortalecido. Esa es principalmente la gran adquisición que estos veinticinco años de paz nos ha proporcionado.

Durante ese largo periodo de tiempo hemos gobernado adaptando la norma al tiempo que nos tocó vivir, fieles a los principios que justificaron un día nuestra intervención en la vida pública del país. El general sentimiento que me habéis venido mostrando, revela substancialmente que el camino seguido era el por vosotros deseado.

NUESTRA POSTURA NO DEFIENDE NINGUNA CLASE DE INMOVILISMO

Ahora bien, esa postura política permanente no significa ni defiende ninguna clase de inmovilismo, su propia estructura permite todo movimiento que aparezca aconsejable. Esa ha sido mi conducta en estos años y esta espero que pueda ser la que desarrollemos en el futuro. El criterio que nos guía aconseja dar cuantos pasos aparezcan como prudentes, y sólo son prudentes los avances que se afianzan sobre sólidos cimientos. La mayoría de los fracasos que en nuestra nación se registraron, fueron debidos no sólo a sistemas políticos inadecuados, sino en gran parte a la defectuosa estructura de la sociedad española. Por ello desde el principio creímos que la solución radicaba en cambiar sistemas y estructura. Cambios de esta naturaleza sólo pueden ser introducidos en una sociedad por una evolución firme y continuada. Los resultados conseguidos son precisamente la mejor prenda de estos veinticinco años de paz. Nuestra sociedad hoy es, se quiera o no reconocer, mejor, más justa más rica y más evolucionada. Ahora y sólo ahora es posible pensar en una aceleración que incremente el ritmo de transformación de unas estructuras que gozan de mayor vitalidad y una superior flexibilidad.

Esta sola transformación justificaría la política española de estos veinticinco años. Ella nos ha permitido resistir y progresar cuando la incompreensión y la hostilidad de fuera pretendió cercarnos y hoy nos consiste el proyectar al exterior nuestra razón y nuestra verdad. Es cierto que durante mucho tiempo las imperiosas necesidades de nuestra supervivencia nos hicieron aparecer desfasados e incomprensidos por un mundo que, por el gran servicio que le habíamos prestado debiera acogernos mejor. Hoy, sin embargo, vemos a ese mismo mundo evolucionar hacia realidades políticas, económicas, sociales muy similares a las que nosotros alumbramos. ¿Qué otra cosa son las rectificaciones que en la política de Europa se registran en el planeamiento del desarrollo económico; en la intensificación de las realizaciones sociales; en la condena implícita de la lucha de clases; en la inquietud por encajar el Sindicato en la vida pública; en el reconocimiento por el propio comunismo de su fracaso en los campos agrícola e industrial; en el alejamiento sintomático del ateísmo y del marxismo por el socialismo alemán; en la orientación general de las nuevas naciones independientes hacia fórmulas económico-sociales de unidad y de utilización de la empresa pública; y en la condena universal que tras del imperialismo colonial se hace hoy del imperialismo económico?

ES MUCHO LO QUE ESPAÑA PUEDE APORTAR A LA NUEVA ERA QUE SE ALUMBRA

ALUMBRA

—Aquellos mismos obstáculos que se alzan contra la fraternidad interior, que nosotros pro-

curamos suprimir, de la lucha y separación de clases, del espíritu de partido y de facción, aquella bandera de pacífica convivencia, de colaboración entre las diversas clases sociales que nosotros levantamos, la vemos hoy con alegría enarbolar por quien sobre la tierra disfruta del mayor prestigio y autoridad moral.

En la política general de las naciones no sólo hay que mirar a cuanto conviene al bien común interior, con ser tan importante, sino que cada día es más necesario tener en cuenta los movimientos y las tendencias internacionales. Las alteraciones del mundo han llegado a ser tan intensas y trascendentes que ante ellas ya no cabe, como ayer, el aislamiento; los movimientos toman un carácter universal que no reconoce fronteras, y más pronto o más tarde acaban afectándonos. Si en los fines de toda política está el prever el futuro, esto tiene todavía mayor importancia en el terreno de lo internacional. Por eso necesitamos vencer esa tendencia que nos legaron aquellos años de decadencia, de indiferencia y desprecio hacia lo exterior. Si lo que pasa en el mundo nos afecta, hemos de procurar intervenirlo e influenciarlo con nuestra acción. Es mucho lo que España puede aportar a la nueva era que se está alumbrando.

El año 1964 ha supuesto la iniciación de una experiencia en gran escala: en el campo de la política económica, que va a contribuir de modo decisivo a transformar nuestro país. El plan de desarrollo económico-social supone un empeño tendente a acelerar el ritmo de nuestras estructuras económicas, ya que el conjunto del plan tiene un valor principalme-
mente relevante por lo que se refiere al aspecto social del mismo. Supone, antes que nada, un esfuerzo de promoción social planificado y coherente que debe considerarse para valorar, al término del mismo, los resultados que se hayan podido conseguir.

ANTES DEBE SER ATENDIDO EL BENEFICIO DEL TRABAJO QUE EL DEL CAPITAL INVERTIDO

Evidentemente para transformar la sociedad española, era preciso tener en cuenta unas dificultades de tipo económico imposibles de desconocer si se intentaba realizar una auténtica labor creadora. El plan supone, por ello, una adecuación de todos los recursos económicos de la nación hacia un incremento de los bienes puestos a disposición de todos los españoles, de ahí el entramado principalmente económico que le caracteriza; pero la finalidad profunda que el mismo persigue, intenta llegar mucho más lejos transformando de modo radical los niveles de vida de todos los españoles, teniendo especialmente en cuenta el incremento de aquellos que se encuentran en el escalón más bajo de renta individual. Por ello afirmamos que el plan pretende, ante todo, una elevación radical de los niveles más débiles de la sociedad, va que de nada nos servirían unos incrementos de producción que sólo tendiesen a acrecentar los desníveis actuales de renta entre los distintos grupos que componen nuestra sociedad. Una política económica que no parte del propósito de resolver ese problema básico no nos serviría en la hora presente. Mientras exista una emigración de mano de obra de consideración y mientras subsistan unos salarios mínimos de modesta cuantía, toda consideración económica debe supeditarse a la elemental idea de que antes debe ser atendido el beneficio del trabajo que el del capital invertido.

En toda acción económica, como en toda política de cualquier tipo, existen unas conductas prudentes de actuación que no permiten forzar situaciones o coyunturas, pero respetando esos márgenes es preciso conocer con claridad los fines que nos proponemos, ya que su orientación deberá quedar encuadrada por aquellas premisas.

Hasta el momento parece razonable aceptar que las previsiones del plan han sido correctas; que la evolución prevista se desarrolla con normalidad. Sin embargo, el alza de algunos precios experimentada en los últimos meses, es un síntoma de que algún resorte del dispositivo económico tropieza con obstáculos que deben ser cuanto antes eliminados. El Gobierno, consciente de esta situación ha adoptado las medidas que parecían más aconsejables para corregir las pequeñas dificultades que pudieran haber surgido, ya que por una parte ello podría perjudicar el buen desarrollo del conjunto de la operación económica, y por otra, y ante todo, el Gobierno no puede admitir que por un proceso de elevación de los precios se vean absorbidos, en mu-

chos casos injustificadamente, unas mejoras de tipo económico imprescindibles para los grupos con niveles de renta más bajos.

En nuestra política económica, que nos ofrece hoy perspectivas tan esperanzadoras como jamás tuvo nuestra Patria, hemos de ser en todo momento rigurosamente realistas. Y esta virtud del realismo ha de servirnos para evitar por todos los medios los engañosos peligros que lleva consigo la tendencia inflacionista. Nuestro crecimiento económico ha de afirmarse en bases reales y no en apariencia.

INCREMENTO DE LA JUSTICIA SOCIAL A TRAVES DE UNA DISTRIBUCION CADA VEZ MAS JUSTA

Todo proceso de desarrollo produce una euforia y lleva en sí otro paralelo de demanda que es necesario atender. Al Gobierno le sobran medios a través de las importaciones para contrarrestarlos, pero todo ello se dificulta si la falta de responsabilidad de unos o la especulación de otros pretende aprovecharse de este gran esfuerzo nacional pretendiendo sacar frutos precipitados de la coyuntura. Es lamentable que algunos conscientes y otros inconscientemente faltos de responsabilidad con exceso de generosidad, pretendan ser agradecidos propugnando concesiones incompatibles con la situación económica y que afectarían gravemente al proceso de los precios. Todo beneficio que pretenda obtenerse sin que la productividad correspondiente lo haya hecho posible, se obtendría a costa de los demás. Por ello es necesario que las aspiraciones legítimas de mejora se sujeten al ritmo con el que la productividad pueda aumentar.

Yo quisiera grabar en el ánimo de todos la conciencia, de este peligro de inflación, que constituiría la mayor fuente de males para nuestro pueblo. ¿Que hay momentos en que es necesario, por imperativos de urgencia, forzar la situación para la mejora de un sector determinado que queda deprimido? Es natural, pero siguiendo un proceso estudiado, prevenido y calculado para producir la repercusión mínima en los demás sectores. Sería pretender lo imposible el pensar en alcanzar altos niveles sin contar con el tesón, solidaridad cristiana, sentido de responsabilidad de los que administran y en los administrados; ejemplo por parte de todos de honradez y sensatez e incremento de la justicia social a través de una distribución cada vez más justa de lo que tenemos.

Esto viene sucediendo en esta hora con la situación del campo español. Se trata de una triste realidad que nosotros hemos recibido y que derivó de un siglo de abandono. En esa España miserable que no nos gustaba, la producción del campo se basaba en una mano de obra deprimida, en la atomización de las parcelas de cultivo, en salarios de hambre y en jornadas agotadoras alternadas con un paro estacional de muchos cientos de miles de parados. La mitad de la población española malvivía en ese campo áspero e ingrato del secano español, sujeto a una extrema meteorología. El campesino no tenía otra salida, pues la falta de industria en el país no llegaba a absorber la propia población de las capitales, y, por otro lado, la falta de crédito agrícola y de protección a la producción triguera, hacía que la usura se fuera poco a poco apoderando de la población rural.

Estábamos en plena guerra y ya sentíamos el dolor de nuestros campesinos. El liberarlos de esta servidumbre fue el primer objetivo que nos trazamos. Con los planes generales de obras hidráulicas, el Fuero del Trabajo, el Servicio del Trigo, el Crédito Agrícola y la repoblación forestal, dimos los primeros pasos para aliviar al campo de su secular miseria.

Todos los programas nacionales que en estos años se desarrollaron miraron siempre al campo, no sólo en nuestras obras públicas planes de colonización, concentración parcelaria y alumbraamientos de aguas, sino en los mismos programas industriales en los que la fabricación de tractores y la producción de abonos ocuparon el primer lugar. Pero el progreso de la nación, mucho más rápido en el terreno industrial que puede serlo en el campo agrícola, ha producido se desfasa con la población campesina que ha salido a la luz hoy, arrastrado por las corrientes migratorias al extranjero que han ocasionado la elevación de los costes por la demanda de la mano de obra. Esta despoblación del campo constituye un proceso natural por el que han pasado todas las naciones en su desarrollo, en nuestro caso agravado por las características de nuestro secano.

He aquí la urgencia que tiene la transformación más rápida de nuestras estructuras agrícolas y la atención que de toda la nación el campo espera.

ASPIRAMOS A QUE NUESTRO DESARROLLO ABSORBA PRONTO LA MANO DE OBRA EMIGRANTE

La redención de nuestros campesinos constituye hoy una empresa nacional, no ya por su imperativo de solidaridad y fraternidad humanas, de la justicia que debemos a sector tan importante de beneméritos españoles, sino también por el propio interés general. ¿Pueden calcularse los otros que representa para los otros sectores productivos de la nación el que el cuarenta por ciento de la población española alcance una capacidad de consumo de que hoy carece?

El plan de desarrollo recoge esta inquietud al reforzar, en gran medida, las obras e inversiones que afectan al sector agrícola, y los estudios que el Ministerio de Agricultura y la Organización Sindical llevan a efecto mantienen al día los proyectos para cambiar en el menor tiempo posible el futuro de nuestro campo.

De estas consideraciones hemos de destacar este fenómeno de los tiempos nuevos de la emigración; esta, que hace años estaba reducida a la región gallega y a las llamadas que los españoles emigrados hacían de sus familiares, pasó a constituir un grave suceso nacional de la demanda europea de la mano de obra extranjera, y que el respeto debido a la libertad de los españoles no nos permite impedir obligándonos a establecer acuerdos con los distintos países que nos ofrezcan garantías para sus contratos y asistencia social, Consulsados y agentes de la Organización Sindical el amparo y tutela de sus necesidades de todo orden. Hoy podemos asegurar que el Estado no está ausente de estos problemas, que los obreros españoles son los que están mejor asistidos por su Patria y que son muy numerosos los comentarios de otros obreros extranjeros que se quejan de no estar asistidos en la forma que lo están nuestros compatriotas.

Esta emigración justificada en los hombres, no tiene razón de ser en las mujeres, ya que en nuestras ciudades se les ofrecen hoy puestos de servicio bien remunerados, que les evitarían los peligros de esa aventura en país desconocido.

Nosotros aspiramos a que el desarrollo español absorba pronto a esa mano de obra, que hoy se desplaza en favor de la economía de otros países, que si por una parte nos causa perjuicios, por otras nos estimula a acelerar el ritmo de nuestro desarrollo y aún encierra en sí ciertas ventajas que no podemos desconocer: la lejanía de la Patria hace que se acreciente en los emigrantes el valor de lo que han abandonado y puedan, con la nostalgia, valorar muchas cosas buenas que en España han dejado. El extranjero viene siendo para nuestros trabajadores industriales una escuela de formación profesional. La mayor parte de los que allí llegan como peones, vuelven en su mayoría al cabo de tres años, como especialistas, y en el peor de los casos, como «adiestrados»; reciben a la vez una lección constante de mejor disciplina en el trabajo y una muestra de cómo el salario del mundo puede ganar un minuto a minuto.

HAY QUE RENOVAR LA TACTICA A EMPLEAR PARA LA EXPANSION DE LA FE

Entre tantos motivos de júbilo y de esperanza que han tenido especial manifestación en el año que ahora termina, no debemos dejar de destacar la reconfortante presencia de la Iglesia, cada vez más plena de prestigio y respeto, no sólo ante quienes somos sus hijos fieles, sino ante todos los hombres de buena voluntad de la tierra, procedente de una valoración de la primacía del espíritu y de amor a la paz y a la justicia.

Si todos los horabres han de felicitarse del vigo y clarividencia de una Institución que a todos dignifica, de modo muy especial hemos de sentir con auténtica alegría la grandeza del tiempo que estamos viviendo quienes formamos parte de un país católico, en el que el catolicismo es constitutivo de nuestra personalidad colectiva y cuyos principios y leyes fundamentales consagran la doctrina católica en la clave de nuestra convivencia civil.

La divina inspiración origen de la eterna lozanía de la Iglesia está brillando con luz resplandeciente en la actividad personal de nuestro Sumo Pontífice, Su Santidad Pablo VI, y en las tareas trascendentales del Concilio Ecu-

menarios, nuestra literatura y nuestra historia, están presentes las aportaciones de todos ellos, acogidos con respeto e incorporados a nuestra personalidad nacional.

No deben los españoles abrigar ninguna duda ni recelo en respecto al ejercicio de una libertad de conciencia, que hemos practicado y que sólo deseamos perfeccionar siguiendo la inspiración autorizada de nuestra Madre la Iglesia. Nada tenemos que temer en este sentido, pues la verdad no teme nunca al error, y gracias a Dios nuestra fe católica sincera y profunda, nos da confianza para que estemos seguros de que siguiendo helmente la inspiración de la Iglesia seguiremos el mejor camino para alcanzar aquí en la tierra una forma de convivencia que responda a los principios de la caridad cristiana.

NINGUNA DUDA NI RECELO RESPECTO AL EJERCICIO DE LA LIBERTAD DE CONCIENCIA

Parte importante de este momento que vive la Iglesia es la consideración del importantísimo tema de la justa y bien entendida libertad religiosa. España comparte fielmente esta preocupación de conseguir que en todos los lugares de mundo pueda ejercerse esta libertad rectamente y dentro de los imperativos del bien común. Nuestra tradición tantas veces intencionadamente desvirtuada, es la de un pueblo tolerante y respetuoso con los derechos de la persona humana. En nuestra Patria la historia ha hecho convivir durante varios siglos a hombres de diferentes razas y de diferentes credos, y en nuestros monumen-

tos, nuestra literatura y nuestra historia, están presentes las aportaciones de todos ellos, acogidos con respeto e incorporados a nuestra personalidad nacional.

No deben los españoles abrigar ninguna duda ni recelo en respecto al ejercicio de una libertad de conciencia, que hemos practicado y que sólo deseamos perfeccionar siguiendo la inspiración autorizada de nuestra Madre la Iglesia. Nada tenemos que temer en este sentido, pues la verdad no teme nunca al error, y gracias a Dios nuestra fe católica sincera y profunda, nos da confianza para que estemos seguros de que siguiendo helmente la inspiración de la Iglesia seguiremos el mejor camino para alcanzar aquí en la tierra una forma de convivencia que responda a los principios de la caridad cristiana.

Si España ha marchado siempre a la cabeza de los pueblos en la expansión del Evangelio, no vamos a quedarnos atrás en esta Cruzada de fraternidad y de amor que la Iglesia emprende. ¿Cómo podríamos contribuir a la expansión del Evangelio y de la fe católica si nos quedaríamos encastillados en el egoísmo de nuestra paz y renacimiento religioso? ¿Es que no tiene España nada que ofrecer para llenar ese vacío espiritual que el mundo sufre? ¿Es que podemos ignorar las duras y sangrientas persecuciones que el comunismo desata contra los miembros de la Iglesia, siguiendo la aberración de un ideario demoníaco? La Iglesia sale siempre del martirio prestigiosa y ennoblecida, y los españoles sabemos por experiencia que no hay nada más fecundo que la sangre derramada por los mártires.

Y, por último antes de cerrar esta oración, dediquemos nuestro más cálido recuerdo a los héroes y mártires de nuestra Cruzada, forjadores de nuestra paz y presentes en esta hora en el recuerdo de tantos hogares españoles y un reconocimiento sincero a cuantos han venido asociándose con su confianza y colaboración en estos años difíciles de la vida de España.

Que Dios bendiga y colme de bienes a todos los hogares de nuestra Patria.
¡Arriba España!

El Mensaje de S. E. el Jefe del Estado abrió el período experimental de emisiones a través del segundo canal, en UHF

Ayer, día 30, a las diez de la noche, Televisión Española, dio comienzo a sus emisiones experimentales en UHF segundo canal, transmitiendo simultáneamente con el programa nacional, el tradicional mensaje de Año nuevo, que S. E. el Jefe del Estado dirigió a todos los españoles.

Tras esta primera emisión las pruebas se sucederán diariamente con carácter regular a partir de mañana, primero de enero. En principio estas emisiones, que comenzarán a las nueve de la noche y tendrán una duración aproximada de tres horas consistirán en una selección de programas anteriores emitidos a través de la red nacional.

Televisión Española advierte que, por el momento, sus emisiones en UHF tendrán un carácter experimental, debido, entre otras razones, al hecho de que en tanto no se cumplan los plazos previstos para la duplicación de la red de enlaces, la emisora que mañana entra en servicio solamente podrá ser recibida en zonas urbanas de Madrid. Estas experiencias se prolongarán aproximadamente hasta finales de septiembre.

A lo largo del primer semestre de 1965 se adquirirán e instalarán emisoras en Barcelona, Zaragoza y una de gran potencia en Navacerrada, así como en Sevilla y Granada, aunque no es posible asegurar por el momento el montaje de estas dos últimas en tan breve plazo.

Conforme se suceda al montaje de emisoras de acuerdo con las disponibilidades de instalaciones de la segunda vía de enlaces de microondas —frontera francesa-Barcelona-Madrid-Sevilla-Granada—, se incorporarán éstas al segundo programa, que recibirá de Madrid, igualmente en pruebas.

En primero de octubre comenzará probablemente el programa autónomo del segundo canal con un mínimo diario de tres horas y un máximo de cinco. El contenido será general procurándose que el de primero y el segundo canales se compensen.

Durante los años 1966, 1967 y 1968 continuará el programa de extensión de UHF, hasta alcanzar la cifra aproximada de treinta emisoras. Esto permitirá la cobertura básica del territorio nacional. La política de instalaciones de retransmisores y otras emisoras satélites en las que intervendrán corporaciones provinciales y locales no puede ser prevista por el momento.

CATOLICO:
celebra cristianamente el tránsito de un año a otro. Asiste a la Vigilia de Fin de Año, en la Catedral, esta noche a las 23 horas. Habrá Misa y Comunión.

Premio de novela Ateneo de Valladolid

Lo ganó Manuel Alonso Alcalde

Valladolid, 30. (Cifra). — La novela «Gente de por ahí» de Manuel Alonso Alcalde, ha sido proclamada ganadora del premio de novela corta «Ateneo de Valladolid» después de catorce votaciones.

En una brillante fiesta de sociedad celebrada esta noche en los salones del Hotel Conde Ansurez se han celebrado las votaciones finales para otorgar dicho premio, el más importante de España en esta especialidad y que está dotado con 50.000 pesetas por el Banco Castellano de Valladolid.

HOY: 32 PAGINAS

ALICANTE, puerto piloto

UNA EXPERIENCIA PARA APLICAR DESPUES EN OTROS PUERTOS ESPAÑOLES

Alicante, 30. (Pyresa). — El puerto de Alicante ha sido elegido como puerto piloto de España; esto es que mediante nuevos sistemas y con la mecanización se pretende acelerar cuanto se pueda la carga y descarga de los buques que allí operen...

LA RENOVACION DEL GOBIERNO ITALIANO SE CONSIDERA CASI SEGURA

Aunque Saragat haya rechazado la dimisión del Presidente

Roma, 30. (Crónica del corresponsal de Pyresa. Jaime Campmany, recibida por telex). Aunque el nuevo Presidente de la República ha rechazado la dimisión del Gobierno que según una norma de costumbre y cortesía se ha sido presentada por el Presidente del Consejo Aldo Moro...

cracia cristiana y contra la línea de actuación del Secretario Político Mariano Rumor en la larga aventura electoral. Se halla también vacante la subsecretaría de la Presidencia a causa de la dimisión de Conat-Cattin...

ha retirado formalmente su confianza en el consejo de dirección del partido y otro tanto se dispone a hacer la corriente de «centrismo popular» que encabezan Scelba y Gonella. Los «moroletos» también se muestran descontentos y han presentado un recurso al Presidente el Consejo Nacional democristiano Piccioni...

LAS DIVISIONES Y SUBDIVISIONES

Las divisiones y subdivisiones íntimas de la democracia cristiana ya no son un secreto para nadie y han quedado bien patentadas en las pasadas elecciones. Un editorial muy significativo de «L'Observatore Romano» sobre este tema afirma que con plena profundidad...

MORO INTENTA RETRASAR

A pesar de esta situación de crisis latente en el Gobierno del Presidente Moro, intenta retrasar lo más posible el momento de inevitable renuncia. Tal vez las venegas gubernativas no se produzcan antes del final del próximo enero o principios de febrero. Se dice que Pietro Nenni desea cambiar su puesto en el Gabinete o bien pretende la adjudicación de una cartera sin abandonar la Vicepresidencia del Consejo...

EL DESTINO Y EL FUTURO

De cualquier manera el destino del actual Consejo de Ministros y la composición del futuro depende en gran parte de los acontecimientos inmediatos en el seno de la democracia cristiana. El partido católico sufre una crisis mucho más profunda y delicada que la del propio Gabinete. La corriente sindical-basista...

SUCESOS

Un elefante enfurecido mató a un niño

Río de Janeiro, 30. (Efe). — Un niño de siete años ha resultado muerto al ser lanzado contra el suelo por un elefante enfurecido perteneciente al circo «Real Madrid».

Los vientos alcanzan casi la fuerza de un huracán y la marea está empujando al costero portugués hacia los bancos de arena situados a una media milla de la costa. En ayuda de la nave han acudido varias embarcaciones que navegan por las cercanías.

El niño, llamado Altair, hijo del propietario del circo, Flavio Rabaldini, se encontraba con otros muchachos de su edad jugando cerca de «Fátima», una elefanta de 15 años de edad. Los niños comenzaron a arrojar piedras al paquidermo, molestando-le después con palos y varas. Repentinamente el animal cogió al pequeño Altair con la trompa, lo levantó y lo arrojó violentamente contra el suelo. El niño fue llevado al hospital en donde ingresó ya cadáver.

A media noche, el remolcador francés «Jean Bart» el remolcador británico «Dominant» y la lancha de salvamento de Walmer alcanzaron al «Costeiro Terceiro».

El remolcador francés consiguió lanzar un cabo al barco portugués y actualmente lo está remolcando hacia el puerto de Dover, a unas diez millas de Walmer.

BARRIOS ROMANOS INUNDADOS

Roma, 30. (Efe) — Los suburbios obreros de Roma se encuentran bajo más de un metro de agua, como consecuencia de la intensa lluvia caída durante las últimas horas sobre la capital italiana.

El temporal se encuentra generalizado en toda Italia. En las regiones de Terni y Oviato, al norte de Roma, se han producido inundaciones, lo mismo que en otras partes del país.

Aludes y corrimientos de tierra han bloqueado tres puertos alpinos y 34 carreteras en toda Italia.

El calor intenso y el acoso de los niños, hicieron que el elefante se enfureciera, ha manifestado su domador, añadiendo que normalmente «Fátima» educada y criada en el circo, es dócil y tiene buen carácter.

BUQUE PORTUGUES EN PELIGRO

Walmer, 30. (Efe). — La lancha de salvamento del servicio de guardacostas de Walmer, Inglaterra, ha sido lanzada al agua para acudir en ayuda de la tripulación del buque portugués «Costeiro Terceiro», de 1.213 tn. de desplazamiento.

El costero se encuentra en situación apurada y sin gobierno, cerca de Godwin Sands, frente a la costa de Walmer.

PROCURA QUE LA CIUDAD ESTE TAN LIMPIA COMO TU CASA

La primera dama de Italia es la hija de Saragat

Roma, 30. (Especial de Pyresa). La nueva «primera dama» de Italia es la más sencilla de todas las que ha acogido el Quirinal desde el nacimiento de la joven república italiana en 1946. Tina Santacatterina —nacida Saragat— y es la hija del Presidente recién elegido. Viudo desde hace cuatro años, Saragat continuará confiando a su hija la tarea de dirigir su casa, tarea que ha venido desempeñando desde que murió su madre.

se le preguntaba sobre sus preferencias en teatro, literatura e arte, respondía sonriendo que, como madre de dos niños, no le sobraba mucho tiempo. Sus dos hijos, Augusto, de cuatro años, y Giuseppina. María, de dos y medio, su marido, y por supuesto su padre llenan su vida.

NACIO EN VIENA

Nacida en Viena (Austria) hace unos treinta años, morena con ojos oscuros, Tina vivió con sus padres en Francia cuando Saragat tuvo que exiliarse durante la época del fascismo, así es que habla francés correctamente, igual que el inglés y el alemán. Cuando se expresa en italiano lo hace con un ligero acento extranjero, consecuencia de su estancia en Francia y que ha sido tomado equívocamente como signo de afectación en algunas ocasiones.

Tina Santacatterina se ha calificado siempre a sí misma como una sencilla «ama de casa». Los tenderos del barrio Flaminio que bordea el Tiber, a unos centenares de metros de la antigua plaza del Pueblo, le conocen bien, ya que es ella quien hace la compra.

Pero las obligaciones a las que, quiera o no, el Presidente deberá someter su tren de vida transformarán indudablemente las costumbres de la señora Santacatterina. Hasta ahora, cuando

Apenas hacía un año que había cesado, con un joven médico dentista, el doctor Gianni Santacatterina, hijo de una amiga de su madre, cuando su padre se quedó viudo y le pidió que fuera a vivir con él. Desde que la familia Santacatterina se trasladó a casa de Saragat, las obligaciones de Tina aumentaron sin cesar, ayudó a que su padre se sobrepusiera de la depresión que le había causado la repentina muerte de su compañera, organizó materialmente su nueva instalación, y llegó en su solicitud hasta acompañar a su padre en los viajes que tenía que efectuar como Ministro de Asuntos Exteriores.

Sin embargo, una ligera sombra parece proyectarse hoy sobre el nuevo Jefe de Estado, no podrá continuar dedicando a sus nietos todo el tiempo que hasta ahora le sobraba. El pequeño Augusto demuestra la alegría que siente por el acceso de su abuelo a la suprema magistratura. Desde este momento no hay nada que se oponga a que sus padres le regalen la panoplia de coronero de la Guardia del Presidente de la República que tanto ha ambicionado, ya que hasta ahora se había opuesto su abuelo por una especie de pudor.

CATOLICO

celebra cristianamente el tránsito de un año a otro. Asiste a la Vigilia de Fin de Año, en la Catedral, esta noche a las 23 horas. Habrá Misa y Comunión.

PALMESANO: CONTRIBUYE A CONSERVAR LA CIUDAD LIMPIA

EL TIEMPO

Mucho sol y mucho frío

Madrid, 30. (Servicio especial de Pyresa). — En frente caliente que esperábamos para hoy, como suponíamos, solo ha rozado el Cantábrico y producción nubosa en el noroeste de Galicia, dejando lluvias en cantidades inapreciables en Santiago de Compostela solamente. El tiempo, pues ha estado despejado en toda la península, habiéndose formado unos pequeños bancos de neblia en las primeras horas de la madrugada en la cuenca del Duero, concretamente en Valladolid y en La Mancha. En el resto se mantuvo el tiempo espléndido, aunque con temperaturas intensamente bajas. La pasada noche ha helado prácticamente en toda la Península, librándose solamente de las temperaturas bajo cero gran parte de Galicia, el Cantábrico occidental y el Mediterráneo andaluz e litoral del golfo de Cádiz. En el resto, como decimos, ha helado, registrándose 9 grados bajo cero de temperatura mínima en Soria, 7 en Albacete, 6 en León, Burgos, Salamanca y Avila, 5 en Zamora, Valladolid, Madrid y Cuenca y 4 en Palencia, Segovia, Vitoria, Pamplona y Gerona. En segundo término quedan Guadalajara, Ciudad Real, Badajoz, Huesca, Lérida y Granada, con 3 grados bajo cero. Todo, Reus, Murcia y Sevilla con 2. San Sebastián, Tortosa, Valencia y Jaén con uno, también negativo, y Orense, Logroño, Zaragoza, Barce. no, Castellón y Jerez de la Frontera, con cero grados.

La Península se encuentra bajo unas condiciones meteorológicas totalmente semejantes a las de ayer. La enorme borrasca que existe sobre el Atlántico norte está muy a septentrión y se desplaza hacia el este, dejándonos lejos de su radio de acción.

Los frentes discurren sobre latitudes superiores a la nuestra y la Península se encuentra dominada por altas presiones que harán dominar el buen tiempo, aunque notablemente frío. Las heladas volverán de nuevo la próxima noche a registrarse en la casi totalidad del país, adquiriendo valores especialmente intensos por las bajas temperaturas mínimas en ambas mesetas. El régimen de viento de poniente que domina sobre el extremo norte de la Península mantendrá aunque en cantidad variable y más bien escasa, la nubosidad en Galicia donde las cernicabras del noroeste de esta región pueden decidir alguna pequeña llovizna. En el resto hará buen tiempo frío con heladas intensas y máximas moderadas. No han pasado de 14 grados en San Sebastián, Bil-

bao, Santander, Tortosa, Palencia y Almería; de 13 en Sevilla y de 12 en La Coruña, Córdoba, Jerez de la Frontera y Cádiz, siendo la oscilación de la extrema superior diurna de 10 a 12 grados en Galicia, de 12 a 14 en el Cantábrico, de 5 a 6 en el Duero y centro, de 6 a 10 en Extremadura y La Mancha, de 4 a 8 en el Ebro, de 10 a 12 en Cataluña, de 12 a 14 en Levante y sureste y de 8 a 14 en Andalucía.

Las mínimas notablemente moderadas no han pasado de 14 grados en San Sebastián, Bil-

Sale Baltasar Gracián en un debate sobre el Congo

Fue citado por el representante de la Costa de Marfil

Nueva York. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por telex). — El debate sobre el Congo —una no confuido— adquirió ayer alto nivel cultural, cuando, en respuesta a una larga y apasionada intervención del Embajador de Guinea, señor Achkar Marfil, el representante de la Costa de Marfil, señor Usher, se refirió a la sabiduría del gran autor del siglo de oro español —dijo— Baltasar Gracián, quien ya amonestaba en su tiempo que si bien es fácil pronunciar palabras supérfluas, muy difícil es, en cambio, volver a retirarlas de la circulación una vez pronunciadas. El pleito planteado en estas últimas horas del debate congolesino entre los representantes de Marruecos y de la Costa de Marfil autores de un proyecto de resolución destinada a poner término a la controversia, y el Embajador de Guinea, cual portavoz de 18 países africanos, estaba en sí conviene confiar a ONU, al Secretario General de la ONU, U Thant, el cometido de velar sobre el cumplimiento de las disposiciones que eventualmente se adopten. Los 18 africanos desearían negar semejante cometido al Secretario General. Los representantes de Marruecos y de la Costa de Marfil, en cambio —y con ellos la mayoría de los miembros del Consejo de Seguridad— no quisieron desnudar al Secretario General y al propio consejo de prerrogativas estipuladas por la Carta

ta y ello tanto menos, cuanto que de la suerte se podría crear un peligroso precedente.

«CASUISMO JESUITA»

El gran exponente de la sabiduría del siglo de oro español, fue invitado para reforzar este punto. Pero el Delegado soviético, señor Federenko, intervino a su vez para aclarar que si no se podía negar sabiduría de los hombres de la literatura de nuestro siglo de oro, convenía recordar también que a menudo fueron acusados de «casuismo jesuita» siendo así que, por su parte, prefería, pues, invocar la sabiduría china, que consiste, por lo visto en enmendarse una palabra cuando ésta ya no refleja con exactitud su significado original. A juzgar por las muchas enmiendas que en los últimos años Pekín ha introducido en la terminología marxista, tal y como fue usada por Moscú, cabe preguntarse si esta pugna literario-filosófica, que no añadió gran cosa al debate sobre el Congo, presagia en cambio una «casuística» por parte de Moscú de determinados términos empleados hasta la fecha y la adopción de un diccionario redactado por Mao Tse Tung. — GUY BUENO.

Clase de ocho automóviles en Barcelona

SOLO UN ARBOL RECIBIO DANOS

Barcelona, 30. (Pyresa). — Esta tarde concurrieron en la calle Ausias March, junto al paseo de San Juan, seis turismos, un camión y un autobús. El autobús de la línea FC giró hacia Ausias March, patinando de la parte posterior, por lo que fue a colisionar con la parte lateral posterior izquierda, contra el turismo B-240.187 y la furgoneta B-352.665. Por la fuerza del choque recibido, la furgoneta colisionó a su vez contra el turismo B-382.190. Estos vehículos estaban estacionados en la calle de Ausias March. Después de esto, el autobús se desvió, por su parte anterior, contra el turismo B-382.190. Es B-188.801 y B-309.661, precipitándose al primer contra un árbol, y al segundo contra un turismo francés 7128-CD-13; el coche francés a su vez, se precipitó contra el camión B-160.080. Todos los cuales estaban estacionados en el bordillo de la acera de la calle Ausias March. No hubo desgracias personales. Un herido leve no quiso ser atendido. Los daños han sido escasos en el camión, y regulares en los demás coches. El árbol ha sido el que resultó con daños de consideración.

COLABORA EN LA LIMPIEZA DE LA CIUDAD, NO ENSUCIANDOLA.

HOTEL DELFIN PLAYA

(Palma Nova)

Mañana día 1.º de Enero, a las 6'30 de la tarde

CONCIERTO RECITAL

a cargo de la

CORAL POLIFONICA DE SOLLER

Bajo la dirección del Maestro ESTEVA

Hoy 32 págs.

Un recuerdo del Dr. Hervás para Mallorca

«Creo que muy pronto tendréis un gran Obispo», dijo a un representante de «BALEARES» en una audiencia concedida en Ciudad Real

Aprovechando nuestro viaje a Ciudad Real, el pasado domingo tuvimos el honor de saludar al Obispo. Doctor don Juan Hervás Benet, que no es necesario recordar dejó la diócesis de Mallorca, dejando un grato recuerdo.



cordé: nos otras, que por cierto nos habían encargado, el mas afectuoso saludo, nos dijo:

«Creo que muy pronto tendréis un gran Obispo, porque Dios lo querrá así. Lo merece Mallorca. A través de BALEARES envié un cordial saludo y el mas profundo recuerdo, a tantos amigos —religiosos y seglares— que guardo allí. Mallorca cuenta con muchos valores humanos. Ahora tengo el corazón en Ciudad Real. Pero no puedo olvidar mi apostolado en aquella isla tan entrañable.

Por último, el Doctor Hervás se interesó por el estado de salud del Obispo de Ibiza, Doctor Planas. Y sintió una gran alegría al decirle que ya había abandonado la clínica donde fue intervenido quirúrgicamente.

Minutos antes de las doce abandonábamos el Palacio Episcopal un poco emocionados por la paternal sencillez con que nos atendió el señor Obispo.—RIPOLL.

A las once de la mañana, el Doctor Hervás con su acostumbrada sencillez, nos recibió en su Palacio Episcopal. No importa decir que sentimos mucha alegría al poder presentarle los respetos del diario BALEARES. El no ocultó la satisfacción que parecía producirle recibir a un mallorquín.

Tras interesarse por la actualidad de la Prensa de Mallorca, nos dijo que guardaba un gran recuerdo de nuestra isla.

Nos explicó algunas de sus inolvidables jornadas vividas en el Concilio Ecuménico, donde era asediado por obispos y cardenales que le pedían detalles de los Cursillos de Cristiandad. Citó el caso de un prelado del Japón que había decidido introducirlos en su diócesis —de diez mil-

lones de habitantes— y la anécdota del P. Bauzá que al ser recibido por el Papa y explicarle que en su misión en el Perú había puesto en práctica «unos ejercicios especiales», antes de continuar «en Santidad le respondió: «los Cursillos de Mallorca».

Durante la entrevista el Doctor Hervás que no se cansaba de recordar muchas amistades, y nosotros le re-

La Familia en la vía legal representativa

Un proyecto de Ley interesantísimo. Manifestaciones sobre el mismo del Delegado Provincial de Asociaciones del Movimiento

Por la publicación en el Boletín de las Cortes, del proyecto de Ley de Asociaciones Generales de Cabezas de Familia y su representación política, así como de la Comisión Especial que ha de deliberar sobre el proyecto de Ley, este tema interesantísimo, que no dudamos en calificarlo de institucional, dentro de nuestro Régimen político, se ha hecho noticia de indudable trascendencia en todo el ámbito nacional. Se trata de la conformación en Ley de lo que ya es una organización latente en la sociedad española y que el Movimiento ha tipificado en una Delegación específica de Asociaciones, tanto en el ámbito nacional, como en el provincial.

Es por esto, que con la noticia que publica el Boletín Oficial de las Cortes núm. 860, fecha 3 de este diciembre, con el proyecto ya articulado, pasamos a entrevistarnos al Delegado Provincial de Asociaciones en Baleares, nuestro querido amigo y camarada el abogado don Juan Sureda Sancho.

A primera vista se da cuenta el periodista, azeado a su oficio de la penetración con el tema de aquel a quien va a sorprender con

su interrogatorio. Sureda Sancho estudia a conciencia todos los asuntos que caen en sus manos y este de las Asociaciones es su «hobby», que se dice ahora. Todo ordenado y con carpetas está la genesis y el mismo proyecto de Ley de que aquí se trata.

Y esto, a grandes rasgos, fue lo hablado en el curso de la cordial entrevista mantenida que seguramente, por lo interesantísimo del tema, tendrá su concreción en ocasión futura:

—En primer lugar —nos dijo— me interesa hacer una aclaración muy necesaria. No hay que confundir el proyecto de Ley de que viene a hablarme con la «Ley de Asociaciones», de carácter general, que consagra el derecho de libertad de asociación para fines lícitos y de acuerdo con lo establecido en las leyes, aprobada en Cortes el pasado día 22. Entrará en vigor el próximo día 30 de abril y por ella quedan derogadas la Ley de 30 de junio de 1887, el Decreto de 25 de enero de 1931 y cuantas más disposiciones se pongan a su articulado. Esta Ley tiene su raíz en el artículo 16 del Fuero de los Españoles.

—¿Y el proyecto de Ley de Asociaciones Generales de Cabezas de Familia?

—Este es de índole predominantemente representativa y ha de servir de cauce jurídico de REPRESENTACION PUBLICA DE LA FAMILIA, célula primaria fundamental de la comunidad nacional; y entidad orgánica representativa en nuestro sistema político-social.

—¿Quiere esto decir que en el sistema orgánico representativo, básico en nuestro régimen político-administrativo, dará entrada la nueva Ley en proyecto a la representación familiar?

—Exacto. Como se afirma en la doctrina joseantoniana los partidos políticos son entidades artificiales. Nadie nace en el seno de un partido político en cambio, todos nacemos miembros de una familia, figuramos en un censo municipal y ejercemos un oficio o profesión. La representación municipal y sindical hace ya tiempo que está acreditada. Faltaba poner en «vía legal» la representación familiar.

—¿Ventajas?

—El encauce de la opinión familiar es interesantísimo. Nada de lo político-administrativo le es extraño a la familia. Quienes mayormente hacen crítica en la calle de la «res pública» son los cabezas de familia. Ahora van a tener su cauce de crítica constructiva en las Asociaciones y su repercusión, en vía resolutiva, en el Poder público.

—Es un espaldarazo a la clase media española.

—Así lo entiendo yo también. Advertiendo, que además de toda la responsabilidad, está toda una profesionalidad representada en las cabezas de familia.

—¿Así, pues, en la representación familiar del proyecto de Ley entran únicamente las Asociaciones de Cabezas de Familia?

—De ningún modo. Entran tam-

bién las Asociaciones Familiares de Fines Específicos, tales como las de Familia Numerosa, los de Padres de Familia, los de Padres de Subnormales, etc. Este reconocimiento, en todos sus aspectos y



SUREDA SANCHO

modalidades, de la Familia española, está dignificado —diríamos— en la presidencia de la Comisión Especial nombrada que la ostenta el Arzobispo de Madrid - Alcalá don Casimiro Morcillo.

—¿Quiénes forman la Ponencia designada para informar el proyecto?

—Los siguientes procuradores en Cortes: don Licio Fuente de la Fuente, don Jorge Jordana de Ponzas y Fuentes, don José Moreno Torres, don Luis Rodríguez Miguel y don Federico Silva Muñoz.

—Entonces, la Comisión Especial nombrada...

—Es una prueba del interés del Gobierno en esta Ley que va a ser aprobada en Cortes. Es una Comisión de Estudios para formar parte de la cual se han elegido hasta cuarenta y nueve procuradores, entre los que figuran personas tan representativas, aparte las nombradas, como los Martín Artañ (don Alberto y don Javier), el Arzobispo Modrego Casans, don Primo de Rivera, e Abad Mitrao don José Pérez de Urbel don Mariano Puigdollers, don Pio Casanillas y don José Cuesta Moner Generales...

—¿Crees que la representación familiar será decisiva para el perfeccionamiento de nuestra democracia orgánica?

—Seguro que sí con la condición «sine qua non» de que las Cabezas de Familia caldeen con su entusiasmo patriótico de signo político social, nuestras Asociaciones. Su vía legal de actuación la tendrán en la misma Ley, cuyo proyecto, ya de por sí, es interesantísimo.

—En otra ocasión hablaremos, si te parece, del aspecto positivo y orgánico del proyecto.

Y así, en un «se continuó», terminó la entrevista con el Delegado Provincial de Asociaciones de Baleares.

Jorge ANDREU ALCOVER

MAITINES EN LLUC

Por concesión de la Santa Sede tuvo lugar la primera Misa concelebrada en Mallorca

ONCE SACERDOTES DIJERON LA SANTA MISA EN UN MISMO ALTAR

Lluc es Navidad todo el año, nos decía aquel turista escandinavo. Navidad con su molino viejo, con sus porquets, con sus ovejas, con sus montañas y sus regachos. Pero sobre todo es siempre Navidad porque en Lluc hay una Virgen madre que nos da siempre a su Niño Dios.

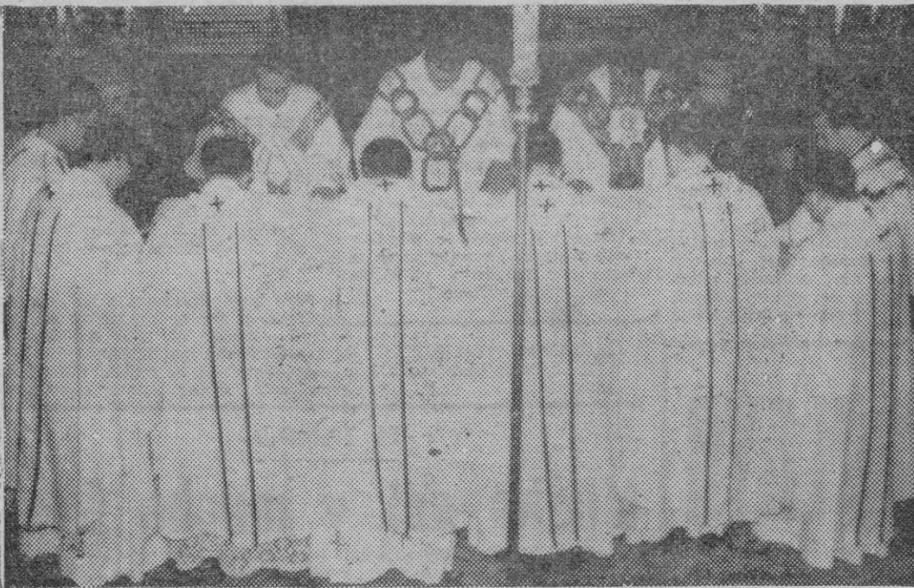
Por eso la noche del 24 de diciembre cobra en Lluc un encanto particular que nos llena de esa espiritualidad mariana propia de estas fechas.

Mientras subíamos la retorcida carretera hemos cruzado la interminable caravana de automóviles que iban a Lluc; después pudimos contar en la gran plaza del Santuario 233 coches y doce autocares. Otros, no queriendo romper sus tradicionales modos de locomoción han subido a pie, como el hombre aquel de Llubi que lo viene haciendo desde hace 20 años y, mientras nos lo cuenta, nos enseña sonriente sus botas llenas de barro.

El Santuario ofrece un bonito colorido con la radiante iluminación de la Cruz de los Misterios, de la plaza del Obispo Camóins y sobre todo con unas grandes estrellas colocadas en la fachada del Portal Nou. Y con los «belenes» distribuidos por los corredores interiores.

Los Maitines dieron comienzo a las diez y media. Desde el coro las antfonas, salmos y lecturas cantadas con unción y aire benedictino nos van preparando paso a paso para el momento sublime del nacimiento de nuestro Salvador.

La gente aguarda ansiosa la salida del cortejo que precede a la Sibila; cuando ésta aparece todos se pondrán de pie para ver mejor a aquel gracioso niño de diez años que avanza vestido con curioso atuendo y con espada en la mano. El silencio se hace impresionante y puede oírse la voz tremolona del blaiet con su anuncio sibitino



Un aspecto de la misa concelebrada en el Santuario de Nuestra Señora de Lluc.

que hoy se nos hace más cariñoso y familiar.

Suele cantarla el niño de mejor voz entre los blaiets, siendo elegido este año el niño Onofre Servera, de Porreras, que cursa el primero de bachillerato; seguidamente saldrá el «ángel» para anunciarnos la Buena Nueva y desearnos a todos la paz, digo a todos, porque todos en esta noche somos hombres de buena voluntad. Lo cantó con bonita y fina voz el niño de Pollensa José Vila.

Y mientras adoramos al Niño, la Schola Lucana nos recrea, nos

emociona, nos hace niños con las delicaditas canciones de su concierto arriaguas con precisión y elegancia suma por el Rvdo. P. Miguel Ollers, finalizando con el «Hodie Christus natus est» de Paestrina a 8 voces mixtas que va a uno gana de levantarse y romper a aplaudir y gritar de alegría.

Pero Lluc ha tenido este año un acento especial que lo hemos vivido y nos ha llenado mucho más que sus famosos Maitines. Fue la Misa que por especial concesión de la Santa Sede ha sido concelebrada. La primera Misa Concelebrada que se hacía en Mallorca.

Once Sacerdotes concelebrando todos juntos su Misa en el mismo altar, con el mismo Cáliz y con la misma Hostia.

Todos los asistentes participaron activamente con sus cánticos y sus oraciones, siguiendo con su-

ma curiosidad y devoción todos los detalles de la liturgia, guiados por la intervención discreta y oportuna del P. monitor.

Recojo dos impresiones: La de aquella mujer de pueblo que decía: «eso es decir Misa, parecía que la estábamos celebrando todos juntos».

Y la de aquel otro señor: «si alguno ha perdido la fe que venga a buscarla aquí y la encontrará entre toda esa gente que participa con tanta devoción en esta Misa concelebrada».

Y tenía razón. Por nuestra parte hicimos el propósito de volver cada año.

A las dos de la madrugada empezaron a apagarse las luces del Santuario, y nosotros regresamos formando parte de la alegre caravana de coches que aparecía y desaparecía por las curvas de la carretera.

REYES

Juguetes de todas clases y para todas las edades en: **Almacenes el Hogar** Calle José Tous Ferrer, 32 **y El Palacio del Bebé** Calle 31 de Diciembre, 117

B. CAMPINS

Sastrería Alta Costura

DESEA A SUS DISTINGUIDOS CLIENTES FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO.

Av. A. Rosselló, 83, 2º PALMA



CORTIJO VISTA VERDE

HOY JUEVES

A las 4'30 tarde

Tendrá lugar una extraordinaria y

GRAN FIESTA CAMPERA

en homenaje al matador de toros

Ricardo Izquierdo

quien gentilmente foreará una escogida y brava res

Grandioso Espectáculo Flamenco

Vino Español danzante

Servicio de autocares Teléfono 25694

DEPORTES

ES POSIBLE QUE FRENTE AL «GRANADA» SE VEAN CARAS NUEVAS

Se habla de un central, dos delanteros y un portero, porque Vilar es el eje de las negociaciones entabladas

INCA.—(De nuestro correspondiente informativo «Juan María Palma».)—Los secretos de porteros de la Junta Directiva son del dominio público desde el mismo instante en que se acuerda que es mejor «no decir nada». De esta manera desde 4los primeros días de la semana se sabe que se han realizado gestiones en diferentes puntos de la península, para ver de conseguir refuerzos para el equipo, y que se obtenga la solidez defensiva y ofensiva que hace

falta para conservar la segunda división. Eje central de estas conversaciones, parece que es el portero Vilar, que es posible que juegue pocas jornadas bajo el marco inquisense, si llegan a cuajar, como así parece las negociaciones que están en período avanzado. En el intercambio de Vilar parece que está incluido otro portero y dos delanteros, y si todo transcurre como parecían indicar las últimas conversaciones, es muy posible que esta semana se vean caras nuevas en «Es Cos».

De todas maneras, conviene tener presente que la Liga continúa y de la importancia de la misma, nos habla el hecho de que el próximo domingo llamará a las puertas del campo inquisense el famoso conjunto granadino, que fue el que echó el primer jarro de agua fría sobre los simpatizantes inquisenses, al derrotarle por media docena de goles... Claro está que ha llovido desde entonces, pero no para mejorar, sino para mantener la misma línea de actuación. Por un lado, el equi-

po inquisense se ve arrojado a la cola y el Granada, demuestra que lo de los seis goles de la primera jornada, no fue por chiripa o casualidad, sino señalando la po-



VILAR

ca fuerza que tendría la plantilla inquisense y el fuelle que, andando el tiempo, tendría el once de Los Cármenes.

Esta tarde en Inca, tendrá lugar el acostumbrado choque amistoso, entre el Constancia y algún combinado. El equipo, físicamente hablando, está bien. Pero el hecho de que domine territorialmente a un Ceuta durante noventa minutos, sin que consiga marcar un gol, pregonar que todo el esfuerzo es nulo por falta de mordiente en el ataque. De ahí que el partido próximo haya llamado la atención de todos los aficionados y que es muy posible que si el tiempo acompaña, el campo registre otra gran entrada.

Será necesario que los muchachos mantengan su línea de fuerza demostrada el pasado domingo. Porque la misión del equipo no puede ser otra que ir enjugando negativos. No puede permitirse más lujos espléndidos, de ir regalándolos al primer rival que juegue en «Es Cos». Tenemos esperanza en que el esfuerzo y el pundonor, sean las armas que esgrima el equipo frente al Granada. Porque creemos al equipo capaz de conseguir el triunfo, es por lo que esperamos que el domingo próximo se vean animadas las tribunas...

¿Habrá caras nuevas? Todo parece indicar que sí. Pero no queremos adelantarnos a acontecimientos, porque a la hora en que enviamos esta crónica no se ha confirmado nada de las negociaciones que están en marcha en diferentes capitales españolas.

Que la Junta Directiva no se ha dormido, tenemos pruebas palpables. Pero tal vez sería conveniente señalar que el retraso puede que esté motivado por la lentitud con que se han ido llenando las listas de donativos que fueron abiertas en vísperas de Navidad...

desde mi ATALAYA JOURNAL

¿Comienzo o fin de temporada?

Parecía inocentada lo de que se pudieran realizar algunos importantes fichajes a última hora. La temporada está muy avanzada para según que clase de sacrificios, pero, la verdad es que no hay tanta inocentada y que más que a mitad de temporada, parece que nos encontramos en los mismísimos comienzos.

No crean nuestros lectores, que hagamos referencia únicamente a lo que se dice por el «Mallorca», sino que en los otros frentes reina igual actividad, y todo en conjunto nos da la impresión de encontrarnos a principios de temporada.

La actividad es extraordinaria —repetimos— porque se produce casi al mismo tiempo. No vamos a hablarles a Vds del fichaje de Gato por el «Atco. Baleares». En el equipo del Estadio, todo nos parece lógico ahora. Téngase en cuenta que el «Atco. Baleares» ha pasado por la experiencia de la «Copa Uruguay», que le ha permitido hacer un estudio concluyente de sus posibilidades. El «Atco. Baleares» sabe pues a que atenerse si en realidad piensa en un intento de alcanzar de nuevo la II División. De lo que sí queremos hablar es de los movimientos que se observan en el «Mallorca» y en el «Constancia».

La actividad en el campo mallorquinista es de «ida» y «vuelta». Decimos de «ida» porque precisamente ahora es cuando va a desprenderse de su portero Asenjo que al parecer engrosará las filas del «Real Betis». Es decir, que de tercer portero de «Mallorca» va a pasar por lo menos a segundo del «Betis», ganando en categoría ya que el «Betis», no hay que olvidar, es equipo de I División.

Pero tenemos la «vuelta» en la incorporación de un tal Sánchez, procedente del «Reus», que asciende de III a II y colma las ilusiones mallorquinistas, que creen haber encontrado el jugador ideal para su delantera.

La actividad como se ve, es realmente febril. No muy propia de las fechas en que nos encontramos. Sin embargo con ser mucha, no es toda ya que anoche mismo nos enteramos que el «Constancia» no se resigna al papel que está desempeñando este año en el Grupo Sur de la II División, y aún cuando ha realizado ya sacrificios de mucha consideración, está dispuesto a aumentarlos, siempre y cuando de estos sacrificios haya de salir algo positivo.

Según se decía anoche, la operación «refuerzo» en el «Constancia» se está fraguando y no tendría nada de particular de que con la entrada del Año Nuevo tuviéramos buenas noticias, aunque tampoco podemos descartar la posibilidad de que el asunto se demore y nos llegue algo más tarde, como espléndido juguete de Reyes.

En el «Constancia» la reforma se prepara a fondo y según nuestras noticias podría ser masiva, llegando a sustituirse hasta cinco jugadores.

¿Tendría tiempo el equipo inquisense de rectificar los errores pasados? Esperemos que sí, y que 1965 se muestre complacido con nuestros equipos, que le concede la I División al «Mallorca», la permanencia al «Constancia» y el ascenso al «Atco. Baleares».

(5709) ZOPPAS

Solicita representante experimentado • Presentarse 19 a 2º horas C/ Lanquerna, 159

Bernardo Castell, de nuevo en Palma



Para la actual generación deportiva, el nombre de Bernardo Castell les será desconocido, pero no para aquellos que peinamos canas. Bernardo Castell fue uno de los deportistas mallorquines que lograron triunfar en varias taceas del mismo.

Fue Castell uno de los elementos que colaboraron a elevar el nombre del Club Natación Palma, en su época más floreciente, en aquella época que su piscina era escenario de festivales internacionales e interregionales semana tras semana, y en su pista de baloncesto se celebraban las competiciones más importantes, aparte de las competiciones regionales. Bernardo Castell formó en los equipos de Baloncesto y Waterpolo y aún le quedaba tiempo para, en plan aficionado, formar en algún que otro equipo de fútbol. Lo que es dice un auténtico deportista.

Hace bastantes años Bernardo Castell dejó Mallorca para trasladarse a Venezuela, donde a fuerza de trabajo consiguió una holgada situación económica, y vio como su familia fue en aumento hasta llegar al quinto hijo.

Ahora, tras una escapada de un día el pasado verano, ha vuelto a su Mallorca, acompañado de su esposa y sus hijos, y en esta ocasión dispuesto a saludar a todos sus amigos, y también recordar aquellas fechas en que tanto la natación como el baloncesto, en Mallorca, vivió una de sus épocas más brillantes. Y Bernardo Castell, por lo que nos dijo, ha podido comprobar que sus amigos, pese a los años, siguen recordándole y esto halaga.

El firmante de estas líneas que en aquellas épocas ejercía la crítica de natación y baloncesto en estas columnas, ha tenido una gran alegría de poder estrechar de nuevo, en fuerte abrazo, a Bernardo Castell. — BRONDO.

(En la foto, Castell en su época de deportista. Hoy, su peso ha aumentado, lo mismo que los años).

JUAN SANCHEZ, QUE PROCEDE DEL REUS, HA FICHADO POR EL MALLORCA

Se trata de un extremo nato

Asenjo traspasado al Betis... si el reconcimiento médico es satisfactorio

Publicamos hace cinco días que en el Estadio Luis Sitjar se había entrenado un jugador peninsular, extremo por mas señas, que causó una impresión bastante buena. La noticia ha quedado ya confirmada. Ayer llegó a nuestra ciudad Juan Sánchez Giménez, acompañado del agente deportivo don Alberto Toldrá. Por la noche, Sánchez estampó contrato por el Club decano, y



JUAN SANCHEZ

momentos después hacía sus primeras declaraciones a la prensa mallorquina.

—¿Cuántos años tienes? —Veinticuatro. Nací en Almansa, en 1940.

—¿Estado? —Casado, Desde hace poco tiempo.

—¿Dónde comenzaste tu carrera deportiva? —En los juveniles del Valencia.

—¿Y luego? —Pasé al Mestalla jugando en II División. Mas tarde fiché por el Alcoyano. Dos temporadas en cada equipo, hasta causar alta en el Reus Deportivo, de donde procedo.

—¿Ha sido difícil negociar la baja?

Aquí contesta Alberto Toldrá: —Puedo decirte que el Reus ha querido premiar el pundonor de Sánchez, entregándole la baja por menos dinero de lo normal.

—¿Qué opinas sobre esto? —preguntamos al jugador.

—Que la Junta Directiva del Reus, y de manera especial su entrenador, Mario Anchesi se han portado con gran señorío.

—¿Fu puesto habitual?

—Extremo izquierdo. Me considero extremo nato.

—¿No has jugado en otro sitio?

—Alguma vez he salido como volante; pero ha sido por cuestiones de planteamiento.

—¿Cómo te auto-defines?

—Como jugador veloz y con espíritu de lucha. Con ilusión, siempre, para triunfar.

—¿Vas a conseguirlo en el Mallorca?

—Cuenta con jugadores muy buenos. No creo que resulte nada fácil lograr ser titular. Pero haré todo lo posible para no defraudar a los que tienen confianza en mí.

—¿Conoces a alguno de tus nuevos compañeros?

—Sí. A Doro, Amorós y Galán. A los demás les conozco por referencias; todas elogiosas.

—¿Y a Juan Kamón?

—He oído hablar mucho de él. Personalmente, tampoco le conozco.

—¿Qué ha influido más para este fichaje la ventaja económica que te reporta, o haber aumentado de categoría deportiva?

—Esto último. Precisamente me he beneficiado poco bajo el punto de vista económico. He venido ilusionado por figurar en un equipo con firmes aspiraciones de ascenso a Primera.

—¿Duración de tu contrato?

—Hasta final de temporada. (Continúa en la pág. siguiente)

«BALEARES», presente en el partido ALGECIRAS - MALLORCA POR CORTESIA DE VIAJES barcelona

Y... ¡NO ES BROMA! ANGLO mejor que la realidad distribuidor: CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER S.A. AVA. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - JAIME III

SECADORAS DE ROPA 90 k/h. Eléctricas - Vapor - Butano barcelona miguel barcelona ortega H. de Manacor, 17 Tel. 25.442

ALGO SIN PRECEDENTES Real Madrid-Selección Española de baloncesto, el día 20 en Palma Partido solicitado por la Federación Balear como homenaje a Antonio Pujol Este es el equipo del Real Madrid. Campeón de Europa, que es muy posible vean. os en Pal enfrentado al equipo Nacional. Un partido cuya organización acarreará muchas dificultades, y se confía en superarlas... si es posible.

El fútbol y el ciclismo no serán deportes olímpicos

Ultimatum del Comité Olímpico Internacional a las respectivas Federaciones

La máxima autoridad deportiva exige una Federación independiente para el deporte aficionado



El equipo húngaro de fútbol, con su capitán en el podium, espera recibir la medalla de oro de los Juegos Olímpicos. — (Foto Cifra)

El Comité Olímpico Internacional piensa suprimir la «tarjeta olímpica» al fútbol y al ciclismo si sus respectivas Federaciones internacionales se niegan a acatar sus decisiones.

El 18 de Noviembre pasado, el C.I.O. anunciaba a dichas Federaciones — que agrupan a profesionales y aficionados — que tenían que crear una federación independiente que se ocupará exclusivamente de los aficionados.

El Comité Olímpico Internacional considera que las dos categorías de deportistas no pueden depender de los mismos dirigentes.

Doce meses se les ha dado de plazo para esta transformación. Si esto no se realiza, los dos deportes serán suprimidos del programa olímpico.

UNA «OPERACION» DOLOROSA PARA LA U.G.I.

A la Unión Ciclista Internacional se le plantea el mismo problema, pero parece que si se cumplen las órdenes del C. I. O., las consecuencias serían mucho más penosas para ella que para la F.I.F.A.

La estructura de la Unión Ciclista Internacional es ante todo profesional, y si ella abandonara a los profesionales, perdería una parte importantísima de sus recursos económicos, además de verse reducida a la categoría de una Federación secundaria, siendo, como es, una de las más importantes en el mundo del deporte.

La influencia de la parte profesional de la Unión Ciclista Internacional infunde sospechas al C.I.O., que considera indispensable una Federación que se ocupe únicamente de los aficionados.

Rodoni, presidente de la U. C. I., ha protestado por tan suspicaz actitud, lamentándose de que el ciclismo sea particular y casi exclusivamente atacado en este aspecto. Es uno de los defensores sinceros de la lucha contra los estimulantes, pero es necesario — dice — que el control sea más nacional, más amplio y mejor organizado que en los Juegos Olímpicos.

Dicho esto, el presidente Rodoni va a estudiar un proyecto de reforma para dar satisfacción al Comité Olímpico Internacional. La escisión entre los profesionales y los aficionados le parece demasiado rigurosa. Quiere, tras convertir a la U.C.I. en un organismo aficionado, conservar el derecho de control sobre el ciclismo profesional, cuyo calendario prepara todos los años y del que ha de rezar ver todos los litigios, cada vez más numerosos a de la multiplicación de las pruebas en Europa y en otros continentes.

Ha comenzado, pues, la lucha por conservar el fútbol y el ciclismo en el marco olímpico. Pero esto sólo se logrará si las Federaciones que de ellos se ocupan presentan al Comité Olímpico Internacional suficientes garantías para el futuro.

PHILIPPE MELCHIOR

EL MAL HUMOR DE LA FIFA

Los dirigentes del fútbol mundial no han visto con buenos ojos la imperiosa actitud de Comité Olímpico Internacional. Para ellos se ha llegado a un estado de guerra y están decididos a combatir.

Sir Stanley Rous, uno de los directivos de la F.I.F.A., ha anunciado que no está de acuerdo en absoluto con el presidente del C. I. O. «Si Avery Brundage quiere eliminar al fútbol del programa de los Juegos Olímpicos, que lo diga con franqueza. Si así fuera, la F.I.F.A. organizaría en fechas idénticas a los Juegos un gran torneo internacional de aficionados, torneo que tendría sin duda una mayor audiencia internacional que el que ahora se celebra en el marco de las Olimpiadas».

Afortunadamente puede leerse en estos párrafos una actitud fuerte, pero no irrevocable. La F.I.F.A. tiene poco interés en llegar a la destitución, y se habla ya de un proyecto que Onesti, presidente del Comité Olímpico Italiano se propone presentar a las autoridades de fútbol mundial, por mediación de la Federación Italiana de Fútbol, proyecto bastante revolucionario, consistente en establecer un límite en la edad de los participantes — 21 años — en los Juegos, estableciéndose igualmente que la F.I.F.A. prohíba en todos los países que los aficionados firmen contratos profesionales si no tienen aún la edad mencionada.

Indudablemente, la proposición conviene al Comité Olímpico Internacional, por dos razones: la condición de aficionado del jugador quedaría fuera de dudas; y este jugador aficionado tendría al mismo tiempo un valor mayor, puesto que el futbolista llega a su máximo rendimiento entre los 18 y los 21 años.

HILOS Y ALGODONES para todas las labores

DOLLFUS, MIEG & CIE.

D.M.C.

Representante exclusivo para España

DISTRIBUIDORA HILATURAS FRANCESAS, S. A.
Caspe, 30 - Telf. 221 24 59 - BARCELONA (10)

Lea «BALEARES»

LA COPA NAVIDAD 1964 DE TENIS

Prosiguió durante el día de hoy, la disputa de la Copa de Navidad de Tenis, siendo el orden de juego el siguiente:

- JUVENILES**
A las 11:
J. F. Verger, contra J. Roca.
A. Roses Pou - J. Dezaillar, contra L. Pizá - G. Peñá.
- TARDE**
A las 15,30:
R. Salas, contra Tortella II.
R. Ferragut, contra E. Togores II.
- A las 17:
J. Loste, contra E. Togores I.
- A las 18,30:
J. Darder II - A. Vidal, contra vencedores L. Zintgarraf - Gómez, Malberti - Togores II.
Sra. J. Burton - Srta. J. María Anguera, contra Srta. C. Irazabal - E. Comamala.
Ferragut - A. Bordoy, contra V. Alemany - F. Salas.
J. Morey - Mr. Grew, contra G. Roses - F. Piña.
- A las 19,30:
Bonafux - Orfila, contra M. Barrois - F. Gaspard.
- A las 19:
Srta. M. Bordetore - F. Gómez, contra Srta. F. Bernassar - J. Palmer.

PELOTA El Instituto, vencedor del Campeonato Escolar Juvenil

Con la celebración de los últimos partidos correspondientes al Campeonato a Pala por parejas, terminó la competición de Pelota que en las dos modalidades a mano y a paleta, se ha venido disputando en el Frontón del Campo Militar de Deportes, cuya competición es valedera para la puntuación de los Campeonatos Escolares del presente curso.

Al igual que en mano, la pareja representativa del Instituto, formada por Orbeago y Roselló, consiguió la victoria en todos los partidos disputados, alcanzando además el primer puesto en la clasificación conjunta de ambas modalidades. Orbeago y Roselló fueron netamente superiores a las demás parejas a las que vencieron con relativa facilidad, no

sin antes tener que superar el entusiasmo de que hicieron gala todas las parejas contendientes.

Para los escolares Ros y Cortés, que representaban al colegio de Montesión, fue el segundo lugar en la clasificación que se lo apropiaron con todo merecimiento, ya que fueron los que más destacaron después de la pareja vencedora.

Madroñal y Gari que representaban a la Escuela Sindical, lograron el tercer puesto en la clasificación conjunta, gracias al mejor tanteo con los escolares de La Salle, a los que vencieron en Pala, después de perder a Mano. Dicha pareja de la Escuela Sindical, logra el tercer puesto (por el conjunto de 50 a 48, sumadas ambas modalidades).

PROCURA QUE LA CALLE SEA EL ESPEJO DE TU CASA.

SINDICATO PROVINCIAL DE ACTIVIDADES DIVERSAS AVISO A LOS COMERCIOS DE SOUVENIRS

Se pone en conocimiento de todos los Comerciantes de Objetos de Artesanía y Artículos para el Turismo encuadrados en la Agrupación Sindical de esta Entidad, que debidamente autorizados por el Ilmo. Sr. Delegado de Trabajo, con motivo de la llegada de los buques de turismo AGAMENON y BATORI, dichos comercios podrán permanecer abiertos al público, los días y horas que se señalan, de la siguiente forma:

DÍA 1 DE ENERO: Buque AGAMENON, de 16 a 20 horas.
DÍA 3 DE ENERO: Buque BATORI, de 9 a 13 horas.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.
Palma de Mallorca, 30 de Diciembre de 1964.
EL PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL,

PASE ESTAS FIESTAS FELIZ

BAILANDO CON LAS MEJORES ORQUESTAS EN EL SIMPATICO MARCO DE LAS

3 Carabelas

Nueva Dirección; RIBERA, 22

Su NOCHEVIEJA ALEGRE Y FELIZ EN Sala Rex LA PUEBLA

CON

CUERVOS

Y PRESENTACION EN MALLORCA

DUO RADIANT'S

Ticket entrada consumición, cotillón, sorpresas, regalos, las uvas de la suerte y una botella de champán extra por persona.

RESERVAS: TELEFONO 30.
PRECIOS POPULARES

SUEÑO PROFUNDO CON

RIVO RICOA

el nuevo colchón de poliuretano

DISTRIBUIDORES

Casa VIDAL | Somiers **SALOM**
PASAJE MANEU, 15 Tel. 24939 | BALMES, 127 Tel. 51873

El colegio de La Salle, que presentó a diferente pareja en las dos modalidades, no logró el conjunto que era de desear, dado el elevado número de escolares que en el colegio se vienen dedicando a la Pelota. Barceló y Callowat que participaron en Pala, mostraron buenas maneras de juego, aunque como decimos, jugaron faltos de conjunto que se logra con elevado número de partidos jugados.

Para los escolares de Magisterio fue el último lugar de la clasificación de conjunto. Sastre y Mir, supieron dejar sobre la cancha, todo su elevado entusiasmo sin límites, aún perdiendo sus partidos ante parejas con mayores conocimientos del juego de Pelota en ambas modalidades.

Por el momento solo falta esperar lo que nos deparará el participar por primera vez en un Campeonato de España, como va a suceder a la pareja Orio II y Rosello del Instituto, que intervendrán en el Campeonato de sector a disputar en Alicante durante los días 19, 20 y 21 de marzo próximo, junto a las parejas representativas de Alicante, Jaén, Granada, Almería, Murcia, Ceuta, Melilla y Málaga, que se enfrentarán en las dos modalidades citadas de Mano y Pala.

La clasificación conjunta consagrada es la siguiente:

	Mano	Pala	Total
Instituto	10	10	20
Montesión	8	8	16
E. Sindical	5	6	11
La Salle	6	5	11
Magisterio	4	4	8

Juan Sánchez

(Viene de la página anterior)

—¿Confías renovar, después?

—Sí.

—¿Qué impresión te han causado los directivos de Mallorca, en tu primer contacto con ellos?

—Excelente.

—¿Estuviste antes en Mallorca?

—Sí. Vine con la selección juvenil valenciana. Ganamos a la Balear por 4-1. Luego, en Castellón ganamos por 11-0.

—¿Cuántos partidos llevas jugados, esta temporada, con el Reus?

—Todos los de la competición 18:

—¿Coles marcados?

—Sels.

Este es el jugador que ha causado alta en el Mallorca. Juan Ramón nos dijo el día antes que el problema del equipo era la falta de un extremo izquierda. Se cree haber resuelto esta papaleta. Así sea.— RIPOLL.

No todo han de ser altas. Algunas veces se produce también la baja. Ayer se llegó a un acuerdo con el Betis, para el traspaso de Asenjo. Hoy, el guardameta saldrá hacia Sevilla para ser sometido al oportuno reconocimiento médico. Y si es satisfactorio — como así se espera — Asenjo fichará por el Betis; y va a ser incluido como portero suplente en la expedición que saldrá hacia Madrid para enfrentarse al Atlético de Madrid.

Las gestiones las ha llevado a cabo Roberto, el popular agente deportivo residiendo en Palma.

Hubo actividad, pues, en el seno del Mallorca, en la noche de ayer.

CATOLICO:

celebra cristianamente el tránsito de un año a otro. Asiste a la Vigilia de Fin de Año, en la Catedral, esta noche a las 23 horas. Habrá Misa y Comunion.

Hoy 32 págs.

Fútbol en Educación y Descanso

TROFEO DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS

Español, 2 — Vínecs, 5
S. Cotoneret, 6 — Gesa, 1
Calviá, 1 — Génova, 1
P. Bover, 0 — Colerense, 1

marcó el gol del honor. Arbitro bien el señor Valeriano.

CALVIÁ — GENOVA

ESPAÑOL — VINCES

Encuentro muy disputado en la primera parte con mayor dominio del Español, que terminó en tablas, marcando un gol cada equipo. Por el Español marco Grau y por el Vínecs morro. En la segunda parte se impuso el Vínecs lo cual motivo aumentar su distancia con cuatro goles a su favor, por mediación de mora, terminando el encuentro con el resultado de 2-0 favorable al Vínecs. Arbitro el señor Valeriano que cumplió.

S. COTONERET — GESA

Correspondiente a la antepenúltima jornada del Trofeo Delegado Provincial de Sindicatos, se jugó este encuentro por los equipos citados. El Gesa salió al terreno de juego con brazalete negro, por el lanzamiento del padre del jugador rajardo, guardando un minuto de silencio antes de dar comienzo el encuentro.

Buen partido el jugado por ambos clubs, si bien correspondió mayor dominio al S. Cotoneret, lo que al final del encuentro se tradujo en el resultado de 6-1 favorable a este equipo. En la primera parte marcaron; Penalva a los 10 minutos y Mas a los 20 y 35 minutos, terminando esta mitad con 3-0 favorable al S. Cotoneret. En la segunda parte, de salida volvió a marcar Penalva y mediada la misma aumentaron el resultado a su favor los jugadores Balagner y Gil. En las postrimerías del encuentro, faltando 10 minutos para terminar, el Gesa por mediación de Norte (Doro)

Este encuentro se celebró el sábado día 26, también correspondiente al Trofeo Delegado Provincial de Sindicatos, en el Campo del Calviá. El resultado final del mismo se resolvió con empate a un gol. El Calviá marco en la primera parte por medio de Brunet. Empató en la segunda parte el Génova, terminando así el encuentro. Arbitro muy bien el señor Valeriano.

P. BOVER — COLLERENSE

Encuentro muy disputado el jugado por estos equipos en el Campo del Luna Parque. El campo estaba impracticable para el fútbol, venciendo el Colerense por 0-1, cuyo gol el Colerense consiguió a los 40 minutos de la primera mitad, por mediación de Mir, a tiro raso que hizo inútil la estirada del meta local. Arbitro bien el señor Navarro.

CLASIFICACION

J. G. P. F. C. P.

S. Cotoneret	13	10	2	0	46	7	24
Colerense	12	9	0	4	25	14	16
Vínecs	12	7	0	5	33	24	14
Génova	11	5	3	3	23	14	13
P. Bover	13	6	0	7	28	34	12
Español	13	3	3	7	15	21	9
Calviá	13	3	3	7	21	41	9
Gesa	13	1	1	11	14	54	3

Encuentros para el domingo
Gesa.—Español, Campo Molinar a las 10,30.
Génova.—S. Cotoneret, Campo Génova a las 10,30.
Colerense.—Calviá, Campo Molinar a las 8,30.
Vínecs.—P. Bover, Campo Son Vallori a las 11.

El Atlético Baleares-Manacor se jugará en el Estadio Balear

El domingo se presentará el guardameta Gato en las filas blanquiazules

Había circulado el rumor de que el partido entre el Atlético Baleares y Manacor se celebraría en la ciudad de las perlas, al objeto de que la resiembra



GATO el nuevo guardameta del Atlético Baleares, que hará su presentación el domingo.

del «Estadio Balear» fuera mas efectiva, pues unos días mas sin jugar en el campo le resultaría estupendo al piso. Se iniciaron gestiones, pero desconocimos el resultado y a tal efecto ayer por la tarde nos pusimos en contacto con el presidente blanquiazul y el señor Mestres, nos dijo: —Efectivamente, hemos realizado gestiones para jugar en Manacor, teniendo en cuenta que la hierba aún necesita de serios cuidados para que el terreno se halle en buenas condiciones pero hoy han surgido unas dificultades y la verdad es que me he cansado de suplicar por aquí y por allá. En vista de ello el partido se jugará el domingo, a las 3,45 de la tarde, en el Estadio Balear.
—¿Cómo están los ánimos entre los jugadores?
—Deseos de empezar la competición y de lograr el título de campeones, para poder jugar en la Liguilla y lograr el reingreso en la Segunda División. Mañana tarde (hoy), después del entre-

namiento, reuniremos a los jugadores en las oficinas del Club y les haremos objeto de una pequeña fiesta para despedir el año, y al mismo tiempo recordarle que en la competición que inician el domingo el Club se lo juega todo.
—¿Está toda la plantilla en condiciones?
—Esa es cuestión de Gabriel Suñer, pero tengo noticias de que todos están en condiciones de luchar el próximo domingo para la conquista de los primeros puntos.
—¿Sabe si hará su presentación el meta Gato?
—Está en excelentes condiciones físicas y por lo tanto defenderá nuestra meta frente al Manacor.
Estas fueron todas las noticias que pudimos recoger del sector blanquiazul donde se lamentaban de no haber podido estar quince días mas sin jugar en el Estadio, pues entonces el piso se hallaría en inmejorables condiciones.—BRONDO.

FUTBOL REGIONAL

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CAMPEONATO AFICIONADOS (GRUPO "A")

Sóller, 1	—	Sta. Catalina, 0
Juventud, 1	—	Rapid, 1
San Javier, 3	—	Andraitx, 2
Molinar, 5	—	I. Peninsular, 0
Bellavista, 6	—	U. D. 501, 2

LASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Sta. Catalina	15	11	1	3	43	11	23
Molinar	15	10	3	2	39	16	23
Sóller	15	10	2	3	71	19	22
Mallorca	14	9	2	3	61	17	20
S. Javier	15	7	3	5	34	26	17
Juventud	15	6	4	5	35	21	16
Andraitx	14	5	3	6	35	24	13
Bellavista	14	5	1	8	23	34	11
Rapid	14	3	2	9	20	33	8
U. D. 501	15	3	1	11	33	57	7
I. Peninsular	14	0	0	14	6	142	0

CAMPEONATO AFICIONADOS (GRUPO "B")

Alcudia, 6	—	Cardessar, 0
Montuiri, 3	—	Manacorens, 0
Binisalem, 2	—	At. Alaró, 0
Murense, 1	—	Llosetense, 1
Porreras, 6	—	San Marcos, 0

Jugado el día 24

Binisalem, 1	—	Constancia, 7
--------------	---	---------------

(Resultado definitivo)

COLABORA EN LA LIMPIEZA DE LA CIUDAD, NO ENSUCIANDOLA.

CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Llosetense	14	11	2	1	38	18	5
Constancia	13	10	1	2	45	16	2
Porreras	14	9	1	4	36	33	19
Alaró	14	8	2	4	44	30	16
Binisalem	13	8	1	4	31	23	17
Murense	14	5	2	7	31	28	12
San Marcos	14	5	2	7	26	36	12
Montuiri	13	4	3	6	22	24	11
Manacorens	14	3	3	8	25	33	8
Alcudia	15	1	6	8	20	29	8
Cardessar	14	0	1	13	15	67	1

CAMPEONATO JUVENILES

(Primera División)

San Javier, 18	—	At. Baleares, 0
Soledad, 1	—	Mallorca, 3
Poblense, 1	—	San Felipe, 5
Constancia, 1	—	Fornalutx (apla-

zado).

Jugado el día 24

Constancia, 1	—	San Javier, 4
---------------	---	---------------

(Resultado definitivo)

CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
S. Javier	12	10	2	0	63	13	22
Mallorca	12	9	1	2	57	10	19
Constancia	11	7	2	2	25	13	16
S. Felipe	12	7	2	3	44	18	16
Soledad	12	4	2	6	30	32	10
A. Baleares	12	2	1	9	15	59	5
Poblense	11	0	3	8	8	53	3
Fornalutx	10	0	1	9	6	50	1

CAMPEONATO INFANTILES

Primera División

Antoniana, 1	—	San Alonso, 1
Carmelitano, 1	—	La Salle P., 4
San Javier, 0	—	Soledad, 5
La Salle I.	—	Luis Sitjar (Apla-

zado).

CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
La Salle P.	13	12	1	0	70	9	25
Soledad	13	8	2	3	40	24	18
S. Javier	12	7	0	5	26	25	14
Carmelitano	13	4	4	5	30	37	12
San Alonso	13	3	4	6	23	36	10
Luis Sitjar	10	4	0	6	12	24	8
J. Antoniana	12	1	3	8	14	36	5
La Salle I.	11	2	0	9	18	42	4

Para REYES PHILIPS
su mejor regalo

TELEVISORES
RECEPTORES-TOCADISCOS
ASPIRADORES-PLANCHAS
LAVADORAS-ESCURRIDORAS
BATIDORAS-SECADORES CABEZA
TERMOVENTILADORES

D.E.
Casa José Buades
PLAZA ROSARIO, 1
Teléfono 17707 (Tres líneas)

COGNAC
MARTELL
Desde 1715

Su mejor Nochevieja en el
HOTEL DIANA
(CA'N PASTILLA)
GRAN CENA Y BAILE
con renombrada orquesta

MENU
CREMA DE AVE
LANGOSTA NATURAL
PAVO Y LECHONA
FRUTA VARIADA
SURTIDO DE TURRON
VINOS RENE BARBIER
CHAMPANA EXTRA CASTELLBLANCH
CAFE, LICORES Y UVAS

Precio todo incluido, 350 pesetas
NOTA: TODAS LAS CONSUMICIONES DESPUES DE LA CENA A PRECIO DE BAR.
RESERVE SU MESA ♦ TEL. 22533 - 954.

HOTEL JAIME I

Gran cena de Fin de Año

GRAN MENU GASTRONOMICO
Vinos ♦ Champagne
Uvas de la Suerte
Regalos ♦ Juegos ♦ Concursos

4 GRANDES ORQUESTAS 4

CUARTETO LOS SONERS
QUINTETO JIMMY CORONA Y SUS PIRATAS
CUARTETO MUSICO-VOCAL LOS DAJUMA
QUINTETO BENNY AND SKAL

ENORME COTILLON

CENA - COTILLON EN LOS DOS RESTAURANTES
PRINCIPALES Y EN LOS SALONES DE LA PLANTA BAJA
COTILLON EN EL SALON BITACORA

PARTIDOS para mañana día 1.º enero

AFICIONADOS
Grupo B
En Montuiri a las 10: Montuiri Binisalem.

JUVENILES
I División
En Inca a las 10: Constancia - Poblense
En Son Mallorca a las 10: Soledad - San Felipe
En el Alcázar a las 10:30: San Javier - Atco. Fornalutx
En Son Mallorca a las 11:45: Atco. Baleares - Mallorca

INFANTILES
I División
En el Luis Sitjar a las 10: Luis Sitjar - San Alonso

AMISTOSOS
En La Vileta a las 11: Juventud - Universidad Barna
En Manacor a las 15:30: Manacor - Constancia.

JOHN WAYNE MAUREEN O'HARA
EL GRAN MACINTOCK

UNITED ARTISTS
PINTOR MACINTOCK STEPHEN POWERS JACK BRONCKER CHILL WELLS TYRONE DE CARLO
DISEÑOS ERNOLD GRANT ANDREW H. WALKER FRANKEL FRANKEL KONIGSBERGER

Reunión de la Junta de Mandos en la Casa Sindical y de los Presidentes de las Comisiones Sindicales del Plan de Desarrollo

Labor sindical en el transcurso del año 1964

D. Francisco Ramallo Massanet, tomó posesión del cargo de Director de la Escuela Sindical



El Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada, durante su intervención en la Junta de Mandos.

Bajo la presidencia del Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada y Suárez, tuvo lugar ayer por la tarde, la última reunión del año de la Junta de Mandos de la Organización Sindical, a la que también asistieron los Presidentes de las distintas Comisiones Sindicales del Plan de Desarrollo.

Después de leída el acta de la sesión anterior, el Delegado Provincial dió posesión de su cargo al nuevo Director de la Escuela Sindical, don Francisco Ramallo Massanet, de quien hizo un cáuido y sentido elogio y que viene a esta casa del mundo del trabajo con tres cosas importantes: su caudal universitario e intelectual, su juventud prometedora de empresas más altas y la ilusión formidable del que viene a entregarse, sin condiciones, al apasionante mundo sindical, cuya perfección y puesta a punto tanto nos preocupa a todos.

A estas palabras contestó el señor Ramallo agradeciendo el nombramiento al Delegado Provincial y prometiendo servir el cargo con lealtad y entusiasmo.

Acto seguido se informó sobre las actividades asistenciales económicas y sociales más importantes del año 1964. En lo que se refiere a la labor esencial, las inversiones realizadas por nuestra Organización Sindical, son las siguientes: Educación y Descanso, 5.700.000 pesetas; Obra 18 de Julio, 10.355.806'00; Cooperación 227.950'000; Formación Profesional 2.184.442'75; Previsión Social, 53.075.203'90; Hogar y Arquitectura, 152.679.772'48.

En el aspecto económico, se destacó la preparación y puesta a punto de los Consejos Económicos Sindicales de Ibiza y Menorca, cuyas ponencias están ya redactadas y repartidas a los Consejeros, y cuya celebración tendrá lugar en la segunda decena de enero. También se dió cuenta de la marcha del III Pleno del Consejo Provincial y de lo avanzado que estaba la redacción de sus dos Ponencias: una sobre «Cabillos» y la otra que tratará de «Las Islas Baleares ante el Plan de Desarrollo».

Importancia destacada mereció el comentario sobre la encuesta realizada en nuestra industria, de verdadera trascendencia, y cuyos resultados se harán públicos en cuanto esté terminada su tabulación y hecho el pertinente estudio.

Un hecho económico importante ha sido el montaje del Gabinete Técnico del Consejo Económico Sindical, cuya Jefatura está a cargo del Asesor Económico, señor Moll, y en el que están colaborando eficazmente, los Economistas señores Alfonso Villanova y Costa. Gabinete Técnico que ha evacuado importantes informes sobre el Aeropuerto de Mahón, saneamiento de las localidades turísticas y sobre las zonas de descongestión industrial de la Asociación Síndica de Industriales de Mallorca. Informes, todos, que fueron elevados al Consejo de Ministros por nuestro Delegado Nacional y Ministro Secretario General del Movimiento.

A toda esta acción económica

hemos de añadir los Cursillos para Empresarios celebrados en nuestra ciudad y en Pollensa; los cursillos sobre el Impuesto del Tráfico de Empresas, realizados con la colaboración de la Delegación de Hacienda; la participación balear en la Asamblea de la Pequeña y Mediana Empresa, que tuvo lugar en Barcelona en la primavera pasada, terminando el informe económico con un amplio comentario sobre las consultas evacuadas por la Vicesecretaría, el Gabinete Técnico y la Asesoría Fiscal.

En el aspecto social se hace necesario destacar la gran actividad desplegada en la consecución de los 47 Convenios sindicales colectivos, que afectan, prácticamente, a toda la población laboral provincial y, desde luego, a las actividades más importantes. En actos sindicales de conciliación los trabajadores han percibido la cantidad de 2.903.538 ptas., a las que hay que añadir las 354.973'05 conseguidas por los Servicios Jurídicos de los Representantes de Comercio, y los Letrados Asesores han evacuado más de 21.000 consultas, habiendo pasado a Magistratura 473 expedientes. En las Hermandades Sindicales se han celebrado 32 Asambleas y la Escuela Sindical, además, ha celebrado 112 Cursillos con una asistencia de 3.360 trabajadores. En reuniones y desplazamientos la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Social ha invertido 566.625 ptas., y la Escuela Sindical, en cursos para trabajadores y empresarios. 729.225. Por su parte, la Obra Sindical Cooperación celebró un primer cursillo en La Puebla y la de Previsión Social dos sobre Seguridad e Higiene en el Trabajo.

Por último, se dió lectura a un interesante Memoria - Resumen sobre la situación económica de la provincia correspondiente al año que termina sobre los siguientes aspectos: Agricultura, Ganadería y Transformación en regadío; Pesca Marítima; Construcción; Alimentación; Energía; Productos Químicos, Abonos y Piel; Industrias Manufactureras Varias, Artesanía; Enseñanza y Formación Profesional; Transporte, Telecomunicaciones y Servicios de Información; Turismo, Arquitectura y Construcción. Viviendas y Urbanismo; Sanidad y Asistencia Social; Comercio; Financiación; Trabajo; Factores Humanos y Sociales; Productividad.

Antes de levantar la sesión, el Delegado Provincial dedicó unas sentidas y afectuosas palabras a que hasta ahora ha sido Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica, don José Montoya Pascual, cuyo cese en esta Delegación viene impuesto por su nuevo destino al Ministerio de Marina, después de veinte años de dedicación leal y apasionada a la Organización Sindical, en la que dejó unos afectos y un recuerdo que el tiempo no podrá borrar jamás.

Visiblemente emocionado contestó a estas palabras el señor Montoya, poniendo de manifiesto su cariño a la provincia y al mundo sindical, y afectos que perdurarán por encima de todos los avatares de la vida.

CRONICA DE SOCIEDAD

Enlace Garcías - Miquel

En la S.I.C.B. se celebró el pasado día 29 el enlace matrimonial de la señorita Isabel Miquel Cerdá con el Dr. don Jaime Garcías Vich.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Guillermo Parets, B. neficiado de la S.I.C.B.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres Dr. don Bartolomé Garcías y doña Antonia Vich y don Lucas Miquel y doña Catalina Cerdá.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio, los Drs. don Lorenzo Del Río, don José Forteza-Rey y don Jaime Fiol, así como don Francisco Saizari y su hermano don Miquel J. Garcías. Por parte de la novia, sus tios don Jaime Rullán, don Miguel Cerdá y sus hermanos don Miguel Casanovas, don Miguel Miquel y José Miquel.

Terminada la ceremonia religiosa los familiares e invitados fueron obsequiados con un almuerzo, emprendiendo los novios, seguidamente, su viaje de bodas.

Enlace Rosselló - Alzamora

En la parroquial iglesia de San Jaime, se ha celebrado la boda de la señorita María Margarita Alzamora Carbonell con Juan Rosselló Picornell.

Bendijo la unión el Canónigo Doctoral de la S. I. Catedral Basílica don Bruno Morey, quien dió cuenta de que Su Santidad el Papa enviaba especial bendición a los novios contrayentes.

Fueron padrinos por parte de la novia sus padres don Gabriel Alzamora López y doña Catalina Carbonell de Alzamora, y por parte del novio su tío don Gabriel Llompart Martínez y su madre doña Isabel Picornell, viuda de Rosselló.

Firmaron como testigos por parte de la novia, su hermano don Fernando Alzamora Carbonell, hermano político don Tomás Sastre Juan, don Esteban Martín Sicilia, don Rafael Esteban Blanes, don José Roca Oliver, don don Miguel Roca Oliver, don Juan Vidal Miralles y don Francisco Medina Martí. Por parte del novio, su tío don Juan Rosselló Colomés, don Antonio Parrietti Coll, don Jaime Binimelis Castañer, don Pedro Comas Rotger, don José Perras Allendé, don Ramón Oliver Barceló, don Luis Marqués de Oleza y don Antonio Vaquer Moll.

Terminada la ceremonia, los contrayentes fueron obsequiados. Los novios salieron en viaje de bodas. Al regreso viajarán su residencia en Barcelona.

REGALOS PIEDA JUVERIA CONRADO

Enlace García - Armenteras

En la parroquial iglesia de Santa Catalina inonás se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita Elena María de Armenteras Costosa con don Miguel Angel García Topete.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres don Marcos de Armenteras Estalella y doña María Concepción Costosa de Armenteras, don Miguel Angel Martínez de Eiorza (representado por don Alejandro Quiroga y Suárez de Micoza) y doña Margarita Topete de Martínez de Eiorza.

Ofició la ceremonia el Rdo. don Francisco Jaume, quien leyó un telegrama del Cardenal Cicognani con la bendición Apostólica de Su Santidad.

Firmaron como testigos por parte de la novia, su tío don Antonio de Armenteras Estalella, su hermano don Antonio de Armenteras Costosa y sus hermanos políticos don Andrés Buades Fiol y don Lorenzo Ros Sánchez, y por parte del novio, don Pedro Peñarredonda Almacellas, don Juan Llcy, don Jaime Vidal y don Julián Santa Ursula.

Terminada la ceremonia, los asistentes asistieron a una comida nupcial. Los novios salieron de viaje que finalizará en Bilbao, donde fijarán su residencia.

Enlace Feliu-Durán

Ayer, en la Iglesia de Montesión de esta ciudad, contrajeron matrimonio enlace don Luis Feliu Bauzá y la señorita María Durán Bosch.

Bendijo la unión y celebró la Misa de Velaciones el Rdo. don Jaime Durán, C. R., tío de la novia, quien pronunció hermosa plática.

Actuaron como padrinos por parte del novio, su hermano don Juan Feliu Bauzá y su madre doña Antonia Bauzá, Vda. de Feliu, y por la novia sus padres: don Guillermo Durán Cabellas y doña Rosa Bosch Bauzá.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio su hermano don José María Feliu, sus tios don José Bauzá Sala y don Miguel Sala Solivellas, su hermano político don José Luis Buades, y don Gabriel Morell Magraner.

Por parte de la novia suscribieron el acta su hermano don Guillermo Durán Bosch, sus tios don Juan y don Miguel Durán Cabellas, don Antonio Covas Bosch y don Manuel Esteve Fuenmayor.

La novia entró en el templo del brazo de su padre don Guillermo Durán.

Después de la ceremonia los invitados fueron obsequiados con el tradicional almuerzo de boda en un importante hotel de la zona de Poniente.

Deseamos al nuevo matrimonio toda suerte de venturas.

Peticion de mano

Por don Miguel Cerdá Gelabert y doña Jony Cerdá de Bonilla, para su hijo y hermano don Miguel, ha sido pedida a don Joaquín Torrella Terradas y doña María del Carmen Torrella de Riera, la mano de su hija y hermana Pilar.

La boda se celebrará en el próximo mes de febrero.

Por el Dr. don Guillermo Muntaner Pou y doña Isabel Yanguela de Muntaner, y para su hijo don Guillermo, ha sido pedida a don Santiago Marqués Chirramont y doña Catalina Gomila de Marqués, la mano de su hija María Isabel.

La boda ha sido fijada para la próxima primavera.

REGALU PIEDA JUVERIA CONRADO

Natalicio

El hogar de los esposos doña Catalina Gelabert Moner y don Jaime Gibert Ruiz-Funex, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, su primogénito, al que se le impondrá el nombre de Bartolomé.

Nuestra enhorabuena.

INFORMACION DE LA RENTA

Orden ministerial de Hacienda regulando la liquidación total de los créditos contra el Estado por antiguos accionistas

De interés para los antiguos accionistas de la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca

La Orden de este Ministerio de 30 de octubre de 1963 regulo la forma en que había de realizarse el pago de los créditos que contra el Estado ostentan los antiguos accionistas de la «Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca S. A.», dando cumplimiento a la orden de este Departamento de 16 de noviembre de 1962, derivada de lo dispuesto por la Ley 144/1959 de 23 de diciembre y Decreto 687/1962 de 29 de marzo.

Existe la posibilidad de que alguno de los antiguos accionistas puedan tener dificultad en acreditar la titularidad legítima de las acciones que poseen.

El subsanar esta circunstancia ha de demorar la entrega material de los títulos y el consiguiente cobro de su valor.

Por una parte, este Ministerio tiene el decidido propósito de que todos los antiguos accionistas perciban el importe de sus créditos, evitando que la natural dilación impuesta por la necesidad de legitimar el cobro les origine perjuicios que pudieran seguirse de espaculaciones de cualquier clase.

De otra, es preciso que lo más pronto posible la totalidad de las acciones de la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca S. A. pasen a ser poseídas por la Dirección Gral. del Patrimonio del Estado.

En su virtud, este Ministerio, de acuerdo con la propuesta conjunta de la Dirección Gral. del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas y de la Dirección Gral. del Patrimonio del Estado se ha servido disponer:

Primero.—Los antiguos accionistas de la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca, S. A., que por no poder acreditar la titularidad legítima de las acciones que poseen no hayan hecho efectivo aún el crédito que ostentan contra el Estado, deberán depositar sus títulos en la Delegación de Hacienda de Baleares, al objeto de que se adopten las medidas pertinentes para el pago de sus créditos condecorados que sean las circunstancias que lo impiden.

Segundo.—El depósito se llevará a cabo en la Depositaria-Pagaduría de la mencionada Delegación de Hacienda en unión de la declaración cuyo modelo figura anexo a la presente orden y que estará a disposición de los interesados en la citada Oficina.

Tercero.—Dicha declaración se formulará por triplicado, reconociéndose por un establecimiento bancario de la provincia de Baleares la firma del declarante o de los diversos titulares en el supuesto de que las acciones sean poseídas por indiviso.

Cuarto.—Los ejemplares originales de las declaraciones se reintegrarán mensualmente por la Delegación de Hacienda de Baleares a la Dirección General del Patrimonio del Estado con dictamen de la Abogacía del Estado, en que se resuman las circunstancias que se den a los distintos casos y se proponga la fórmula o fórmulas a adoptar para resolver las situaciones planteadas.

El duplicado, firmado como el original, por el Depositario-Pagador e Interventor de la Delegación de Hacienda de Baleares, será devuelto al firmante o firmantes de la declaración quedando el triplicado en poder de la Depositaria-Pagaduría.

Quinto.—Para llevar a cabo el depósito que se regula en esta Orden se fija un plazo, que se iniciará al día siguiente al de su publicación en el B. O. del Estado y finalizará el día 31 de enero de 1965.

Sexto.—Finalizado el plazo indicado, la Dirección General del Patrimonio del Estado adaptará las medidas oportunas para aquellos antiguos accionistas de la Compañía de los Ferrocarriles de Mallorca S. A., que no pudieran hacer efectivo su derecho.

Salvo la existencia de terrenos de mejor condición, dichos créditos se abonarán en su día al firmante o firmantes de la declaración que se señala en la presente Orden.

Séptimo.—El depósito que se regula por esta Orden interrumpirá la prescripción señalada en la Orden de 30 de octubre de 1963, y no excluye la posibilidad de que el depositante pueda acreditar en cualquier momento la titularidad legítima de las acciones que posea y haga efectivo su crédito contra el Estado en la forma normal prevista por aquella Orden.

Octavo.—Por la Dirección Gral. del Tesoro, Deuda y Clases Pasivas se dictarán las instrucciones procedentes en relación con las actuaciones que deben llevarse a cabo por los Servicios de Tesorería.

Novena.—La presente Orden será publicada con su anexo en el Boletín Oficial de la Provincia y en los diarios de la misma, tres días o consecutivos.



LOCAL CLIMATIZADO EXITO SIN PRECEDENTE!

4° OSCAR 1964 MEJOR PELICULA MEJOR DIRECTOR MEJOR GUIÓN MEJOR MUSICA ORIGINAL



Tom Jones



ALBERT FINNEY/SUSANNAH YORK HUGH GRIFFITH/EDITH EVANS JOAN GREENWOOD/TOM JONES

DIANE CHLENTO PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR TONY RICHARDSON TECHNICOLOR (RICOROSAMENTE SOLO PARA MAYORES)

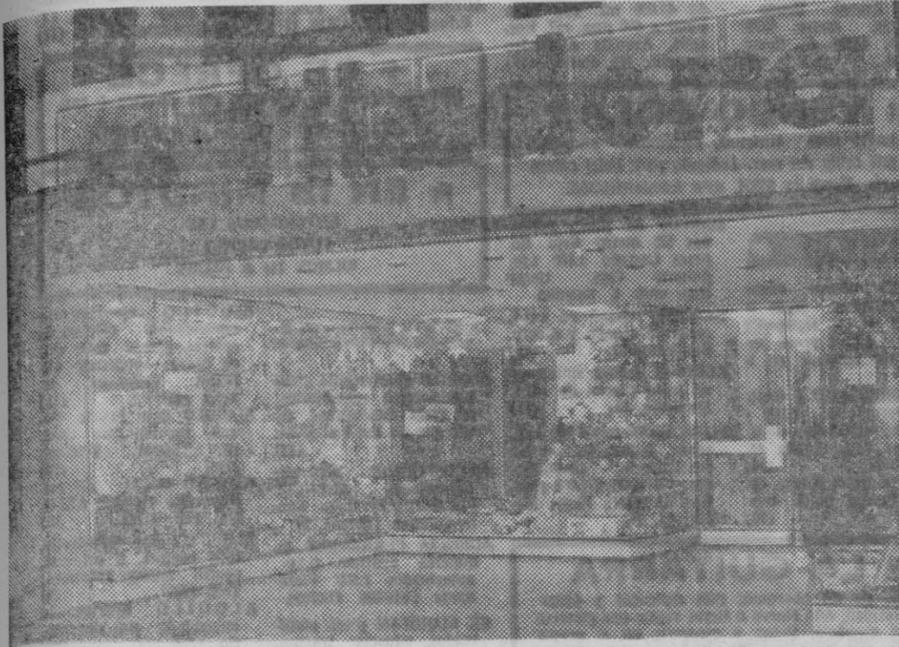
HORARIO DE LA PELICULA: 4:10, 7:15, 10:30

ERICA
FABRICA DE PELETERIA ANTE Y NAPA
PONT D'INCA

CINE **Progreso**
HOY UN SENSACIONAL PROGRAMA DOBLE!
JOHN WAYNE
El hombre que mató a LIBERTY VALANCE
filmmax
y además:
LA VENTA DE VARGAS
CON **LOLA FLORES**
Tol. menores

INFORMACION LOCAL

La Fiesta de Reyes de «BALEARES», patrocinada por La Filadora PROMETE SUPERAR TODAS LAS ANTERIORES



Se iniciaron los actos con motivo de la Fiesta de la Conquista

Homenaje al Rey Jaime I el Conquistador

OTROS ACTOS EN LA PLAZA DE ESPAÑA

Ayer por la noche, para iniciar los actos programados para las fiestas conmemorativas de la Conquista de Mallorca, que con tanta brillantez organiza nuestro Ayuntamiento, se celebró en la Plaza de España el acto de homenaje a la gloriosa figura del Rey don Jaime I certeramente llamado el Conquistador. Antes de la ceremonia pública, en la parroquial iglesia de San Miguel, donde se venera la imagen de Nuestra Señora de la Salud, se congregó la Corporación Municipal y desde allí, en procesión fue trasladada dicha imagen —una copia exacta del original que tanto venera el pueblo mallorquín— a la Plaza de España, siguiendo el trayecto de la calle de San Miguel. El monumento al gran Rey se hallaba preciosamente adornado e iluminado, y a su alrededor, desde antes de la hora fijada, se había congregado numeroso público que quiso sumarse a tan significativo acto. También momentos antes de la llegada de la venerada imagen un nutrido y selecto grupo folklórico amenizó la espera, interpretando algunas piezas de su extenso repertorio. Poco después llegó a la Plaza de España la santísima Virgen de la Salud conducida por los ediles municipales, mientras el acompañamiento entonaba el himno de la Virgen, con toda la Corporación bajo mazas y presidiendo la comitiva el primer Teniente de Alcalde de Palma don Guillermo Sureda Meléndez. La Corporación iba precedida por la Guardia Municipal de gran gala, y por los «Tamborers de la Sala». Colocados los ediles en el estrado de honor, el señor Sureda Meléndez, ante los micrófonos al efecto montados levó el discurso preparado por el Alcalde señor Alomar, quien no pudo hacerlo personalmente por hallarse indispuerto. El magnífico parlamento, dicho con palabra fácil, a la par que brillante, constituyó una elocuente alocución en la que se cantaban las glorias del Rey Jaime I, el Conquistador, especialmente en lo que registra la historia mallorquina. Ni que decir tiene que el bello panegírico fue calurosamente aplaudido por la multitud.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez Buyla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Máximo Alomar Josa, Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Palma; don Antonio Roldán, Delegado de España; don Francisco Javier Jiménez, Director de «BALEARES»; don Miguel Vidal Seguí, Presidente de la Asociación de la Prensa y don Pedr. Reus, Ingeniero Director de GESA.

Esta es la verdad. Preparamos la Fiesta de Reyes de este año con muchísima más ilusión que en cualquier otro. Son muchas cosas las que se conmemoran este año y entre ellas el haber cumplido el diario «BALEARES» vuestro diario, el de los grandes y el de los chicos, la edad de veinticinco años.

Vosotros queridos niños que ahora veis muy lejos la fecha de vuestros veinticinco años, cuando lleguéis a ellos si Dios quiere os daréis perfecta cuenta de lo que representa cumplir un cuarto de siglo.

Por eso es que «BALEARES» y LA FILADORA patrocinada siempre de nuestra fiesta, están dispuestos a superar y a organizar una fiesta de Reyes por todo lo alto, sin que falte un solo detalle para hacer felices a la mayor cantidad posible de niños.

En LOS ALMACENES DE LA FILADORA, que como sabéis depositan grandes cantidades de juguetes SS. MM. los Magos, juguetes que luego son distribuidos por todas las casas de Mallorca, van llegando cantidades enormes, incontables de juguetes capaces de colmar las ilusiones del niño más exigente. Los Reyes Magos vienen espléndidos este año y anticipándose a la fecha de su entrada triunfal, en la ciudad han enviado ya a sus pajes que se encarguen de apilar y distribuir juguetes y exponerlos también a la vista de los niños.

Este detalle se explica visitando el hall de LA FILADORA donde los novísimos juguetes recibidos ya de los Magos a través del Japón o de Alemania, han sido expuestos para que los niños se sientan felices en su contemplación.

Y naturalmente, también nosotros nos sentimos optimistas, porque vemos las etiquetas y sabemos que muchos de estos juguetes van destinados a nuestra tradicional fiesta de Reyes a celebrar en el Teatro Principal.

Lo mismo Andrés que Miguel nos van mostrando los juguetes novísimos que se reciben y no se cansan de repetirnos que desean que la fiesta de REYES DE «BALEARES» de este año que como siempre patrocinada LA FILADORA, resulte algo realmente sensacional.

Iremos informando a Vds. de todo. De momento contemplan estos escaparates de «La Filadora». Dan gozo tan repietos de juguetes y de ilusiones.



LOCAL CLIMATIZADO
¡DELICIOSA!
¡INCOMPARABLE!



Salvaje y encantador

EASTMANCOLOR
LARRY BARTY • JULES JACQUES
STORCH • INGELS • MUNSHIN • AUBUCHON
DIRECTOR: MICHAEL ANDERSON

En el mismo programa:
HISTORIAS DE CASADOS

Cinemascope — Eastmancolor
(AUT. MAYORES)



La imagen de Nuestra Señora de la Salud, llevada en andas por Concejales de nuestro Ayuntamiento, sale de la Parroquia de San Miguel para ser trasladada a la Plaza de España, donde se celebraron los actos con motivo de la Fiesta de la Conquista.

Miguel, donde se venera la imagen de Nuestra Señora de la Salud, se congregó la Corporación Municipal y desde allí, en procesión fue trasladada dicha imagen —una copia exacta del original que tanto venera el pueblo mallorquín— a la Plaza de España, siguiendo el trayecto de la calle de San Miguel. El monumento al gran Rey se hallaba preciosamente adornado e iluminado, y a su alrededor, desde antes de la hora fijada, se había congregado numeroso público que quiso sumarse a tan significativo acto.



El Primer Teniente de Alcalde, depositando una corona de laurel a los pies del monumento al Rey Jaime I el Conquistador. (Fotos «Juanet».)

A continuación, el señor Sureda Meléndez depositó una hermosa corona de laurel al pie del monumento al Conquistador.

Por último, continuó la procesión hacia la iglesia de San Miguel, esta vez por la calle de Tous Ferrer, y en el templo fue cantada una Salve, presidida por el Párroco de la citada iglesia, Rvdo. señor don Bartolomé March.

La fiesta conmemorativa, en los actos de ayer, finalizó con un impresionante castillo de fuegos artificiales, colocado en la Plaza de España.

Vigilia de fin de año en la Catedral

Esta noche a las 11, dará comienzo en la Catedral la tradicional Vigilia de fin de año, organizada y patrocinada por la Asociación Nocturna, y a la que pueden asistir cuantos fieles lo deseen.

Al final de la misma, se celebrará la Santa Misa, y se repartirá la comunión.

Los Adoradores Nocturnos, se concentran a las diez minutos antes del inicio de la Vigilia, junto a la puerta de la Almoina de la Catedral.

TAPICERIAS JUNCOSA

PALMA DE MALLORCA

Al desear a sus clientes, proveedores y amigos, feliz y próspero Año Nuevo, les renuevan el testimonio de su consideración más distinguida.

DICIEMBRE 1964

BICICLETAS

Baby - niña - niño - cadete

Colores última novedad

EL MEJOR REGALO DE REYES

visite nuestra exposición

BIBILONI, S. A.

Aragón, 26

Teléf. 17304 (3 líneas)

¡Niños... ¡Ya llega!



¡El mejor regalo de Reyes!

Hotel FLAMBOYAN

(PLAYAS MAGALLUF)

GRAN FIESTA DE FIN DE AÑO

Cena y baile en sus salones

Ambiente selecto

RESERVAS: 22893,

ó 21 DE PALMA NOVA

CHIQUITO

LOS MEJORES JUGUETES
3 pisos de exposición

FINCAS

VENDO espléndidos pisos 2-3-4-5-6 dormitorios, bien situados, facilidades de pago, desde 350.000 hasta 2.500.000 ptas. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (26)

VENDO finca casco Palma, céntrica, primer piso y entresuelo, despacho, libros. Informes: Harina, 28, 19. (15)

VENDO casa con negocio y teléfono, con fuerza motriz. Informes: calle Francisco Martí Mora, número 33. Son Massanet. (18)

VENDO planta baja calle Reyes Católicos. Informes: Gabriel Llabrés, 17. (10)

SE VENDE chalet en Son Armadams, 4 dormitorios, 425 m. espléndida situación. Informes: Teléfono: 14124, de 10 a 1. (19)

VIVIENDAS a precios módicos y largos plazos. Urbanización moderna. Bonova, S. A. calle Baratiño, 15, Entlo. (15)

SE VENDE en Son Armadams, bonito chalet, espléndida situación, con jardín, cochera, etc. Informes: Información Masdim. Pelaires, 51, 19 de 12 a 13 y 5-7. (26)

SE VENDE local comercial reciente construcción superficie 1700 m² otro local igual superficie 700 m² Informes: Costa y Llobet 1 Entlo de 12 a 13

VENDO pisos cerca Avenidas, 3 y 4 dormitorios. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 75 pral. (17)

VENDO pisos en construcción Plaza Serrats (Santa Catalina); 75.000 pesetas entrada resto diez años. Informes: Dameto 35 2 (Junta Plaza Progreso). (21)

VENDI Fincas urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Ne 30 (13)

VENDO pisos San Sebastián, Plaza de Toros, Blanquerna con facilidades. Informes: calle Dameto 35 2 junto Plaza Progreso. (18)

VENDO piso a estrenar dormitorios baño y aseo. Ascensor. a 30 metros Paseo Mallorca 20 años exento contribución. Con facilidades. Tel. 11054

VENDO pisos calle Padre Bartolomé Pous de 2, 3 4 dormitorios (13)

VENDO finca Riera Jaume. Conde Sallent, 75 pral. (19)

VENDO pisos zona Blanquerna desde 350.000 pesetas, muchas facilidades. Fincas Riera Jaume Conde Sallent 75 pral.

CHALET vende cerca de playa, confortable, propio vivir todo el año. Teléfono 25690 (13)

LA MEJOR inversión inmobiliaria: locales de negocio. Los ofrece en venta de varias clases. ROSSELLO, Avda. A. Rosselló, 103, Entlo. (20)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.
■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

ENTRESUELO moderno, en ensanche, con cuatro dormitorios. Vendo libre. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103. (14)

VENDO buen piso Plaza Ca'n Pastilla. Totalmente amueblado, 625.000 ptas. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 19. (17)

PARTICULAR: vende bajos espléndida vivienda, cochera o tienda, corral. Céntrica, llaves mano. Francisco Suau, 33, 19, 24. (17)

SOLAR de 800 metros en Playas Arenal. Vendo 500 ptas. metro. ROSSELLO. Avda. A. Rosselló, 103, (17)

EN PLAYAS ARENAL vendo 48.000 m². con gran pinar a 400 ptas. m². Rosselló. Avenida Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (19)

★ VENDO SOLAR en puerto zona turística, espléndida situación, lindante orilla del mar. Indicado para hotel categoría. Escribir: 55524, esta Administración.

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según la disposición de la legislación vigente a mayor precio de su valor real señalado en la casa

COMEDORES 3.000 y mejores. Dormitorios 6.000 y mejores, tapicería, reparaciones calle Sureda 65. Tel. 13022 (14)

VENDO muebles buen estado. Propio hotel. Bosque, 1. A. (10)

★ LA GUITARRA es uno de los obsequios más delicados y útiles. Por Navidad, Año Nuevo o Reyes regale una guitarra clásica española. Ven a escogerla en su propia fábrica: calle Nicolás de Pax, 6. Frente Hotel Palma

TRASPASOS

POR NO PODER atender traspaso carnicería. Teléfono 32577. (10)

CAFE - BAR funcional, vend. situado en céntrica, único en avenida industrial, más transitada, equipado, comidas, modernísimo, con vivienda. Precio ocasión. Misión, 60, 19. (22)

★ PANADERIA CENTRICA se traspasa Informes: Transportes GUASP Plaza Asistencia Palmesana 2

VARIOS

CONSTRUCCIONES, reparaciones, fincas en general. Sindicato, 150, 39. (10)

BLANQUEO pinturas IUR Casa Pepe San Magin teléfono 40034 (10)

CONSTRUCCIONES, reparaciones de fincas, Bar Last. Telf. 208. Palma Nova. (10)

PRESENTACION y pago de obligaciones trimestrales obligatorias. Impuesto tráfico Empresas. Gestoría MATAS. Veázquez, 18. Telf. 21733. (10)

SE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje de abrigo usado ya sea de señora o caballero. MARQUES (Sastre) Paseo Generalísimo 76 19 19 (Borne) (25)

BLANQUEADORES con cepillo pintores Mateo Enrique Lladó 34 Teléfono: nos 15747 y 11732 (11)

ANITA - Callista, trabajo a domicilio y manicura. Telf. 12373. (10)

AGENTE ventas solicita Editorial. Telf. 12530. (10)

VIAS URINARIAS. Antonio Alomar especialista en enfermería de sexología. Bienorrriaga Silius Matriz y Piel Lorenz Vicens. 8 (encima Banco Exterior España y Sindicato 19) (encima café Iriguet). Teléfono 12664 horas 11 a 2 (31)

SE NECESITA mujer para cuidar enferma. Informes: Telf. 26362. (10)

ABRIGOS señora buena calidad, esmerada confección desde 700 ptas. L.L.I. Sindicato, 52. (12)

★ SE OFRECE persona experta en hotelería, para director o cargo similar. Informes: «PUBLI. FERRER». Cazador, 8. Telf 15931.

★ EN 15 MINUTOS ENTREGAMOS LAS FOTOS CARNEI OLMOS 146 • PALMA.

ALQUILO apartamentos amueblados calefacción central, garage calle Dos de Mayo. Apoderado ARBONA. Veázquez 18. Telf. 21737 (16)

ALQUILO local Fausto Morrell, esquina San Lázaro. ARBONA. Teléfono 21737 (10)

ALQUILO LOCAL 200 metros calle Luciano. ARBONA. Telf. 21737 (10)

ALQUILO piso amueblado, todo confort, a estrenar, centro Palma. Informes: Telf. 22077. (12)

ALQUILO apartamento amueblado, un dormitorio, 2500 ptas., muy céntrico. Fincas Riera Jaume, Conde Sallent, 75, pral. (16)

SE ALQUILA local grande preparado para comercio o negocio y piso vivienda en Porto Cristo. Informes: Padre Mir 24, 19 31 Palma. (22)

ALQUILO o vende tienda 33 m² y garage 350 m² en calle Holanda, San Agustín. Sr. Sastre. Jaime III, 67, entlo. (20)

LOCAL para almacén de unos 100 metros, necesitamos preferible entre carretera de Inca y Fábrica de Gas y Electricidad. Informes: Oficina, San Miguel, 128 entresuelo 39, de 9 a 10 (30)

DISPONIBLE al 15 enero apartamento amueblado, en el Terreno, calefacción Black Heat, aparcamiento, vista panorámica. Lugar tranquilo. 5.000 ptas. mes. Telf. 31086 (22)

NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza Santa Catalina Thomás 51

AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamento amueblados 2.500 Plaza Santa Catalina Thomás

SE ALQUILAN pisos amueblados, situación tranquila, soleados confort Teléfono 33263. (10)

PROPIETARIOS: Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomás 51 (14)

ALQUILER y venta pianos Casa Perelló Grai Moia 19 (10)

ALQUILO local comercial de unos 50 m² cerca Paseo Mallorca. ROSSELLO Avda. A. Rosselló, 103 Entlo. (16)

PROPIETARIOS, Administradores de apartamentos, chalets, bungalows, precisamos urgentes ofertas para dos organizaciones europeas especializadas alquileres alojamientos turísticos. Máxima eficacia, mínimas molestias. Teléfono: 30426 (24)

ALQUILO casita amueblada todo confort, calefacción central. Tels. 30467-31285. (10)

INTERESA piso hasta 250.000 ptas con entrada de 60.000 ptas y resto a plazos Telf. 13512 (16)

¡3.ª SEMANA!

¡El Western más colosal de la Historia del Cine!



LA CONQUISTA DEL OESTE

BRIGID BAILEY • WALTER BRENNAN • DAVID BRIAN • ANDY DEVINE • RAYMOND MASSES • AGNES MOOREHEAD • HENRY (HARRY) MORGAN • THELMA RITTER
MICKY SHARON • HENRY • ROSS TAMBLIN • JAMES WELLS • HENRY HATHAWAY • JOHN FORD • GEORGE MARSHALL • BERNARD SMITH • ALFRED NEWMAN

(TOLERADA MENORES)
Horario proyecciones: 3'30, 6'45 y 10

Mañana: SESIONES NUMERADAS
Despacho de localidades: HOY, de 3 a 8 tarde
Mañana, de 11 a 12'30 y a partir de las 3



Hotel Garonda Palace

Gran Cena Fin de Año
COTILLON - BAILE
Tres orquestas

Se ruega traje de etiqueta

Para reserva de mesas:
Hotel Garonda Palace - T. 06 - 228
Hotel Almudaina - T. 2734) - 41

¡PASE LA NOCHE VIEJA CON NOSOTROS!
HERMITAGE CLUB HERMITAGE MESON CARLOS I

RESTAURANT

MENU
CONSOME DOUBLE
LUBINA BELLA VISTA
PAVO RELLENO
TURRONES
UVAS DE LA SUERTE
300 PTAS. TODO INC.

MENU
CREMA DE REINA
ENSALADA DE MARISCOS
PAVO RELLENO
TURRONES
COPA MESON CARLOS I
LAS 12 UVAS
300 PTAS. TODO INC.
MUSICA «STEREO»
Calle Apuntadores, 49. Reserva de mesas: 16855

BAILE A LA MUSICA DE BILLY BLAKKSTAD TRIO
HANS BRATT: Director
Calle Felipe Bauzá, 12

Calle Moro, 6 Reserva de mesas: 14837

Regimiento de Artillería núm. 23

Concurso para la adjudicación de contrata de estiercol del ganado del Regimiento durante el año 1965.

INFORMES: Cuartel San Busquets, hasta el día 9 del mes de Enero a las diez horas.

Los gastos de anuncio serán de cuenta del adjudicatario.

Palma, 29 de Diciembre de 1964.

El Tte. Coronel Mayor Salvador Maura Hugué.

REYES
BOXEO Guantes Punchings Pera - Pegat saco para hombres y niños
CASA CODINA
G. Mola 2 - Palma

AUTOMOVILES

BARRAGE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69. Tel. 53801. VENDO: Seat 1.400 C; Seat 1.400 familiar; Buick modelo 57 con radio; Seat 1.400 C. con radio; Seat 600 nuevos a estrenar; Seat 600; Austin 7 plazas; Lancia; Adler por 15.000 ptas.; Citroën Stromberg; Stan d r d; Vauxhall; Citroën Pato Rosalia; Citroën 5 HP. muy nuevo; Motos; Iset. ta buen estado; Una Lambretta 150 con sidecar nuevo y accesorios; Vespa 150, seminuevas; Lambretta 150; Sangas.

VENDO Seat 600 al contado, daré buen precio. Diezmo, 9, 1º, derecha. (11)

VENDO Seat 600; 44; Seat 1.400 C.; PM.; Mercedes Benz Garage Jaime Héroes Manacor, 249. (15)

VENDO camión Ford Barreiros; Seat 1.400; 600 y D.K.W. baratísimos Paseo Mallorca, Café Mariana. (14)

SE VENDE Seat 1.500 a estrenar Garage Mar-o ell. Carretera de Manacor. (11)

VENDO Seat 600 buen estado Informes Bosque, 1. Letra A. (10)

VENDO 1.400 C. con servo-freno, oportunidad. Dauphine equipo Ondine ocasión; 600 con extras: es. coger, precio y color; Morris Van gamba Costa y Llobera 46. (25)

SE PARTICIPAR a particular, vendo piso con o sin muebles. Informes: Tel. 30145. (13)

SE VENDE Citroën 4 HP. Beruna. De particular a particular. Tel. 51820. (12)

GRAN OCASION: vendo Seat 1.400 A y Seat 1.400 B Especial semi-nuevos Admito cambio con Seat 600. calle Antillón 155. (21)

VENDO Morris Minor; Hillman; 600; 1.400 B; 1.400 C; Peugeot; Ford; Plymouth; Opel. Buñaco ocasión. Facilidades pago Reina María Cristina 101. (21)

PARTICULAR vende 1.400 C. PM. impecable Reina María Cristina 101. (10)

COMPRO Seat 600 o similar al contado. Telf. 17590. (10)

VENDO: Seat 1.400 C. impecable; Seat 600, buen estado; Volkswagen PM. semi nuevo; Autocar Sa-va seminuevo; Seat 1.400 perfecto estado, Garage Español. Aragón, 59. Teléfono 11619. (24)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
 ■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mas.
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mas.

(5747) SE NECESITAN dos chicas para meritorio. Edad de 16 a 18 años. Informes: Plaza Mayor, 48, 2º. B. de 6 a 7 tarde. (23)

(5678) SE PRECISA sirviente que sepa sus deberes, buen sueldo. Informes: Arco de la Merced, 21, 2º. IV. (17)

(5732) DALMY. Necesita chóferes carnet IV, edad máxima 35 años. Presentarse tardes en calle Aragón, 94. (15)

(5731) SE PRECISA aspirante administrativo de 14 a 16 años. Informes: Arco de la Merced 4. (15)

(5719) NECESITANSE dos botones. Informes: Hotel Costa Amé. Paseo Marítimo s/n. Telf. 3940. (12)

(5711) SE NECESITAN oficiales carpinteros. Presentarse de 12.30 a 13 h en Avda A. Rosselló, 70 Sr. Peñaferrera. (10)

BAR PROGRESO. Pl. Progreso, 34. Sta. Catalina. Necesita aprendiz camarero joven. (11)

(5643) CRISTINA MODAS. Se necesitan oficiales ayudantes y aprendizas trabajo todo el año Avenida Jaime III 37 Bntio. (17)

(5718) HIJOS DE J. PLANAS BOSCH, S. A. calle Rover Moita, número 32. Se necesitan oficiales fontaneros. Horas oficinas. (17)

(5734) MOZO de almacén con carnet de 3ª. calle Antillón, 28. (10)

(5750) SE PRECISA auxiliar administrativo. Informes: Avenida Conde Sallent, 79. Horas oficina. Telf. 14587. (13)

(5748) FRESADOR se necesita S. Masmiquel. E. de Manacor, 61. (10)

(5695) APRENDEZ para tiendas recambios. se necesita en CANALS AUTOMOVILES. Arturo Riera, 67. (11)

(5742) URGE joven para Vespacar, con referencias, Tintorería Windsor, Mar.qués de la Cenia, 44. (13)

(5696) SULETERAS precisas. Manufactura Bordados Balear. Padre Smé Pou, 128. (10)

VENDO local de unos 225 m2. junto Jaime III. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º.

VENDO pisos, pasado Hipica antigua, a parte de ser habitados, desde 340 mil ptas. Facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º.

VENDO pisos zona 31 de Diciembre, Jaime III, Paseo Mallorca Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º.

VENDO solar Capatzen Salom, 20 x 27. Eusebio Estada 28 x 30. Facilidades de pago. DIAZ Colegiada San Miguel, 124.

HABITACIONES

ALQUILO habitaciones económicas para chicos, con baño caliente. Informes: Telf. 53861. (11)

HABITACION doble e individual, agua caliente y fría, independientes. Teléfono 13070. (11)

ALQUILO habitación con fortable con dos camas, entrada independiente. Juan Baurá, 16. (11)

ALQUILO habitación calle Gater, 9, 1ª. Travesía calle San Miguel. (10)

HABITACION caballero, 125 semanales. Informes: Pons y Gallarza, 166, 2º. (10)

HABITACIONES solo dormir, baño, precio razonable. General Riera, 38, 5º. (10)

ENSEÑANZAS

DISCOS Essentia english. Telf. 12530. (10)

SE NECESITA maestra todo el día. Para informes: Telf. 14439, de 9 a 13 horas. (15)

INGLES alemán, trances hablará Va pronto y bien estudiado con profesora nativa método intensive Raabé Pl. Sta Magdalena 6. Traducciones. NO LO OLVIDE USAR esta sección en la más tarde del periódico. (15)

HIPOTECAS

DISPONGO capitales para hipotecas, sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas. CABRER Sindicato, 158. Entlo. De 11 a 13. (20)

DISPONGO DE 50.000 a 2.250.000 pesetas para colocar sobre rústicas y urbanas. Tramitación rapidísima. PALMER, Margarita Caimari, 35, 1º, 4º. De 11 a 2. (24)

DISPONGO capitales primeras hipotecas buenas condiciones. Beltrán Velázquez. (10)

PERDIDAS

GRATIFICARE espléndida, mente quién solicite información Montesa amarilla, PM. 35.336. Informes: Falangista Sastre Juan, 110. (15)

EXTRAVIADA medalla con incrustaciones diamantes rosa. Gratificarán: Teléfono 13034. (10)

EXTRAVIADA el 26 de 22.30 a las 21, pulsera oro en aeropuerto. Gratificaré devolución Brossa, 54, Entresuelo. (16)

EXTRAVIADO reloj pulsera señora, marca Omega, entre Capuchinas y calle Actualidades. Gratificaré con 3.000 ptas. por ser recuerdo. Informes: Plaza Weyler, 15. (22)

SE PERDIÓ un anillo de oro de un número de personas que lo ten. (10)

MOTOCICLETAS

SE VENDE Derbi dos caballos y medio, buen estado. Razón: Telf. 31887. De 130 a 230. (16)

VENDO Ducatti 98, seminueva, por ausentarse. Informes: Garage Canalá, Palma Nova. (11)

LAMBRETTAS usadas y a estrenar grandes facilidades de pago FRAU. Servicio Oficial Gral. Riera 4948. Telf. 5829. (10)

VENDO Vespa último modelo, PM. 7474. Tel. 23720. (10)

VENDO VESPA. Teléfono: 22840. (10)

★ VENDE PEUGEOT 203
 en reparación, MUY BARATO
 Teléfono 52745. (De 11 a 1 mañana)

★ VENDE MERCEDES 180
 Como nuevo, impecable, muy pocos kilómetros.
 Admitiría cambio coche inferior
 Teléfono 52745 (de 11 a 1 mañanas)

fran (5686)
Mecanógrafo (a)
 de 20 a 35 años, práctica en trabajos administrativos. Sueldo según aptitudes.
 ADMINISTRATIVO con experiencia y deseo de prosperar, libre servicio militar, buena remuneración. Presentarse por ambas vacantes a St. FRANTERA. Por las tardes, en C/. Sindicato del 96 al 101

★ 5735 - PRECISAMOS
 EMPLEADO ALMACEN CONOCIMIENTOS MECANOGRAFIA + ARAGON, 27

★ 5689-IMPORTANTE EMPRESA PRECISA
 Meritorio oficina 14-16 años. Dirigirse por escrito a esta Administración al núm. 55521.

★ 5751 - OFICIALES 1ª LAMPISERIA
 Se precisan en CASA SORIANO.
 Héroes de Manacor, 239.

BOLSA DE TRABAJO
DEMANDAS

(5746) SE NECESITA mu-chacha, para oficina. Capitán Cortés, 77. (10)

(5738) NECESITO aprendiz farmacia. Teléfono: 15252. (10)

VENDEDORES
 a sueldo y comisión preferible con experiencia precisa importante empresa de nueva creación subsidiaria de ora con 35 años experiencia
 -Reserva absoluta colocados
 -Escribir a mano adjuntando «currículum vitae» y fotografía a esta Administración al número 6266

★ 5626 - JEFE VENTAS

SE PRECISA EN IMPORTANTE EMPRESA DE NUEVA CREACION SUBSIDIARIA DE OTRA CON 35 AÑOS EXPERIENCIA

- Experiencia teórica y práctica en ventas
- Experiencia en trío industria y saneamiento
- Conocimientos de comercialización y sistemas de promoción
- Dotes de mando y capacidad de organización
- Puede conseguir excelente retribución
- Reserva absoluta colocados
- Escribir a mano adjuntando «currículum vitae» y fotografía a esta Administración núm 6266

OFERTAS

MATRIMONIO busca trabajo. Profesión cocinero y sirvientes, hablando español, italiano, francés, alemán. Telf. 17710. (14)

SE OFRECE técnico contable, horas convenientes. Telf. 50822. (10)

HOSPEDAJES

OFREZCO apartamento amueblado, céntrico a una o dos señoritas solteras y solventes calle Zavela, 19, pral. De 1 a 3. (20)

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Este es el único directorio actualizado y los servicios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

ALQUILO apartamentos amueblados y pisos en varias situaciones, desde 2.100 ptas. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (20)

COMPRA

ANTIGUEDADES esculturas, cuadros antiguos y muebles y platos compro plaza mi casa. Escribir: 33459, esta Administración. (13)

COMPRO puertas muebles y trastos viejos Altabera. Telf. 15747 y 25194. (13)

COMPRARIMOS partidas plancha unilite ondulada usada. Tel. 16329. A. Ruiz. 64. (11)

SELLOS compro colecciones y sueltos. ALCA. Apartado 378. (10)

EDICTO

DON JULIO ANTONIO LLOVET ALABAU, MAGISTRADO -JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DEL JUZGADO NUMERO TRES DE PALMA DE MALLORCA.

Por el presente, hago saber: Que en este Juzgado y a instancia de D. Francisca Alba Moranta, se sigue expediente con el núm. 412 de 1964, sobre declaración de fallecimiento de su hijo D. JUAN CASTANER ALBA, hijo de Juan Castañer Martorell y de dicha solicitante, que nació en Palma el 7 Marzo de 1916, el cual se ausentó de esta Isla unos días antes de estallar el Glorioso Movimiento Nacional de 18 de Julio de 1936, embarcando con destino a Barcelona, con una excursión que se dirigía a presenciar la Olimpiada, sin que se recibieran noticias ninguna del mismo.

Lo que se hace público a los efectos de lo dispuesto en el artículo 2.042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

Dado en Palma de Mallorca, a veintisiete de Noviembre de mil novecientos sesenta y cuatro.— E/. Julio Antonio Llovet Alabau.— El Secretario, (firma ilegible).

RESTAURANTE TRES CORONAS

GRAN CENA SILVESTRE
 Hoy, 31 diciembre, a partir de las 21'00 horas:
COCKTAIL DE LA MAISON
SOPA "OXTAIL"
GRAN MESA ESCANDINAVA «SMORGASBORD» CON SALMON AHUMADO, LUBINA, PAVO, ETC....
PERAS GRAND MARNIER
VINO, CHAMPAGNE, UVAS, CAFE Y LICORES
Toño 100 ptas. 450 - Reserven su mesa - Tel. 21071 - Apuntadores, 14

El día del Año Nuevo
GRAN MESA ESCANDINAVA «SMORGASBORD»
 curante todo el día a partir de las 13'00 horas
FELIZ AÑO NUEVO
 Director: Otto Kopperius

Golf - Dancing

Calamayor

LES DESEA UN FELIZ Y PROSPERO AÑO 1965 BRINDANDOLES AL MISMO TIEMPO LA OPORTUNIDAD DE PASAR LAS FELICES HORAS DE

Nochevieja

EN UN ALEGRE Y CALIDO AMBIENTE,

Gran cotillón 1965
 CON LAS UVAS DE LA SUBRTE
 RESERVA DE MESAS: TELF. 3000L.

ALMACENES

SANCHEZ y C. IA

Se complace en felicitar a todos sus amigos, clientes y favorecedores con motivo del fin de año

¡FELIZ AÑO 1965 PARA TODOS!

El mayor surtido de JUGUETES en VELAZQUEZ 13 y 15
 EL REY MELCHOR recibirá personalmente las cartas de los niños y les obsequiará con globos y golosinas

REGALOS PRACTICOS EN: **LOS MADRILEÑOS - Sindicato, 53 y 55**
SANCHEZ y Cía. - Velázquez, 7 y 9

Homenaje a Ricardo Izquierdo

Esta tarde en el Cortijo Vista Verde



RICARDO IZQUIERDO

En su interesante campaña invernal de Fiestas Camperas extraordinarias, la dirección del Cortijo Vista Verde ofrece hoy la más importante y emotiva de cuantas han sido anunciadas en lo que va de año. Se trata de un justo homenaje al novel matador de todos albaceteño-mallorquín Ricardo Izquierdo, que con tan resonante éxito alcanzó al finalizar el curso taurino en el Coliseo Balear el título de honor de Tauroaquia. Sin duda la afición isleña aceptará con entusiasmo esta fiesta que hoy se le dedica al pundonoso diestro, quien no solamente recogió el estimismo galardón «Ciudad Palma de Oro», sino que gentilmente intervendrá en la lidia de una brava y escogida res de la acreditada ganadería de Sánchez Cajo.

Es bien cierto que la Fiesta Campera de esta tarde, que dará comienzo a las cuatro y media, constituirá un excelente regalo no sólo para la afición isleña sino para los numerosos turistas que desean presenciar una demostración rutilante y fina del arte de torear, en un marco espléndido, lleno de sabor y color.

Después de la Fiesta Campera, en el escenario artístico del Cortijo Vista Verde, se procederá a la entrega del trofeo a Ricardo Izquierdo, y a continuación habrá cantante y sobre flamenco, vino español y baile todo, ambiente españolísimo. Esta tarde, los buenos aficionados a la sin par Fiesta Nacional, no pueden faltar en el Cortijo Vista Verde.

Crítica musical

RECITAL DE PIANO POR FRANCISCO CAPLONCH EN EL HOTEL DE MAR

Francisco Caplloch es un artista que nunca defrauda. Por su estirpe, límpida y limpia, como hijo de aquel gran compositor — Don Miguel — de tan sana inspiración, de tan claro juicio y autodidacta y rigurosa a la hora de enfrentarse con la Música en todas sus facetas; por su preparación, a tono con su profundo sentido del deber, su serenidad y su respeto hacia las obras que nunca ofrecerá al público si no es tras un profundo y meditado estudio; por su técnica la que mejor cuadra a sus cualidades personales, entre las que sobresalen un temperamento artístico de primer orden, una capacidad que le permiten bucear hasta lo más recóndito de este misterio que será siempre el papel pautado a la hora de desentrañar la verdadera arma de la Música y una vocación decidida, arropada por el perenne ejemplo de su padre...

Francisco Caplloch, un poco avaro de sí mismo — a pesar de que, a veces las circunstancias mandan y la vida tiene sus exigencias cuando el artista no es, precisamente, lo que se llama un profesional — tal vez hace muy bien en no prodigarse. Pero cuando vemos su nombre anunciado como un intérprete de un programa, nuestro espíritu se alegra, porque, en verdad, sabemos que la audición será algo muy denso en calidades, a modo de envidiable lección.

Esto fue, precisamente, lo que sucedió anteayer en el Hotel de Mar. El nombre y la personalidad de Francisco Caplloch, tuvieron la virtud de congregarse en el magnífico salón de fiestas del citado hotel a un público selecto, símo y muy numeroso que, en verdad, pudo gozar de una audición completa, clara, precisa y auténtica de todas las obras que figuraban en el programa.

Beethoven, no tiene secretos para Francisco Caplloch. Ahí estuvo el Beethoven, sobrio, sin rigideces, varonil, alegre, sereno y luminoso, a través de su «Sonata en Mi menor, op. 90»; ahí estuvo, también, este prodigio de auténtica gracia que es el «Rondó a capriccio», op. 129.

En contraste, Chopin: el Chopin varonil, sano de espíritu, de

licioso en su «Nocturno en Fa sostenido», op. 15, número 2 y altamente poético con ribetes de rebeldía y vigor en su «Balada en La bemol mayor», op. 47.

En la segunda parte «La Maja y el Ruiseñor», de Granados, idílico, purísimo en la expresividad en manos de Caplloch y luego, este homenaje eterno y ferviente que rinde Francisco a su padre en todas sus audiciones, esta vez, a través del precioso «Nocturno», del «Preludio y Fuga» y del «Tema y Variaciones», una obra de prueba, esta última en la que su autor hace alarde de unos conocimientos pianísticos y de todo orden que dan categoría de verdadera antología a la citada obra.

¿Cuántos profesionales quisiéramos para sí la gran categoría artística de Francisco Caplloch? Con esto está dicho todo; aunque mucho menos de lo que merece nuestro gran artista.

PEDRO DEYA

TEATRO
PRINCIPAL. — 7 tarde y 10,30. Compañía de Mary Carrillo. «LOS DERECHOS DEL HOMBRE» de Alfonso Paso.
REVISTA
LIRICO. — A las 7 tarde y 10,45 noche Compañía de Revistas Colsada A las 10,30: «MUJERES ARTIFICIALES» (Addv Ventura, Paquito de Osca y Pedro Peña). Autorizado mayores de 18 años

Extraordinarias audiciones de sardanas de Fin de Año

EN LA CASA REGIONAL CATALANA

Con motivo de las fiestas de fin de año, la Casa Regional Catalana ha organizado para los próximos días 1 y 3 de Enero, viernes y domingo, dos extraordinarias audiciones de sardanas a cargo de su Cobia titular «La Principal de Mallorca» en el marco habitual de los jardines del Pas o Marítimo. En las mismas se darán a conocer nuevas partituras, entre las que cabe destacar la última escrita por el malogrado compositor Vic nte Bou, «Extasis».

El programa previsto es el siguiente:
Día 1. — La festa de la rosa, de Ramón Vilá; La sardana del ram, de Agustín Borgunyó; Petits dansaires, de Mas-Ros; Aplic de garmannor, d. Josep Saderra y Mans i mirades, de Jaime Bonaterra.
Día 3. — Reus sardánista, de Mas-Ros; Jordi enjogassat, de Alberto Sanahaja; Ses atlotas... no em volen, de Tarridas; María de les trenes, de Saderra y Extasis, de Vicente Bou.

Estas audiciones darán comienzo a las doce de la mañana.

Gran festiva de Nochevieja en las Antenas de Radio Juventud de Baleares

HOY DESDE LAS 23 HORAS A LAS 3 DE LA MADRUGADA

Con ocasión de la despedida del año y para mejor recibir a 1965, la Cadena Azul de Radiodifusión emitirá esta noche un Programa especial de cuatro horas de duración a través de sus 73 Emisoras, a lo largo del cual desfilarán las más destacadas orquestas y conjuntos musicales del momento que ofrecerán todo género de músicaailable en medio de una ambientación de total alborozo.

Actuarán en directo los siguientes personajes de la canción entre otros, Rocco Torrebruno Luis Aguilé, Enrique Guzmán, Miguel de los Ríos, Hermanas Benítez, José Guardiola, Luisa Linares, Hermanas Serrano, Tito Mora, Gelu, Paco Michel, etc., quienes presentarán el programa, desde los estudios Centrales de la C.A.R.

Radio Juventud de Baleares — Inca — estará a las 11 en punto de esta noche en conexión con este fastuoso programa musical, que ofrece a toda su escucha, familias y grupos a la par que hace votos para un venturoso Nuevo Año.

cartelera de espectaculos

IRCO
TEATRO-CIRCO BALEAR. — A las 6 tarde y 10,30 noche «CIRCO ROYAL DE LONDRES» 20 atracciones internacionales con el «clown» Don Saunders

CINES
ACTUALIDADES. Hoy desde las 3:15 Sesión continua 3er FESTIVAL TOM y JERRY. Cinemascope Technicolor SEKVICIOS NO DO. Exposición de Christmas en Barcelona Busca de petróleo bajo el mar. IMAGINES Nub. 1.041 TIEMPO DE NAVIGACION. (Tot. Menores).

ASTORIA. — Desde las 3,15 «UN FRESCO EN APURADOS» (Dean Martin y Jerry Lewis) Technicolor y «HOLA MUCHACHO!» (Mayores 14 años).
AVENIDA: Hoy estreno Tony Curtis y Christine Kaufmann presentando a Monsieur Cognac en SALVAJE Y ENCANTADOR Larry Storch-Marty Ingels Jules Munshin Jacques Aubuchon. Eastmancolor. En el mismo programa: HISTORIAS DE CASADOS Cinemascope Eastmancolor.
AUGUSTA. — Desde las 3 «LA CONQUISTA DE LA ATLANTIDA» y «BILLY EL NINO» (Prog Tot Menores).

BORN (Climatizada) — Desde las 3 «LA CONQUISTA DE LA OESTE» (Gregory Peck James Stewart John Wayne Henry Ford Debbie Reynolds Richard Widmark) Merrocolor y Cinemascope (Tot Menores).

CAPITOL. — Desde las 3,15 «LA LEY DE LOS SIN LEY» (Yvonne de Carlo) Technicolor y Cinemascope y «PEQUEÑO GIGANTE» Eastmancolor (Tot Menores).

DORADO. — Desde las 3,30 «CRISTINA Y EL EMPERADOR» y «SOLA ANTE EL PELIGRO» (Tot Menores).

FANTASIO. — Desde las 3 «UN CABALLERO ANDALUZ» y «EL ULTIMO TORPEDO» (Prog. Tot Menores y económico).

HISPANIA. — Desde las 3,15 «LA LEY DE LOS SIN LEY» (Yvonne de Carlo) Technicolor y Cinemascope y «PEQUEÑO GIGANTE» Eastmancolor (Tot Menores).

METROPOL. — «BECKET» (Richard Burton Peter O'Toole) Cinemascope Technicolor (Mayores).
MODERNO. — «10 CALLE FREDERICK» y «DUELO ALTA SIERRA»

ORIENTAL. — Desde las 3 «CRISTINA Y EL EMPERADOR» y «SOLA ANTE EL PELIGRO» (Tot. Menores).

PROGRESO. — «LA BELLA LOLI» (Sara Montiel y Antonio Cifariello) y «BAJO EL SIGNO DE ROMA» (Anita Ekberg y Folco Lulli) (Aut. Mayores).
PROTECTORA. — «CARAVANA AL OESTE» y «AMOR BAJO CERO» (Menores).

RIALTO. — Desde las 3,30 «CRISTINA Y EL EMPERADOR» y «PUNOS DE HIERRO» (Tot. Menores).

RIVOLI. — Desde las 3,15 «TOM JONES» (Albert Finney, Susannah York, Joan Greenwood) (Mayores).

VICTORIA. — Desde las 3 «CRISTINA Y EL EMPERADOR» y «PUNOS DE HIERRO» (Tot. Menores).

SALAS DE FIESTAS
* CABALA (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile
* CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Terreno - Baile todas las noches

- * CHUMBO (Hotel Piteo) bailes y atracciones
- * CASA VALLES Noche: Todas las noches: Baile
- * CLUB SALEM - Todas las noches: Baile y atracciones
- * EL CISNE (Campanet) noche: Baile y atracciones
- * G. CALAMAYOR - Todas las noches: Baile
- * GOMILA - Noche Baile y atracciones
- * IBIZA - Sábados y domingos: Baile y atracciones
- * MONTECRISTO - Noche: Folklore español
- * NIXE PALACE - Noches: Baile y atracciones
- * OLE - Sábado y domingos: Baile y atracciones
- * ORFEO (Hotel de Mar) - Tarde y noche: Baile
- * SAINI TROFEE - Tarde y noche: Baile y atracciones
- * SESAMO - Noches: Baile y atracciones
- * TAGOMAGO (La boîte de «Los Valldemosas») Todas las noches: Baile y atracciones
- * TITOS - Todas las noches: Baile y atracciones
- * TRIANA - Todas las noches: Baile y folklore español
- * TRUADIFRO - Tarde y noche: Baile y atracciones

Películas de estreno

RIVOLI «TOM JONES»

Nacionalidad: británica. — Productor y director: Tony Richardson. — Guión: John Osborne de la novela de Henry Fielding. — Fotografía (en Technicolor): Walter Lassally. — Director artístico: Ted Marshall. — Montaje: Tony Gibbs. — Música: John Addison. — Intérpretes: Albert Finney (Tom), Susanna York (Sophie), Hugh Griffith (Squire Western), Joan Greenwood (Lady Bellaston), Diane Cilento (Molly), George Devine (Allworthy), Rosalind Akinson (Sra. Miller), Angela Baddeley (Sr. Wilkur). Duración: 125 minutos.

Tony Richardson, productor y director de esta película, forma en las filas del nuevo cine británico, junto a Losey, Clayton, Anderson Reisz y otros, que, tanto en su trabajo como en su forma, han revolucionado un cine tan conformista como el británico.

«Tom Jones» es una de las más características obras de esta nueva visión que el arte cinematográfico siente este grupo que tuvo sus inicios en el llamado «Free Cinema». «Tom Jones» viene a ser una visión desenfadada y hasta descarrada del sombrio mundo que retrató Charles Dickens. Aquí todo es alegre y hasta el escabroso tema queda suavizado por el humor que se ha imprimido a la narración, a las aventuras del generoso Tom Jones, cuyo único obstáculo en la vida es el de ser un bastardo.

El relato está cargado de intención, especialmente en el retrato de la nobleza rural del exagerado y muchas veces hipócrita puritanismo de muchos el embrutecimiento de la plebe y la relatividad de ciertos actos como los de seducción, se trat de una villana o de una muchacha noble «Tom Jones» da al folletín un tratamiento nuevo, convirtiendo en cómic lo que pudo ser dramático no parándose en lo grotesco.

Yo creo que el retrato de la época es un acierto y es, además, un retrato original, tanto por la forma como ha escrito John Osborne el guión como por el lenguaje cinematográfico utilizado por Tony Richardson, verdaderamente revolucionario en algunos momentos y especialmente en lo que se refiere al montaje veamos sino la estupenda secuencia de la cacería realizada con un ritmo vertiginoso a base de una cantidad de planos que nos hubiera gustado contar. Esta variedad de planos es otra de las características de este singular folletín, contado con verdadera gracia.

«Tom Jones» es una película que dura más de dos horas, pero no le parece y esto se debe a la agilidad como nos es contada a su desenfadado y a su picardía. No hay ninguna escena que se alargue, todo es a base de pinceladas rápidas y los realizadores no paran ofrecernos apartes de los actores, una voz en «offs» que tal como usada no deja de ser original y hasta un acercamiento de los actores con el público.

«Tom Jones» es divertida, picaresca original. Una excelente película por la forma como nos es contada.

AUGUSTA «LA CONQUISTA DE LA ATLANTIDA»

Producción: italiana en coproducción con Francia y Alemania. Director: Vittorio Cottafavi. Argumento: Archibald Zouhich. Fotografía (en Technicolor y Technirama): Carlo Lurini. Efectos especiales: Galliano y Riccini. Música: Gino Marunzi. Intérpretes: Reg Park, Fay Spain, Ettore Manni Ivo Garrani, Eurico M. Salerno Luciano Marm, Allen Luciano y Mario Petri. Duración: 102 minutos.

Vittorio Cottafavi es uno de los pocos realizadores italianos que han conseguido valorar el «tebeo» cinematográfico ya sea en las varias películas que sobre temas mitológicos ha dirigido y colaborado en el guión, como en otros temas distintos. Incluso es uno de estos realizadores sobrevalorados por la revista francesa «Cinémas du Cinéma» aunque haya que agradecerle a ésta haber nos hecho fijar en detalles que quizás hubieran pasado desapercibidos o que habiéramos temido resaltar de considerar este género como menor pero que, indudablemente pone a prueba las cualidades de un realizador.

«La conquista de la Atlántida» es uno de los mejores films de los muchos que ya hemos visto sobre temas mitológicos y hay que considerar en el film la parte que tiene de fantasía, del film espectacular con despliegue de efectos especiales bastante aceptables de historia verdaderamente mitológica con intervenciones del elemento sobrenatural de cuento fantástico y sobre todo hay que destacar su intento de actualizar los problemas del relato con los latentes de la actualidad.

Porque no resulta difícil encontrar un paralelo con la fuerza misteriosa de la Atlántida la que «puede dar la vida y la muerte» con la fuerza atómica, un símbolo en las llamadas columnas de Hércules que señalan el camino de lo ignoto y no pocas alusiones a hechos que preocupan a la humanidad como preocupa al «sabio» la cueva misteriosa la poderosa «luz» de la Atlántida por Urano. En este sentido «La conquista de la Atlántida» de film mitológico se convierte en historia de ciencia ficción, convirtiendo lo sobrenatural en algo que preocupa al hombre de hoy.

El film de Cottafavi es, por consiguiente algo más que un cuento basado en la mitología y un «tebeo» a la italiana con sus luchas vistas con desenfadado humor como las que aparecen en las divertidas «ceceas» que abren el film o en las que demuestran las fuerzas sobrehumanas de este nuevo Hércule que encarna Reg Park.

Muy bien escogidos los escenarios naturales, bastante buenos los construidos en estudios buena la fotografía en color y «scope», conseguidas las espectaculares escenas finales, acertables las de la secuencia de Proteo y de Hércules las del temporal.

CINEFILO

TEATRO PRINCIPAL HOY Y MAÑANA

DOS ULTIMOS DIAS! LOS DERECHOS DEL HOMBRE

De ALFONSO PASO | Penetre en 1965 carcajeándose como nunca!

Gran Compañía de Mary Carrillo

Días 2, 3 y 4

LA CASA DE LOS 7 BALCONES

IMPORTANTE

Todos los asistentes a la función de noche de hoy serán obsequiados con las tradicionales «UVAS DE LA SUERTI»



PROCURA QUE LA CIUDAD ESTE TAN LIMPIA COMO TU CASA

FRIO PHILIPS en Bisquerra Botinas s.l. SAN MIGUEL 199

AÑO VIEJO

BALANCE NECROLOGICO DEL BISIESTO 1964

Ha sido el bisiesto 1964 un año pletórico de acontecimientos, que se llevo a lo largo de sus 366 días personalidades que llevaron con su vida política, literaria, religiosa, artística o militar muchos de los rasgos que van transcurridos de nuestro revolucionario siglo XX.

PERDIDAS PARA LA LITERATURA

Comenzando por los nombres de letras, es doloroso anotar, en primerísimo lugar, el fallecimiento de tres españoles de talla universal: don Julio Casares, Secretario vitalicio de la Real Academia de la Lengua, Wenceslao Fernández Florez, que no encontró un sucesor para su pluma agil de periodista, ironista y humorística

Sólo falleció un Jefe de Estado, el Rey Pablo I de Grecia

Constituyó una gran pérdida para las letras españolas la muerte de tres ilustres académicos: Wenceslao Fernández Flórez, Julio Casares y García Sanchiz. Muñeron en 1964 un ministro, dos ex-ministros y cuatro prelados españoles

El general Mac Arthur, Henry, Lord Beaverbrook, dos de los «Hermanos Marx», Thorez y Togliatti, los más conocidos entre los extranjeros fallecidos durante este año

gado a las tareas de literatos y escritores, merece ser nombrado el editor Joaquín Sopena, muerto en Barcelona el 4 de noviembre.

ador, con su hermano José Antonio de las primeras vanguardias juveniles, el coronel Rodríguez Tarancón, uno de los primeros adalides de Falange Española e insigne periodista, Director de «El siglo futuro», y el ex ministro de Obras Públicas Conde de Valdeiano, batallador político durante la II República.

cisco Barbado Viejo. Ya en septiembre de este año, en su día 21, falleció, tras penosa enfermedad, el más joven de los obispos españoles, fallecido doctor Eusebio Vidua, obispo de Mallorca y antiguo prior de las Ordenes Militares, como obispo que fue de Ciudad Real.

Fallecieron también en 1964 el carmenal R. Gues, el Padre Sansón, Superior de la Compañía de Jesús y el arzobispo de Nueva Orleans, el 8 de noviembre este último.

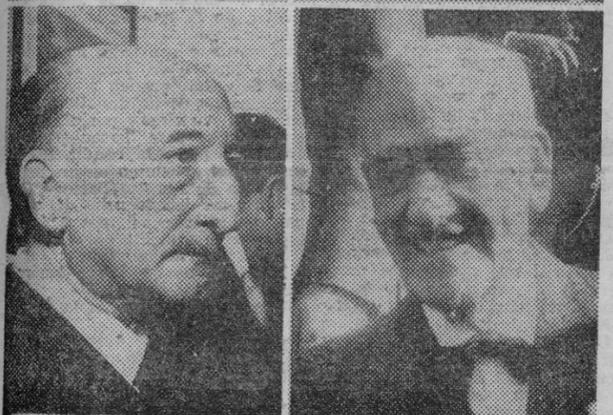
TECNICOS Y ARTISTAS

Hombres de ciencia que pasarán a la historia como benefactores de la Humanidad encontraron la muerte en 1964. Las principales fueron Wilhelm Stepp, descubridor de la vitamina «A», y el profesor Domagk, descubridor de las sulfamidas.

Entre los artistas que hay que citar como fallecidos en 1964 figuran el gran actor cinematográfico Peter Lorre; el escultor español Benedito (30-abril); el pintor ruso Miguel Lermof; la actriz argentina Pepita Serrador, muerta en Madrid el 2 de abril; el actor cinematográfico Eddie Cantor, famoso cómico (11-10); el célebre cómico Harpo Marx y su hermano, Chico quedando sólo, del famoso trio de los Hermanos Marx, el llamado Groucho, el famoso compositor Porter Cole; el



ARRIBA: EL PANDIT NEHRU Y LORD BEAVERBROOK. ABAJO: EL REY PABLO DE GRECIA Y EL FAMOSO GENERAL MAC ARTHUR. — (Foto Cifra)



ARRIBA: DON JULIO CASARES Y EL TENIENTE GENERAL DON PABLO MARTIN ALONSO. ABAJO: DON WENCESLAO FERNANDEZ FLOREZ Y MANUEL MEJIAS BIENVENIDA, «EL PAPA NEGRO». — (Foto Cifra)

El militar-político más destacado, entre los extranjeros fallecidos en 1964 es, sin duda, Douglas Mac Arthur, fallecido a los 94 años, el día 5 de abril.

Fallecieron también durante 1964 los generales Pablo Martín Alonso, siendo a la sazón Ministro del Ejército, el 11 de febrero, don Eduardo Saenz de Buruaga, en el mismo día, el teniente coronel Jefe Rodríguez Valero, que fue uno de los grandes defensores del Alcazar de Toledo, el 10 de marzo. El 6 de octubre falleció el Tte General don Ricardo Alonso Vega.

OBISPOS Y CARDENALES

Entre los más conocidos clérigos fallecidos en 1964 hay que anotar al Obispo Auxiliar de Nueva York, monseñor Griffin muerto el 25 de febrero; a tres obispos españoles: el de Cádiz-Ceuta, monseñor Tomás Gutiérrez Ruiz, muerto el 2 de marzo; el arzobispo de Oviedo, Francisco Javier Lauzurica y Torralba; y el Obispo de Salamanca, doctor Fran-

pintor español Miguel Nieto; y el famoso marionetista Belder, fallecido el 22 de noviembre; y por último, el pintor Eduardo Chicharro, fallecido el 17 de marzo.

OTROS FALLECIDOS

CELEBRES EN 1964

Entre otros fallecidos célebres en 1964 cabe citar al escritor Brenda Behan, muerto el 20 de marzo; al deportista jugador de Fútbol Elcheo, muerto en Bilbao el 9 de marzo; al ilustre Conde Bailén, muerto el 21 de abril, al famoso Sargento York héroe de la primera guerra mundial, americano, fallecido el 3 de septiembre; el famoso torero Rive-nida, padre de una generación de toreros, y apodado «El Papa Ne-

gro» en los medios taurinos, fallecido el 4 de octubre, don José Francés, Secretario vitalicio de la Academia de Bellas Artes; y, en el extranjero, el político griego Sótoles Veniceos.

Al trazar este balance necrológico de los 366 días de 1964, balance en el que posiblemente habrá alguna involuntaria omisión, sólo cabe pedir al lector una oración por aquellos que le fueran más allegados. Hombres célebres todos, al corazón de muchos llegará una ráfaga de recuerdo en estas líneas, que debe ser amovechada para unir al dolor que produce, el consuelo de un ruego por las almas de aquellos que fueron sus amigos o sus admirados.

Luis MIRA IZQUIERDO

en la novela y siempre intencionada; y Federico García Sanchiz, teca or de sus famosas «charlas», con las que deleitó e ilustró —españolando— como él decía— a los más selectos auditores del mundo entero. Julio Casares, con su impar diccionario ideológico queda en la Historia como el mejor analista, escrupulosamente erudito, de la lengua española.

POLITICOS Y MILITARES

MILITARES

Los políticos extranjeros fallecidos en el curso del año 1964 son, entre los más importantes, y por orden cronológico de su fallecimiento, los siguientes. Justo Rizzo, ex canciller de Austria, ex ministro de Asuntos Exteriores, fallecido el 21 de mayo, los dos jejes comunistas más destacados de la Europa occidental, Vladimir Lenin, fallecido en Rusia el 11 de junio, y Ramiro Togliatti, fallecido en Roma, cuando era Secretario del Partido Comunista italiano, 22 de agosto, otro político comunista, Otto Grottel, jefe del Gobierno de la República Popular Alemana, falleció este año, el 22 de septiembre.

Como jefe de Estado más notable, hay que anotar la del Rey Pablo I de Grecia, fallecido en Atenas el 6 de marzo; y el político africano Pierre Mulele, el 19 de agosto. Un ex jefe de Estado, el portugués Higinio Craveiro Lopez, falleció el 4 de septiembre y el político norteamericano, que fue embajador en Madrid, Carlton Hayes, encontró la muerte el mismo día. Otro ex Jefe de Estado, el ex Presidente de los Estados Unidos, Herbert Hoover, murió en Washington el 20 de octubre de este año. Por último, en los últimos meses fallecieron el padre del príncipe Raniero de Mónaco, llamado Pedro, el 10 de noviembre y cuatro días más tarde el ex Ministro alemán de Asuntos Exteriores, Von Brentano.

Los políticos españoles fallecidos en 1964, por el orden cronológico de su fallecimiento, fueron el señor Sánchez Guerra, que años antes de su fallecimiento había entrado en el Orden de Padres Predicadores, el 2 de abril; don Miguel Primo de Rivera, ex ministro de Agricultura, ex embajador de España en Londres y for-

La grey periodística española conoció la dolorosa muerte de don José Góni Aizmiria, el 17 de mayo, que fue director de los periódicos mallorquinos «Pueblo Mallorquín» y «La Noche», de Santiago de Compostela y últimamente era Consejero de Prensa Castellana; Casimiro Fías, redactor de la Agencia EFE y hombre muy introducido en los medios informativos mallorquinos, el redactor de ABC Eladio Portas y ya el 20 de noviembre, Juan Bautista Acevedo, que ocupó a lo largo de su vida numerosos y destacados puestos periodísticos y últimamente encabezaba la labor de escritores y artistas.

Entre los periodistas extranjeros no puede dejarse de citar al magnate de la prensa británica Lord Beaverbrook, fallecido a sus 85 años, el día 9 de junio. Como hombre íntimamente

Salón Ibiza Teléf. 33802

Grandioso Baile-espectáculo Cotillón de NOCHE VIEJA

Orquestas: LOS LIDERS y LOS GUANTES NEGROS

Champaña - Uvas de la suerte y el mejor espectáculo del año 1965

Manolo Albéniz - Hermanas Guillén

Angelita Baidez - Mochi

Antoñita Romero

Y los últimos días de actuación de la maravilla de la raza negra

GINA BARO Y SUS BONGOCEROS

PRECIO ENTRADA 100 PESETAS



** pongan las cosas en su sitio*



no habrán discusiones

AQUÍ

TERMOFRIGIDUS



el frigorífico europeo que asegura
"frío, frío en el hogar"

TERMOFRIGIDUS

CON LA MAS COMPLETA ORGANIZACION DE SERVICIO POST-VENTA

BALEARES

SERVICIO TECNICO:

en Mallorca:

MIGUEL CALVO
San Agn, 166
Palma de Mallorca

en Menorca:

ANTONIO BENEJAM
Cra. Sanjurjo, 4
Ciudadela

V. del Carmen, 3-a
Pont Moneros, 21

DISTRIBUIDORES:

en Ciudadela
en Palma de Mallorca
PALMA DE MALLORCA

D. ANTONIO PONS COLL
DIELECTRO BALEAR. S. A.

Distribuidor Mayorista:

Subdistribuidores:

DIELECTRO BALEAR. S. A.
COMERCIAL SANCHO
ESTABLECIMIENTOS AUGUSTA
BOEL
RIBOT SOLIVELLAS
LA ELECTRICA MODERNA
ELECTRO BAUZAR
FRIGORIFICOS MOYA
GABRIEL VICENS
GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.
Instalaciones FONCI
JUAN FALOU «CIVER»
JOSE BONNIN
JERONIMO PUJOL
JUAN GENOVART
PEDRO MESTRE
ELECTRICA OLMOS
VIDAL FRIGORIFICOS
MIGUEL SALCM
JORGE MOREY
MIGUEL FORTEZA
ANTONIO NICOLAU
VDA de MIGUEL MULET
JUAN GINARD NADAL
GUILLERMO ENSEÑAT
ANDRES QUETGLAS
PEDRO BIBLONI
LORENZO FERRAGUT
MIGUEL FERRER «OIG»
JOSE GARCIAS
ANTONIO MESTRES
BARTOLOME JULIA
GABRIEL CALAFELL
BARTOLOME PUIG
PEDRO MASCARO
GABRIEL BUADES
JOSE EUADES
JOSE PONNIN
ONOFRE MUT
JUAN R. AMENGUAL
HNOS SANTANDREU
GABRIEL FERRER SAMPOL
ANTONIO RIVAS
BARTOLOME POLAR
MIGUEL PARCELO
MIGUEL LUCIGROS
MIGUEL SALOM
NORBERTO VINAS
MIGUEL SUREDA
COMERCIAL BESTA
ANTONIO VICENS
JOSE MASSANET
MARCOS FLEXAS

Velázquez, 44
Reina María Cristina, 26
Merced, 31
Olmos, 154
Plaza España, 5-6-7
R. Rodríguez, 11
Av. Conde Sallent, 28
Destructor Velasco, s/n
Av. «Aime III» 69
Matias Montero, 34
Arturo Rizzi, 72
Anibal, 65
Nuño Sanz, 38
Guillermo Massot, s/n
Fátima, 50
Olmos 35
Bartolomé Ferrá, 5
Plaza Payesa, 61 y 63.
Plaza Fleming, 30
Vallori, 15
Serra, 22
San Juan, 2
A. C. Añes, 7
Pl. España, 21
Santa Catalina Tomás, 35
Lorenzo Moyá, 21
Santany, 8
Antonio Maura, 28
Siles, 12
Conquistador, 1
Luz, 2
J. Riutord, 7
José Antonio, 38
Mayor, 7
Mesones, 7
Gra. Mola, 5
Asalto, 7 bis
San Miguel, 42
Gra. Franco, 41
Salvador Juan, 47
García Ruiz, 6
Libertad, 7
Colón, 7
José Antonio, 12
Plaza España, 3
José Antonio, 40
V. San Salvador, 1
Mayor, 24
Gra. Mola, 25
Plz. España, 8
Mar, 7
Gra. Prim, 12

en Alcudia
en Algaida
en Artá
en Andraitx
en Buñola
en Binisalem
en Campos
en Cala de Atjuda
en Capdepera
en Esporles
en Felanitx
en Inca
en La Albufera
en Lluchmayor
en Lloseta
en Manacor
en Montuiri
en Muro
en Pollensa
en Porreres
en Sineu
en Santa María
en San Jeróner
en San Mateu
en Sóller
en Ses Salinas
en San Lorenzo
en S'Arracó

Inca y las fiestas de Fin de Año

Operación Sonrisa, otro éxito de «Radio Juventud de Baleares»

INCA.— (De nuestro corresponsal informativo «Juan M. Palma».)— El año se nos ha vuelto viejisimo. Tanto avanzó en su lento caminar de cada día, que esta dando los últimos estertores. Pero este acontecimiento, que imprime orlas de alegría en la humanidad toda, no causa gran preocupación tampoco en la ciudad, que se prepara, más que asistir al entierro del diuño, a festejar el nacimiento del nuevo.

Inca, en estas fiestas de fin de año, no avanza con el mismo aire que en otros ángulos de la vida municipal, comercial o industrial. Se quedó rezagada en su tradición y de manera tan palpable, que incluso diríamos que está muerta.

La ciudad gasta muchos miles de duros en festejar de puertas adentro. Se ven algunos detalles navideños rompiendo la seriedad mercantil de cada día. Pero el pregón callejero de luces y colores, queda reducido a la iniciativa particular del Ayuntamiento que, para dar ejemplo, adornó la fachada de la Casa de la Villa. Este alarde navideño, no ha tenido, por desgracia, imitadores. Y el cronista, que le gustaría señalar, como en tantas ocasiones, la presencia física de todos los comercios, de todas sus calles, tiene que guardar silencio porque no se ha visto ni un detalle destacable.

De todas maneras, señalemos que la ciudad vive el ajeteo de fin de año a base de balances en fábricas y comercios. Y se habla de veladas extraordinarias en los locales de diversión que existen en la ciudad. Habrá bailes en el Mercantil, en la Sala de Fiestas Novedades y en algunas sociedades más, éstas con carácter particular para los socios...

Pero nosotros estamos un poco tristes. Hubiéramos querido enviar al periódico una crónica enigmática, del alborozo callejero, formado a base de luces de colores. Y señalamos esto, porque creemos que en las oscuras noches invernales, no se puede hallar mejor adorno que la luz...

Habrá que esperar un año más, como sucede con el gordo de la Lotería. Porque nosotros no hemos perdido la esperanza de que, alguna vez, nuestra ciudad sea, además de Cabeza de Partido Judicial, «cabeza visible» de toda la comarca, en lo tocante al contento general que pregone la prosperidad tajante que ha vivido la ciudad de Inca a lo largo de los XXV Años de Paz.

De todas maneras, con luces o sin luces, Inca tiene su sello particular y único. Esperemos que en el futuro no seamos avaros de nuestro contento, y podamos hacer partícipes de nuestra prosperidad a los ciudadanos todos y a cuantos, por las fechas de fin de año, se molesten en honrarnos con su visita.

Feliz Año Nuevo, lectores amigos.

COSECHADORAS
A MEDIDA
PRIMERA MARCA EUROPEA

CALIDAD POR PRINCIPIO
AGRO-MECANICA, S.A. - APARTADO 963 - MADRID

La electrificación de San Salvador

NOTA DE LA CASA DE FELANITX EN PALMA

Felanitxenses y devotos de la Virgen de San Salvador:

Por mediación de la Junta directiva de esta Casa, la Comunidad de Ermitaños que regenta el monasterio y son fieles custodios de la imagen de Ntra. Sra. de San Salvador, acuden a vosotros en demanda de un donativo, adecuado a vuestras posibilidades económicas, para hacer posible en breve plazo la conducción e instalación del fluido eléctrico en la iglesia de Nuestra Patrona Celestial y las dependencias del santuario, haciendo así más agradable vuestra estancia en él.

Se admiten donativos en: Boutique Ramón, Plaza General Weyler, 24. Teléfono 14340. Vins d'Ors, Plaza García Orell, 4. Teléfono 12349. Colmado Oliver, Avenida Conde Sallent, 6. Teléfono 52052. Bodegas Lladó, Antonio Marqués Marqués, 36. Teléfono 50292. Bodega Balear, Jerónimo Amengual, 17. Teléfono 12943. Vinícola Pinar del Río, Marínero Moll Duniach, 56 Tel. 31201. Rdo. Consiliario Sr. Roselló, Parroquia de La Soledad. Teléfono 23882; o bien llamando a los teléfonos indicados para pasar a domicilio a recogerlos.

CALZADOS DE GOMA
CASA CODINA
JUNTO AL BORME

OPERACION SONRISA

DE «RADIO JUVENTUD

DE BALEARS»

En nuestra edición anterior damos cuenta de que la emisora

NOVIOS

ANTES DE COMPRAR SUS MUEBLES

MUEBLES HONDEROS

Se complace en anunciarle su próxima inauguración y exposición de su nuevo local, el 2 de Enero, Calle Honderos, núm. 33 ♦ Palma de Mallorca.

CARNES
PESCADOS
AVES y
VERDURAS

congeladas y frescos

Estiguer

PLANTA COMERCIAL DE FRIGORIFICOS MALLOQUINES
HONDEROS, 32 - TEL. 27345-27346-27347 - PALMA

FELIZ y PROSPERO



A Ñ O

ALMACENES

BAUZA PLAZA CORT, 5-7
TEL. 24200

Muebles
AVENIDA

SON PARA TODA LA VIDA

SURTIDO ESPLENDIDO

ARTICULOS ALIMENTICIOS DE CALIDAD ♦ CHAMPANAS
MEJORES MARCAS ♦ VINOS ♦ LICORES
TURRONES 1.ª CALIDAD
PESCADO, CARNES y VERDURAS CONGELADAS

CENTRAL DE VENTAS: **Frío Industrial, S. A.**
— OBSEQUIA A SUS CLIENTES —
¡Champaña INVICTO! Calidad SUPREMA
Viñaza, 28 · Tel.: 27940



Instalaciones **FIRSA**

General Riera, 48 — San Miguel, 144
SANEAMIENTO — CALEFACCION
GRUPOS COCINAS — ELECTRODOMESTICOS



FOTOGRAFADOS

MALLORCA

Transparencias en color — Retoques
y dibujos.

Arch. L. Salvador, 171—Tl 51674—Palma

FRAU SERVICIO OFICIAL
LAMBRETA
General Riera, 46 - Tel. 50929 - PALMA

Casa **B. NADAL**

BOMBAS DE TODAS LAS POTENCIAS Y CARACTERISTICAS

Héroes de Manacor, 88
Sucursal: Plaza Mercedarios, 1.
Talleres: Bernardo Calvet, 7 y 11 — PALMA.



DIELECTRO BALEAR, S. A.

FERRETERIA

San Miguel

DROGUERIA

San Miguel, 34 - 36
Gater, 1.

TELEFONO: 23822

PALMA

Conrado

Joyera

FABRICACION DE CHAQUETAS

PIEL y ANTE - Vallori, 16

ALBA

Bolsos y Guantes - Vallori, 4

MUNDIAL
HOTEL

PALMA DE MALLORCA

RIBOT - SOLIVELLAS

INSTALACIONES ELECTRICAS

VENTA MATERIAL ELECTRODOMESTICO

Teléfono: 23721 — Olmos, 154

Lelel

ARTICULOS REGALO

JAIME II, 17

HIJOS DE

Bernardo Salvá, S.R.C.

CONTRATISTA DE OBRAS

Cecilio Metelo, 28 b. — Teléfono: 26347 — PALMA

COMERCIANTEs, INDUSTRIALES
GRAN SURTIDO DE CALENDARIOS EN

La Palmesana

PEDRO AMENGUAL VICH

Avda. A. Rosselló, 106

Teléfono: 14630 - 13366

1965

PUBLI. FERRER
1939 - 1964

Mateo Ferrer Crespi



Cazador, 8
Teléfono 1-9-31
PALMA

La Cabalgata de los Reyes Magos en Lluchmayor

Se prepara un gran recibimiento a SS. Majestades

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal informativo GARRA). — Ya podemos adelantar la noticia a todos los niños y niñas de esta ciudad que desde Oriente se ha informado que el próximo martes día cinco de enero llegarán los Reyes Magos. El telegrama urgente no especifica nada más, pronto se van a recibir nuevas noticias ampliando los detalles de tan generosa visita y en seguida las publicaremos en las columnas de esta crónica, para que todos los niños y niñas conozcan muy bien el recorrido, los regalos y juguetes que van a traer.

La Sección Católica que con tanto celo y brillantez viene preparando cada año la caba gata de los Reyes Magos, está trabajando día y noche para que el recibimiento de este año supere al de años anteriores. Se están ya construyendo hermosísimas carrozas y confeccionando adornos para que en todo esté a punto para la grandiosa jornada de la víspera de Reyes.

Todos los niños de ambos sexos deben preparar su carta a los Reyes Magos pidiendo es obsequios y regalos. Las cartas han de estar escritas con letra clara y limpia y sin borrones y echarlas al buzón de los Reyes Magos, que como todos los años se instalará en la fachada de la Casa Consistorial. Todos los niños deben escribir su carta y preparar los zapatos con comida para los caballos y colocarlos en el balcón y ventana.

Para que la fiesta resulte todo lo hermoso que se merecen SS. Realeza, todos debemos aportar el granito de arena. La luz es alegría y fiesta, colaboremos al escrito de la Cabalgata iluminando las fachadas de las calles que integran el recorrido.

CARITAS PARROQUIAL

Un bello gesto de Caritas Parroquial es la plausible iniciativa de colaboración a la diada. Su deseo es conseguir que el regalo de los Reyes Magos llegue a todos los niños de la ciudad, incluso a los más económicamente débiles. Es lógico y natural que dicha iniciativa abra las puertas a cuantas personas quieran ayudar a esta caritati-

va empresa. En el local (bajos de la Rectoría) recibirán los obsequios o aportaciones destinados a este fin. Recuerda lector que el día primero de Año Nuevo se celebra la Campaña pro Juguete del Niño.

VIGILIA DE FIN DE AÑO

La Sección de la Adoración Nocturna, establecida en la iglesia de San Buenaventura de los PP. Franciscanos, tendrá una solemne vigilia en la noche del 31 a fin de santificar las postreras horas del año que termina y las primeras del que va a comenzar. A las once, saldrá la guardia, se expondrá el Santísimo y habrá los actos prescritos por el ritual. A las doce se cantará un Te Deum en acción de gracias a Dios por el año que nos acaba de conceder. A las 12:30, empezará la misa cantada, durante la cual se distribuirá la sagrada comunión. Las personas que asistan a esta misa además de que con ello santificarán el comienzo del año nuevo, cumplirán con el precepto dominical y no tienen necesidad de oír otra misa al día siguiente.

REYES

Patines - APA - SANCHESKI
Señoritas Caballeros Niños
CASA CODINA
G. Mola - Palma

Lea «BALEARES»

5733 - CASA BUADES

—Antonio Buades Ferrer, S. A.—

NECESITA

Auxiliares Administrativos

Masculino y Femenino

Condiciones interesantes.

Informes: Teléfono 51840.

HOTEL DELFIN PLAYA

PALMA NOVA

REVELLON DE FIN DE AÑO GRAN CENA DE GALA Y COTILLON

MENU

Consomé Estrasburgo (tostas fole-grás mouléé)

Langosta del Mediterráneo a la Madrás

Blanco Viña Paceta

Pavita rellena a la Manchester (salsa Bread)

Ciruelas pasas en chifonada

Champiñones al jugo

Patatitas avellana

Champaña Permont's Semi-seco

Helado surtido

Frutas del tiempo

Café y Licores

COTILLON

Marrons Glacé

Yemas amargas

Pequeños mazapanes de Toledo

Trufas de chocolate a la Parisián

Pastelillos de nueces

Media botella de champaña

GRAN ORQUESTA

NUMERO LIMITADO DE MESAS

RESERVAS: Hotel Delfin Playa (Palma Nova) Tno.: 61.
Viajes Cevasa (Palma) Tno.: 27246.

Se inauguró en Binisalem la exposición de Biel Vallés

BINISALEM.— (De nuestro corresponsal informativo Jaime MARTI G.)— En los salones de Cultura de la Caja de Pensiones se inauguró el día de Navidad la Exposición de óleos y acuarelas del laureado pintor Biel Vallés. Presidieron el vino de honor las primeras autoridades locales entre las que recordamos al Alcalde señor Pujadas; el Comandante de Puesto de la Guardia Civil; el Juez de Paz y otras personalidades de Binisalem.

Por todos fué largamente laudada esta exposición que viene a ser la prueba certera de que nuestro artista ha llegado a su punto crucial en su carrera y se ha encontrado a sí mismo. Tanto los óleos como las acuarelas expuestas son auténticas obras de arte.

Los proyectos del artista son ambiciosos y si ya ha trascendido su fama más allá de nuestras fronteras a no dudará adquiriran día tras día un mayor valor.

PEYES MAGOS

Como ya es tradicional este año habrá también cabalgata de Reyes. Saldrá en la noche del día cinco y recorrerá las calles de la villa hasta el Ayuntamiento para allí tras el discurso y bienvenida retirarse SS. MM. a descansar hasta el día siguiente en que se hará el reparto de juguetes a los niños. Dichos juguetes serán recibidos en el Centro Social para ser distribuidos entre los niños que a lo largo del año los hayan merecido por su comportamiento. Como siempre recordamos que todas aquellas personas y entidades que deseen otorgar a los niños pobres de la localidad un feliz día

de Reyes que pueden regalar sus donativos en juguetes en los locales antes citados.

TEATRALES
En la tarde del día de Reyes habrá en el salón teatro del Centro Social la representación «Els Reis Magos», por el grupo escénico del Club Atlant.

EXCURSIONISMO
Se tienen en proyecto que en breve se lleven a cabo diversas excursiones por parte de los muchachos que componen el Club Atlant adscrito a las actividades del Centro Social local. El mal tiempo ha hecho que algunas se hayan suspendido, pero tras las presentes fiestas, se reanudarán con idéntico vigor que antes.

MAITINES

Los maitines revistieron idéntica brillantez que en años anteriores, si bien fué mucho mayor la concurrencia de fieles que fueron a presenciarlos. Cantó la Sibilla el niño Bernardo Comas Martí y tanto él como els pastorells y el Coro Parroquial, perfectamente acoplados, estuvieron a gran altura.

DI VIAGE

Hemos tenido ocasión de saludar al igual que en años anteriores a muchos binisalemenses que habitualmente residen fuera de la localidad. Entre los que pudiéramos llamar más alejados recordamos a don Gabriel Socías Vallés, procedente de Caracas (Venezuela); don Jaime Ferrer Pons, de Cortes de Pallás (León) y don José Munar Fiol, de Valencia.

FIBROTUBO, S.A.

TUBOS DE CEMENTO - AMIANTO
para CONDUCCIONES a PRESION

DISTRIBUIDOR PARA «BALEARES»

INCO, S. L. - Plaza del Olivar, 5, 2.º plso

Teléfonos 22498 y 12221



En el adiós al año 1964

Renovamos nuestra sincera gratitud a cuantos nos brindaron su ayuda y aliento; a los que nos favorecieron con su confianza y a cuantos colaboraron con nosotros, honrándonos con su amistad

A todos deseamos las mayores venturas y prosperidades, en el transcurso del

NUEVO AÑO 1965

ATENCION

INDUSTRIALES HOSTELERIA

GRAN OCASION

MAQUINAS CAFE EXPRES

LA CIMBALI

Precios especiales por **I**nventario

DESCUENTO **10** %

ADEMAS por pago estricto al contado otro **10** % DESCUENTO suplementario

No pierda esta oportunidad

Solamente por pocos días en

GRIFE & ESCODA, S. L.

Avenida Jaime III, 130

INFORMACION LOCAL

LAS LETRAS

Un premio de doscientas mil ptas. para una novela

Lo convoca A faguara para 1965

Por primera vez, la editorial Alfaguara, de Madrid, convoca su premio anual para novelas en lengua castellana. Las bases del importante premio, dotado con doscientas mil pesetas (200.000) son: Podrán concurrir todas las novelas que reúnan las condiciones siguientes:
 - Estar escritas en lengua castellana, sea cual fuere la nacionalidad del autor.
 - Ser inéditas (en cualquier lengua).
 - Tener una extensión no inferior a 300 folios a máquina, de 29 líneas cada uno.
 - No haber sido presentadas, con el mismo título o con cualquier otro, a ningún concurso literario.
 - Las novelas vendrán firmadas con el verdadero nombre de su autor y no se admitirán seudónimos que los habituales (se entienden por seudónimo habitual aquel que haya sido empleado dos veces al menos, firmando libros ya publicados).
 - Los autores presentarán dos copias mecanografiadas completas,

no encuadradas y en perfectas condiciones de legibilidad, que serán llegar, por el procedimiento que deseen, al domicilio social de «Ediciones Alfaguara, S.L.», hasta el día 31 de agosto de 1965, inclusive.
 - El importe del premio se estipula en 200.000 pesetas, y «Ediciones Alfaguara, S.L.» se reserva todos los derechos resultantes de una primera edición.
 - El jurado, al que se procurará dar carácter permanente, estará formado por los siguientes señores: don José Arozena Paredes, con Fernando Lázaro Carreter, don José María Martínez Cachero, don Ricardo Senabre, don Enrique Lovet y don Jorge C. Trulock, quien actuará como secretario sin voto.
 - El premio se fallará en Madrid, el día 28 de diciembre de 1965, aniversario del nacimiento de Pío Baroja, y en el lugar y circunstancias que oportunamente se harán a conocer por medio de la prensa, la radio o la televisión.

CIRO'S RESTAURANTE

GRAN CENA y COTILLON DE NOCHEVIEJA

MENU

- CAROLINES VARIES
- CONSOME ALEXANDRA
- SCAMPI ARROZ PILAFF DEUX SAUCES
- BALLOTINE VOLAILLE CHASSEUR A BLANC
- POMME AMANDINE
- PETITS POIS
- CORBEILLE DE FRUITS
- MANDARINE FRAICHE
- COUPE SAN SILVESTRE
- TURRONES
- RAISINS SECS
- NOIX
- VINO BLANCO RENE BARBIER
- VINO TINTO RENE BARBIER
- CHAMPAGNES: CODORNIU

LAS 12 UVAS, COTILLON, ORQUESTA, FIN DE FIESTA

Rogamos reserven sus mesas con antelación debido al número limitado de plazas.

PRECIO TODO INCLUIDO 750 Ptas.

Teléfono: 33645 - 47 - 06

Religiosas

CULTOS PARA MANANA
 Octava de Navidad, La Circuncisión del Señor (fiesta de precepto).
 Primer Viernes de mes consagrado al Sgdo. Corazón de Jesús. CUARENTA HORAS

tán García Palou, Canónigo Magistral.

—Concluyen en la Inmaculada (S. Magín), que el Apostolado de la Oración dedica al Sgdo. Corazón de Jesús. A las 8 Misa rezada. Por la tarde a las 5 exposición del Sntmo. Sacramento, Visita y turnos de vela. A las 6 rezo del Sto. Rosario. A las 6,30 Misa solemne con sermón por el Rvdo. don Francisco Suárez, Profesor del Seminario, ejercicio de Desagravios procesión Te-Deum y reserva de S. D. M.

A las 8,30 Misa vespertina. —En S. Miguel, fiesta conmemorativa de la Conquista de Mallorca. A las 9 Misa Parroquial con sermón y Comunión general. A las 6 Misa vespertina.

—En Montesión, fiesta del Titular de la Compañía de Jesús. A las 10,30 Misa mayor con sermón. A las 6 de la tarde Misa vespertina. A las 7,30 Rosario y función de Año Nuevo. VISITA ETC.

A la Madre del Amor Hermoso en los SS. CC.

BOMBAS VERTICALES SUMERGIDAS - HORIZONTALES

de todas las potencias y caudales, Exclusiva de Bombas "IDEAL"

Consulte su problema y se lo resolverá.

ELECTROMOVIL

Aragón 8 Tel 11968 PALMA

HOTEL RESTAURANTE

PORTIXOL

DESEA A SUS CLIENTES UN VENTUROSO AÑO 1965 Y LES OFRECE SUS SERVICIOS DE BAR RESTAURANTE A PRECIOS NORMALES PARA

Nochevieja

Nochevieja y Año Nuevo

CALA MURADA

FIN DE AÑO EN EL SOL
 NOCHEVIEJA del HOTEL CALA MURADA (1ª b)

Cena, baile, cotillón, habitación y pensión completa para el día de Año Nuevo	600'00 ptas.
Pensión completa día 2	200'00 ptas.
Pensión completa día 3	175'00 ptas.
Total	975'00 ptas.

CUATRO DIAS MARAVILLOSOS EN CALA MURADA POR MENOS DE MIL PESETAS!!!
 El Hotel Cala Murada le ofrece para estas vacaciones, sus pistas de tenis, campo de golf, televisión, calefacción, su hermoso paisaje, con hermosas playas y frondosos bosques PLAZAS LIMITADAS

Para Informes y Reservas: COBASA S. A. Inmobiliaria. — Avenida Alejandro Rosselló 9. — Tel. 27651 — PALMA y en Hotel Cala Murada, Tel. 4
 Para Reservas: Furroplan — General Mola 14. — Tels.: 22604 16155

VENTA DE SOLARES A PLAZOS Y SIN INTERES BANCARIO!!!

En el maravilloso SOL DE CALA MURADA Construye su chalet, con todas las insuperables facilidades, que sólo puede ofrecerte COBASA, S. A.

La URBANIZACION CALA MURADA cuenta con magnificas carreteras, abundante agua, red eléctrica, red telefónica, y otras muchas ventajas para que pueda pasar un verano feliz. Venta de solares, desde 85 pts. m.2, y bungalows, desde 215.000,00 pts.

HOY

- ★ RIALTO
- ★ ORIENTAL
- ★ DORADO
- ★ VICTORIA

TOLERADA MENORES

¡La más encantadora, alegre y musical película para recibir al Nuevo Año!



SABINE SINJEN • PETER WECK • GERLINDE LOCKER.

Cristina Y EL EMPERADOR

EASTMANCOLOR

Director: F. J. GOTTLIEB

Distribuida por UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A.

Una historia de amor en un marco romántico, lleno de color que le hará pasar dos horas deliciosas. C.P.C. 1155



RIALTO - VICTORIA
 «Puños de hierro»
 por Gordon Scott
 en Color

ORIENTAL - DORADO
 «Sola ante el peligro»
 por Debbie Reynolds
 en Color

Reveillon fin de año

Gran Hotel ALBATROS

ILLETAS

CENA, UVAS DE LA SUERTE, COTILLON
 Baile amenizado por, CUARTEL O ALBATROS

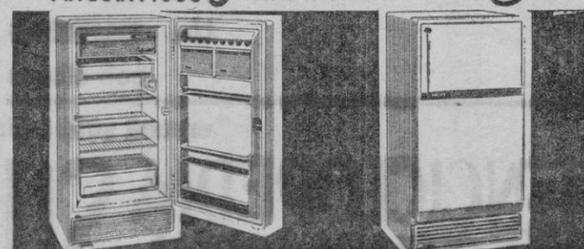
Ambiente distinguido

Reserva de mesas, teléfono - 33540

FRIO

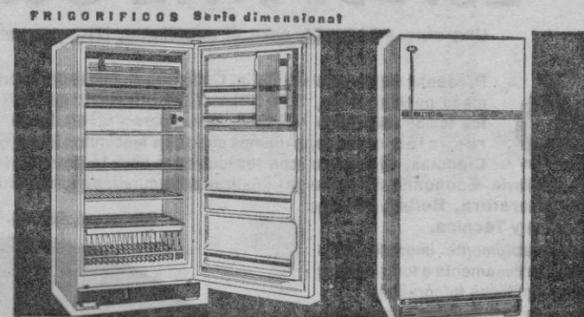
PHILIPS

Mejores no hay



CAPACIDAD: 225 LITROS

CAPACIDAD: 168 LITROS



CAPACIDAD: 275 LITROS

CAPACIDAD: 305 LITROS

DISTRIBUIDOR:

Bisquerra tel. 25748

San Miguel 199 **Bolinas S.**

FACILIDADES DE PAGO

IGNIS

su calidad
justifica su
justo precio



130 litros	8.774 ptas.
160 "	10.753 "
190 "	12.220 "
225 "	12.990 "
275 "	17.334 "
305 "	19.474 "

Servicio de asistencia:

impuestos incluidos

Comercial
ALBONS

GENERAL RICARDO ORTEGA, del 3 al 11
TELEFONO 21-7-42 (tres líneas) PALMA

Concesión de premios en el Ayuntamiento, correspondientes al Concurso Infantil de Dibujos Navideños

Fueron entregados por el Alcalde de Palma

A primera hora de la tarde de ayer, en el Ayuntamiento de Palma, tuvo lugar el reparto de premios concedidos en el Certamen Infantil de Dibujos Navideños, organizado por el Negociado de Cultura, en el que podían participar niños no mayores de 14 años. Los numerosos asistentes al acto primeramente pudieron contemplar la exposición montada en el «hall» del Ayuntamiento, muy nutrida e interesante, fiel exponente de la genuina actitud mallorquina para las Bellas Artes.

El acto de entrega de premios se efectuó en el despacho oficial del Alcalde de Palma don Máximo Alomar, quien en cariñosas palabras felicitó y alentó a los infantiles artistas para que continúen prestandole dedicación a la pintura y al dibujo, con la seguridad de que serán muchos los que llegarán a la cúspide del Arte.

RELACION DE PREMIOS CONCEDIDOS

Primer premio. Dotado con 500 pesetas a Bernardo March Martínez de 9 años; segundo premio. Dotado con 300 pesetas a Miguel Antonio Serra de 5; Distinción honorífica, con 250 pesetas a Jaime Jaume Villalonga de 9; con 250 pesetas a Damián Canals Prats de 6; con 250 pesetas a Francisca Comas Capó de 8; con 250 pesetas a Miguel Pastor Tomás de 6; con 250 pesetas a Javier Mir de la Fuente de 9; con 250 pesetas a María Guasp Labrés de 9 años.

Accesit dotado con un lote de libros infantiles a:

Maria Loreto Durán de 6 años; Margarita Ferrer Estelrich de 8; Jaime Pons Jaulin du Sentre de 7; Laura Villanova Teixidó de 8; Urbano Muñoz Aleman de 9; María del Carmen Comar de 9; Francisca Gual Gutiérrez de 9; Ana María Camino Sastre de 6 años.

Categoría b) para mayores de 10 años hasta los 14.

Primer premio. Dotado con 500 pesetas a Margarita Andreu San-

tandreu de 11 años; segundo premio. Dotado con 300 pesetas a Francisco Paez Cervi de 13; Distinción honorífica con 250 pesetas a Mercedes Cortés Valls de 12; con 250 pesetas a Francisca Merana Janer de 13 años; con 250 pesetas a Miguel Moyá Bota de 12; con 250 pesetas a Catalina Mir Salas de 14; con 250 pesetas a Andrés Sendra Bibiloni de 12; con 250 pesetas a Regina Ibáñez Gutiérrez de 11 años.

Accesit dotado con un lote de libros infantiles a: Jaime Font Llompart de 11 años; Ana María Aguiló de 13; Anita Comas Trián de 13; María del Carmen Borrego Vázquez de 11; Jaime Simonet Guijón de 13; Antonio Bisáñez Merino de 12; Andrés Felu Nicolau de 12; Manuel Alvaro Tous de 13 años.

SERVICIO
directo
anuncios prensa
dibujante orell

vidal
TELS. 26338 - 24088

DE TODOS DEPENDE QUE LA CIUDAD ESTE LIMPIA. CONTRIBUYE A ELLO

REYES
GIMNASIA - Tensor Polea
Saltómetro Pértiga - Discos
CASA CODINA
G. Mola 22 - Palma



...pero hay
ASKAR
radiotelevisión



Mejor para usted, porque...

Si es ASKAR es mejor

frau
SUPERFRIGORIFICOS
10 AÑOS GARANTIA

HOY Y

todos los viernes, en quioscos y librerías, a 25 pesetas fascículo.

- Una **ENCICLOPEDIA**
 - Una **HISTORIA UNIVERSAL**
 - Un **CURSO DE INGLES**
- con discos

en una sola edición

ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL SUPERIOR

Una obra PRACTICA para el estudiante, UTIL para el estudioso, ACTUAL para todos



Presenta cada semana, puestos al día, los temas más interesantes sobre Ciencias, Geografía, Historia, Economía, Filosofía, Literatura, Bellas Artes, Política y Técnica.

Inmejorablemente impresa. Ilustrada profusamente a todo color y con magníficas fotografías.

Es un valioso instrumento de cultura que contiene todo lo que a usted le interesa resuelto con criterio objetivo y actual.

Fascículos encuadernables con lujosas tapas-libro.

Las cubiertas de sus fascículos, coleccionadas, constituirán un magnífico volumen de HISTORIA UNIVERSAL desde los tiempos más remotos hasta nuestros días. Son desmontables y pueden encuadernarse separadamente de la Enciclopedia.

Para más información cople o corte este cupón y envíelo a:

DISEUROPÁ - Córcega, 414 - BARCELONA (9)

Nombre y apellidos: _____

Profesión: _____

Dirección: _____

Población y provincia: _____

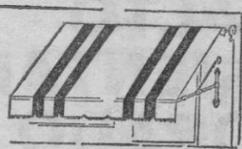
Solicita el envío gratuito del catálogo general de EDITORIAL CODEX, S.A.

Editorial Codex, S. A. inicia en el primer fascículo de ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL SUPERIOR un CURSO COMPLETO DE LENGUA INGLESA, que aparecerá en forma de suplemento con clave fonética. Además cada seis fascículos incluye, dentro del mismo precio, un disco con sus lecciones para la pronunciación correcta de frases y ejercicios. Al finalizar este curso, seguirán otros de francés, italiano y alemán.

Un nuevo éxito de EDITORIAL CODEX, S.A.



Toldos



PROYECTOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

P. Isern Pa'ou

Avenida Conde Sallent, 77
Teléfonos 24254 - 32863



he
aquí
el...



BÉNEDICTINE

UN REGALO DE BUEN GUSTO

ALBERTO SORDI en el país



EL DIABLO
1.º PREMIO DE BERLIN 1964

CON UN GRAN CONJUNTO DE BELLAS MUCHACHAS
UNA PRODUCCION DE BELLAS MUCHACHAS
DINO DE LAURENTIS
DIRIGIDA POR GIAN LUIGI POLIDORO

de las suecas y buscando «plan»

¡AH!

FELIZ y PROSPERO

AÑO



Armería BENITO

UNA EXCLUSIVA DE ESCOPETAS

I. UGARTECHEA

NUEVOS MODELOS 64 63
PLAZA SAN ANTONIO, 12
PALMA - TEL. 1 42 12

Cervezas DAMM

VDA. DE JAIME BORDOY

Oficinas y Almacén: Pérez Galdós, 77 - 85, Teléfonos: 21147
22745
DEPOSITO: Secorro, 79, Telf. 27497. 14733

Frau Hermanos, S. A.

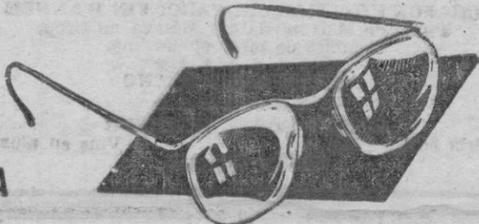
(NOMBRE Y MARCA REGISTRADAS)

Carpintería para Obras y Armar

Persianas enrollables ♦ Ventanales especiales
Construcciones de madera en general
OFICINAS Y TALLERES:
Calle Capitán Mestre, 18-20 - Tel.: 31505-32997 - PALMA

Puelles

OPTICO
PALMA



Llucimayor - Felanitx - Ibiza - La Puebla - Inca - Alcúdia

NACIONAL

HOTEL

Restaurante «SA COVE»

PASEO MARITIMO PALMA

SANEAMIENTO ♦ ELECTRICIDAD < CALEFACCION
APARATOS ELECTRODOMESTICOS

Casa Jordi, S. A.

TIENDA EXPOSICION: Artur Rizzl, 47 - Tels.: 11829-13151
ALMACEN y DESPACHO: Patronato Obrero, 18-20 - Tel.: 21759
TALLERES: Pedro A. Peña, 7 - Tel.: 22350 PALMA

MUEBLES Martel

DE LA FABRICA AL COMPRADOR

Plaza España, 1. Teléfono: 15109 PALMA

ELECTRICA

PUIGCERCOS

HERODES DE MANACOR, 55
TELF. 11097 - PALMA.

REYES

DEPORTES - JUGUETES

SUMINISTROS FRAU

Avda. A. Rosselló, 7 - Plaza San Antonio, 12

COLMADO

ESPAÑA

COMESTIBLES MAYOR Y DETALL

Plaza España, 45 - 48 - Teléfono: 13279 - Palma

LA ELECTRICA MODERNA
TIENDAS

LAMPARAS
RADIO
TELEFUNKEN

APARATOS
Electrodomesticos
NEVERAS

Plaza de España, 5-6-7. - Teléfono: 21942
Plaza de España, 82. - Teléfono: 22513
Taller: Obispo Perelló, 15-17. - Telefonos: 11296. - PALMA

FIL

MUEBLES + DECORACION

Teléf. 27608



MAQUINARIA ELECTRICA - INSTALACIONES - GRUPOS BOMBA
ILUMINACIONES
EXCLUSIVA POMBAS SUMERGIDAS
Y VERTICALES «IDEAL»

ELECTROMOVIL

EXPOSICION Y VENTA:
Aragón, 8 - Tel.: 11968
TALLERES: Mistral, 28 y Luis Martí, 5
- Tel.: 15543

PALMA

Luna Pulida Cristañola «FILON»
Cristalería BALEAR

FABRICA DE ESPEJOS Y TALLER DE BISELADOS
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 51 - TEL. 11965

PALMA DE MALLORCA



GARCIAS

TELEFONO: 11775

FOTOGRAFADOS

LUIS

San Bartolomé, 23 1.º B. • Tel. 17164 - PALMA

PUBLI. FERRER
1939 - 1964

Mateo Ferrer Crespi



Cazador, 8
Teléfono 1-59-31
PALMA

Saturno (el planeta versátil) puede hacer el año 1965 el mejor o el peor del siglo

La conjunción de los planetas Urano-Plutón dará una gran preponderancia diplomática a Europa y fortalecerá el Pacto Atlántico

Abundarán los golpes de Estado, los cambios de régimen y toda suerte de crisis políticas, dando mayor importancia al movimiento sindicalista del mundo

Estas son las predicciones, que no pueden tomarse enteramente en serio, de los astrólogos más destacados del mundo, cuyas predicciones han sido recogidas en el Almanaque Hachette

LA VERDAD ES QUE EL MUNDO SERÁ REGIDO ÚNICAMENTE POR EL LIBRE ALBEDRÍO DEL HOMBRE Y LA VOLUNTAD SOBERANA DE DIOS

«DOS planetas «lentos», Urano y Plutón, se encontrarán en 1965 en el signo de Virgo, semejante acontecimiento planetario no se ha producido desde hace 120 años. Este será, pues, el acontecimiento planetario de este nuevo año, y es de la suficiente importancia para que le consagremos unos momentos. Además, aún hay otra razón: Saturno, «planeta del tiempo, de la política, de la austeridad, de los obstáculos y de la fatalidad, se «divertirá» permaneciendo en oposición o esos dos planetas antes citados, Urano y Plutón, durante la mayor parte del año 1965 y principios de 1966. Esto, evidentemente, no suavizará el clima va brutal engendrado o simbolizado por este importante encuentro planetario.

En primer lugar, señalaremos que dicho encuentro se producirá en un sector que es verdaderamente arquetípico de violencia, pero es cierto también que en el terreno científico, nuevos descubrimientos verdaderamente fantásticos harán que la ciencia dé pasos de gigante.

ENERGIAS DESCONOCIDAS

Es posible que en 1965 el hombre descubra nuevas fuentes de energía; en efecto, aprenderá quizá a utilizar la de la luz, y la energía atómica podrá ser sustituida por la energía fotónica.

La propia Medicina podrá cam-

biar fundamentalmente, gracias a una nueva terapéutica y a nuevos productos químicos.

Sin embargo, desgraciadamente, los medios de destrucción serán también objeto de perfeccionamientos temibles. Los hombres necesitarán mucha prudencia para no destruirse estando, como están, rodeados de chispas perfectamente capaces de incendiar el planeta mundial. El mundo corre el riesgo de conocer horas angustiosas, y puede decirse que nos encontraremos ante el viraje serio de la política mundial, con todos los riesgos de cambios inesperados que ello lleva siempre consigo. No es exagerado decir que será entonces cuando se jugará (en parte) la muerte del mundo futuro.

EL VERSÁTIL SATURNO

PUEDA PRODUCIR

EL CAOS

Esto será así porque, al mismo tiempo que se producirá esa conjunción Urano-Plutón, Saturno, que establece el puente entre dos mundos, y que es también el símbolo de la sabiduría y del tiempo cuando es un planeta benéfico (pero de la dura fatalidad cuando es maléfico), «perturbará» esa conjunción, y ello significa a menudo golpes de Estado, cambios de régimen, de gobierno, conflictos inesperados en la política

mundial, y un papel más importante para los sindicatos.

CRISIS POLÍTICAS

Así pues, es de esperar que se produzcan crisis políticas serias, incidentes diplomáticos, y todo ello a cubierto del mito paradisiaco de una sociedad nueva. Esto no contar con que la oposición de Saturno a Urano, e incluso a Plutón, es casi siempre signo de depresiones económicas, de quiebras financieras y de depreciaciones de toda clase.

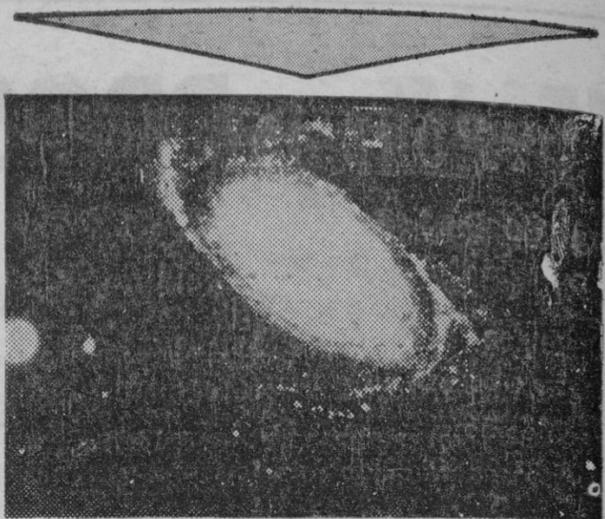
Puede, pues, afirmarse, que Saturno hará a 1965 más duro, lo mismo que Plutón el Justiciero planeta que se encuentra siempre en acción en los períodos de metamorfosis y de transformaciones profundas, y también cuando se producen impulsiones fanáticas en la que la razón, o por lo menos la prudencia, quedan excluidas, cerrándose así la puerta a las discusiones serenas.

Sin embargo, no perdamos de vista que todo depende del grado de preparación o de la voluntad de lucha de los pueblos.

Cuando se proyectan las influencias astrales sobre el planisferio, se observa que Saturno está situado en un meridiano que atraviesa el Atlántico, separando así dos mundos, lo que permite suponer que este año de 1965, una vez más, valorizará, sea del modo que fuere, el Pacto del Atlántico

mientras que los sectores de guerra y de transformaciones se situarán en América del Norte y del Sur.

La conjunción Urano-Plutón está situada sobre el meridiano que atraviesa el Japón y Nueva Guinea, en tanto que la Luna se hallará sobre el meridiano que pasa por Tailandia, Malasia e Indonesia, sensibilizando estos países, que serán, pues, juntos, sometidos a movimientos populares.



EUROPA, EN PRIMACIA

La dirección de la diplomacia pertenecerá a Europa, toda ella comprendida en el sector V, donde también está situado Júpiter, planeta que rige la diplomacia, las relaciones exteriores, la alta finanza, y también —eso es mucho decir, por supuesto— la Iglesia. La influencia de Roma se hará sentir benéficamente en el curso de este año de 1965 y jugará a menudo el papel de intermediario. Podemos todavía situar un punto «ardiente» a lo largo del meri-

diano que pasa por Irak, Arabia y Etiopía.

Las malas influencias planetarias se repartirán a lo largo de varios meses, y en especial a una de febrero, abril, junio, julio y, sobre todo, agosto.

La conjunción Urano-Plutón parece ser que se mostrará más viva en otoño.

Precisamos, por último, que todos estos planetas disonantes indican a menudo que la propia naturaleza está desencadenada, lo que dará lugar a tempestades, terremotos, etc.

LA VERDAD ESTÁ EN

LA VERDAD

La astrología no es desdeñable, a veces como entretenimiento, y mejor como un ansia humana de conocer lo que está allende las fronteras de la Tierra. Tomarla en serio como influyente en el devenir del hombre y de su mundo ya no es tan serio. Ciertamente no cabe pensar que las estrellas hayan sido puesta en el cielo por Dios sólo para que las contemplásemos más o menos extáticos y estáticos; pero precisar su influencia en lo que es fruto sólo del libre albedrío del hombre y de la voluntad de Dios es una aventura que sólo puede seguirse sin demasiada fe. Son precisamente los que perdieron el todo su Fe los que creen a pies juntillas esas predicciones astroológicas. Como curiosidad pseudocientífica, pueden pasar. Tomarlas enteramente en serio, no es precisamente serio. Luis MIRA IZQUIERDO

Restaurante EL PATIO

CENA DE FIN DE AÑO

MOUSSE DE FOIE DE CANARD EN ASPIC D'ORANGE

Oeufs Flies — Gelée de Pommes.

CONSOMÉ DOUBLE AU FUMET DE GIBIER

LES FRUITS DE MER DE LA MEDITERRANÉE

Sauce: Patio, du Chef, Mayonnaise.

CHAPON ROTI MAISON, FARCI FIN D'ANNÉE

Purée de Marron Batata Malaga au sirop,

Pommes de terre Mousse fine.

COUPE MONT BLANC

RAISIN PORTE BONHEUR

Prix 800.— Ptas. Vins en plus.

Service Compris.

POR FIN!

Los inmejorables cuartos de baño

SCALA

La primera marca en saneamiento, por sus famosas bañeras de porcelana vitrificada sobre acero, en sus medidas de 150, 160 y 170 cm. Importadas de Italia, especialmente para Vd.

ESTE MATERIAL, PODRA ADMIRARLO Y ADQUIRIRLO EN

CASA SORIANO

Héroes de Manacor, 259

Teléfono 11587

PALMA DE MALLORCA

La economía mallorquina en 1964

Optimismo al empezar el año

Si normalmente hacer un balance de lo sucedido durante el año resulta un tanto complicado aún teniendo toda la información a mano, más lo es el hacerlo con la premura que la información periodística lo exige: apenas el año sin terminar —en el momento de escribir estas líneas— y en consecuencia con datos escasos e incompletos. Con todo nuestro contacto diario con temas económicos insulares nos permite emprender este comentario aún a riesgo de no interpretar con exactitud los hechos, faltos como estamos de una perspectiva en el tiempo —ue nos permita una proyección real de los hechos.

OPTIMISMO E INFORMACION AL EMPEZAR EL AÑO

El año 1964 empezó con optimismo e información: En el diciembre anterior se había celebrado la «I Asamblea Turística», que tuvo la gran importancia de reunir por vez primera —a pesar de haberse celebrado en otras ocasiones reuniones análogas— a un considerable número de personas procedentes de todos los sectores de la producción relacionados con el turismo (que aquí es como decir todos) que hicieron un magnífico balance de la situación económica de las islas, en forma de cuatro grandes ponencias dedicadas a estudiar los transportes, los servicios públicos, las actividades turísticas propiamente dichas y la promoción del turismo. Las conclusiones constituyeron un verdadero catálogo de las necesidades fundamentales y el interés tomado por la Administración creó un clima de optimismo y esperanza que, si bien no en un todo absoluto no ha defraudado.

Si las tareas de la Asamblea Turística aportaron una abundante información económica, la realización del volumen «BALEARES. ESPAÑA EN PAZ», redactado por don Rafael Alcover, Secretario General de la Cámara de Comercio y del Fomento del Turismo por encargo del Excmo. Gobernador Civil, constituyó una aportación de notable valor informativo. Con ello se unía a una visión actual de nuestra economía otra de tipo retrospectivo que complementaba a la primera.

LA AGRICULTURA

Los problemas que plantea la agricultura mallorquina se acumulan de año en año sin soluciones prácticas. De cada día se hace más preciso una formulación objetiva de los mismos, sin teorizaciones eruditas y que dé paso a las soluciones. Pero —desgraciadamente— a la vez, otros sectores de la producción absorben la atención y el interés de personas y capitales de los que está tan necesitado nuestro campo. Si algo se ha hecho en este sentido ha sido más como «hobby» de algunos propietarios enriquecidos con el turismo, que otra cosa. Las inversiones que se han realizado de esta forma resultan en principio totalmente irremediables y, sin duda sin trascendencia social para el trabajador agrícola.

La tierra al aumentar de valor por mimetismo con la de las zonas turísticas de la costa, y mantener estancada su producción, disminuye su rentabilidad, en lo que también intervienen los altos jornales que merman unas ganancias ya de por sí reducidas y que constituirían el mejor aliciente de la empresa agrícola.

Desde 1960 se calcula que habrán sido más de 15.000 las personas que han abandonado las labores agrícolas y que han engrosado los servicios turísticos o la industria de la construcción. Todos los municipios agrícolas de Mallorca presentan una decadencia biológica. Si bien la disminución de la población agrícola es necesaria, esta ha de ir acompañada con una mecanización del campo introducción de nuevos cultivos o formas nuevas de labrar y explotar la tierra, etc., etc. cosa que no sucede en la proporción deseable.

En 1964, en general, las cosechas fueron buenas. Pero en las dos principales desde el punto de vista económico, la de patata temprana y la de almendra, hubo precios bajos. El mercado de la almendra se ha caracterizado por su inactividad debido a la competencia italiana, que ha invadido el mercado británico, tradicionalmente nuestro, con precios muy bajos con los que no podemos competir y que puede mantener gracias a su proximidad a Europa —política y económica, se entiende— y a la protección de su gobierno a los exportadores.

El anuncio del gobierno británico de adelantar la fecha límite para la importación de patata temprana, produjo consternación pero afortunadamente se mantuvo la fecha acostumbrada en otros años. Con todo los precios fueron inferiores a los del pasado año.

experimentado en los primeros once meses del año ha sido del 20,98 por ciento, porcentaje muy superior a la media anual de crecimiento 1955-60. Este aumento en el consumo de energía eléctrica, que aún debe aumentar mucho más para llegar a un nivel europeo de consumo por habitante se debe principalmente al turismo: Las instalaciones destinadas a alojar y acoger al turista son importantes consumidores, como puede verse en la figura adjunta en que los máximos de consumo por meses corresponde con la estación veraniega. También con el aumento del nivel de vida, progresa la electrificación doméstica lo cual eleva por un igual el consumo mensual. Por otra parte todas las previsiones van siendo desbordadas por los acontecimientos.

La producción de gas de ciudad permanece prácticamente estancada, aproximadamente

económicas que ha traído consigo el turismo, que absorbe y condiciona la vida de la Isla. De esta manera la aparición de nuevas industrias o adaptación de las ya existentes a las nuevas necesidades se produce en el momento en que la cuantía de la demanda de un determinado producto da de sí para hacer rentable la instalación de la industria propia. Es el caso, por ejemplo de la fábrica de cervezas Pripps, instalada en el pasado año en Palma y cuya capacidad diaria de producción se eleva a 150.000 botellas con lo que en parte se cubrirá la necesidad de traer de fuera los 100.000 Hl. que los pasados años se traían.

El mas floreciente de los sectores industriales está en las industrias básicas de la construcción y en la construcción propiamente dicha. El solo hecho de que en 1964 se hayan construido en Mallorca más de 150 hoteles o pensiones con una capacidad de 15.000 plazas, es suficientemente expresivo.

La industria de los cueros y calzado, que había empezado el año con optimismo en marzo solicitó la ayuda del Estado para el desarrollo de un plan conjunto. A mediados del año empezó a sentirse cierto malestar a causa de la subida de precios en las materias primas, que se agravó más adelante con la disminución de pedidos. Ya en 1963 el volumen de la exportación de calzado había disminuido de 104 millones de pesetas en 1962, a 72 millones en aquel año. La falta de espíritu cooperativo y el erróneo sentido de libertad o independencia de nuestros fabricantes así como la ausencia de sus muestrarios en las ferias nacionales y extranjeras, son graves inconvenientes que merecen ser reflejados para el porvenir de esta industria tan importante en nuestra Isla. Creemos que al no autorizarse hace unos años la celebración en Palma de la Feria del Calzado, y al ser obligados los fabricantes a acudir a alguna feria extranjera sin un resultado positivo inmediato dió lugar a una disminución del interés por estos certámenes a través de los cuales podría llegarse a una organización comercial que tanta falta nos hace.

La industria textil, antes tan floreciente en Mallorca, se ve implicada en la crisis de la industria lanera y algodona de Catalunya, orientándose hacia la confección. Basándose en una mano de obra barata, y al elevarse los salarios en función del turismo se enfrenta con un grave problema económico y social en el que pesa sobre todo la estacionalidad del turismo que en los meses de verano ocupa en sus servicios incluso a mano de obra calificada en otras industrias.

EL TURISMO

Un invierno acabado incipientemente abrió paso a una primavera temprana lo cual unido a la temprana fecha de la Semana Santa, dió lugar a que la temporada turística se iniciase con una gran antelación a lo que lo solía hacer en años anteriores. La bonidad del clima hizo disminuir el bache que normalmente se produce entre la Semana Santa y la temporada de verano, y si a ello unimos que éste se prolongó extraordinariamente tendremos la explicación del auge turístico experimentado por las islas 1964.

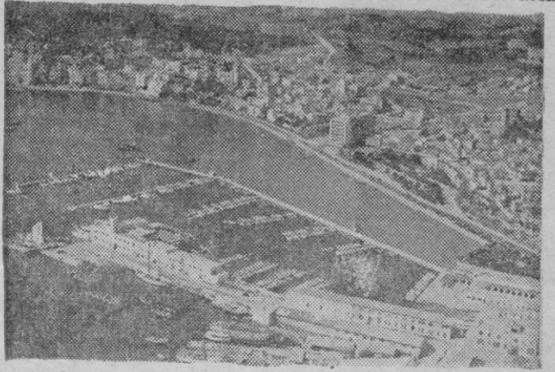
En 1963 habían visitado las islas 677.203 turistas. Según nuestros cálculos que basamos en el incremento de tráfico de pasajeros tanto por el puerto de Palma la afluencia turística aumentó en un 23 por ciento, o sea que visitaron las islas 832.959 turistas lo cual representa una cifra absoluta de 155.756 turistas más que el pasado año.

Considerando que la estancia ha permanecido invariable (10,25 días/persona) tendremos que en 1964 se produjeron 8.537.829 estancias, y teniendo en cuenta que el turista gasta un promedio diario de 870 pesetas (según resultados de la Encuesta Turística de Semana Santa realizada por la Cámara de Comercio y el Fomento del Turismo) resultaría que lo gas-

tado por los turistas en este año alcanzaría la cifra de más de siete mil millones de pesetas. Advertimos que estas cifras son calculadas por lo bajo.

Según las declaraciones del señor Delegado Adjunto de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, hechas a la prensa en el pasado mes de octubre, existían en las Baleares más de 1.150 hoteles o pensiones. Demos esta cifra como válida y considerando que al acabar el año 1963 había 971 ho-

Por otra parte el tráfico de mercancías se ha intensificado notablemente: en el primer semestre de 1964 se habían sacado de la isla mercancías cuyo peso equivalía al 53,8 por ciento del total de las salidas de 1963; mientras que se habían desembarcado el 80,6 por ciento del total entrado en el año anterior. En total en el primer semestre del año se habían entrado 581.944 Tm y se habían sacado 111.340 Tm de mercancías. Esta notabilísima diferencia entre las entradas y las salidas se acentúa de año en año planteando problemas en el retorno de los barcos, muchos de los cuales lo hacen en lastre. La isla acen-



teles tendremos que en 1964 se inauguraron al menos 179 establecimientos de hospedaje (en 1963 solo fueron 139). Solo en los meses de julio a octubre se abrieron 49 hoteles con una capacidad de 3.323 plazas y se ampliaron los existentes en 2.221 plazas; es decir que la capacidad hotelera de las islas aumentó en 5.544 plazas. Nos atrevemos a asegurar que la capacidad de alojamiento habrá aumentado en 1964 unas 12.000 camas lo cual representaría un incremento del 26 por ciento en relación al año anterior, sobrepasando las 55.000 plazas. Las existentes en apartamentos calculamos que superará las 15.000.

En mayo de 1964 se inauguró el Hotel de Mar, establecimiento número mil de los existentes en la provincia. A los numerosos calificativos con que se ha denominado a Mallorca hoy se le puede añadir el de «La Isla de los mil hoteles».

La estacionalidad del turismo que se iba acentuando de año a año, en 1964 se mantiene como en el año anterior e incluso disminuye ligeramente. El mejor índice para observar esta estacionalidad es el tráfico de pasajeros por el aeropuerto de Palma. De esta manera vemos que en los meses de julio-agosto, se movieron el 47,6 por ciento del movimiento total del año, mientras que en 1963 el movimiento de esos meses significaba el 47,7 por ciento del total de aquel año. Si consideramos el mismo movimiento de pasajeros en los meses de junio-octubre vemos que en 1964 representaba el 69,1 por ciento del total y en 1963 el 69,3 por ciento. Si consideramos el aumento del tráfico de pasajeros por meses de uno u otro año, vemos que los meses que han sufrido un incremento relativo mayor han sido: febrero-marzo mayo y octubre, es decir los meses cercanos a las épocas turísticas lo cual se explica por la prolongación de la temporada turística a que aludimos anteriormente.

Finalmente y para señalar la importancia turística de las islas cabe reseñar la celebración de la Asamblea Nacional de Agencias de Viajes en el mes de junio y la de la HORECA en el mes de octubre, ambas en Palma de Mallorca.

EL TRAFICO MARITIMO

Puede calcularse el aumento del tráfico marítimo de pasajeros en un 8 por ciento sobre el año anterior, aumento que aunque reducido significa un paso adelante ya que en años anteriores permaneció estancado. En 1964 fueron más de 250 los trasatlánticos que fondearon en nuestro puerto haciendo escala en viajes turísticos llegando a reunir en un solo día hasta cuatro de estos paquebotas: el día 27 de junio estaban anclados en el puerto de Palma el «Cabo San Vicente» (Esp.) el «Kairouan» (Frnc.) el «Acrónolis» (Grec.), y el «Aurica» (It.).

En función del turismo, su aspecto como centro consumidor, lo cual es un aliciente cara a su industrialización como vimos antes.

EL TRAFICO AEREO

El tráfico del Aeropuerto de Son San Juan, en Palma de Mallorca es una de las manifestaciones más expresivas de la potencia turística de Mallorca y en consecuencia de su auge económico. En 1964, según un cálculo en el que solo falta comprobar las cifras del mes de diciembre, se movieron por nuestro aeropuerto 1.629.454 pasajeros en 34.901 vuelos. Ello significa un aumento en relación al año anterior de un 26,6 por ciento y un 21,3 por ciento respectivamente.

El pasajero «Un Millón» que cada año se celebra y que casualmente suele recaer en alguna dama de buen ver, «llegó a Palma el 14 de agosto adelantándose en más de un mes a la fecha en que lo hizo su homónimo de 1963.

Entre los hechos más destacados de nuestro tráfico aéreo están las inauguraciones de las líneas aéreas Palma-Ginebra y Palma-Milán, servidas por Iberia, y la reanudación de las de Palma a Glasgow y Manchester. Destaca también la inauguración de la línea Palma-Frankfurt, servida por la Lufthansa con aviones Boeig 727.

Finalmente otra aportación muy importante es el establecimiento por AVIACO de un servicio Palma-Barcelona y Palma-Valencia de aviones Carair para el transporte de coches, en los que preveía para la temporada el transporte de 9.000 vehículos.

LOS TRANSPORTES TERRESTRES

TERRESTRES

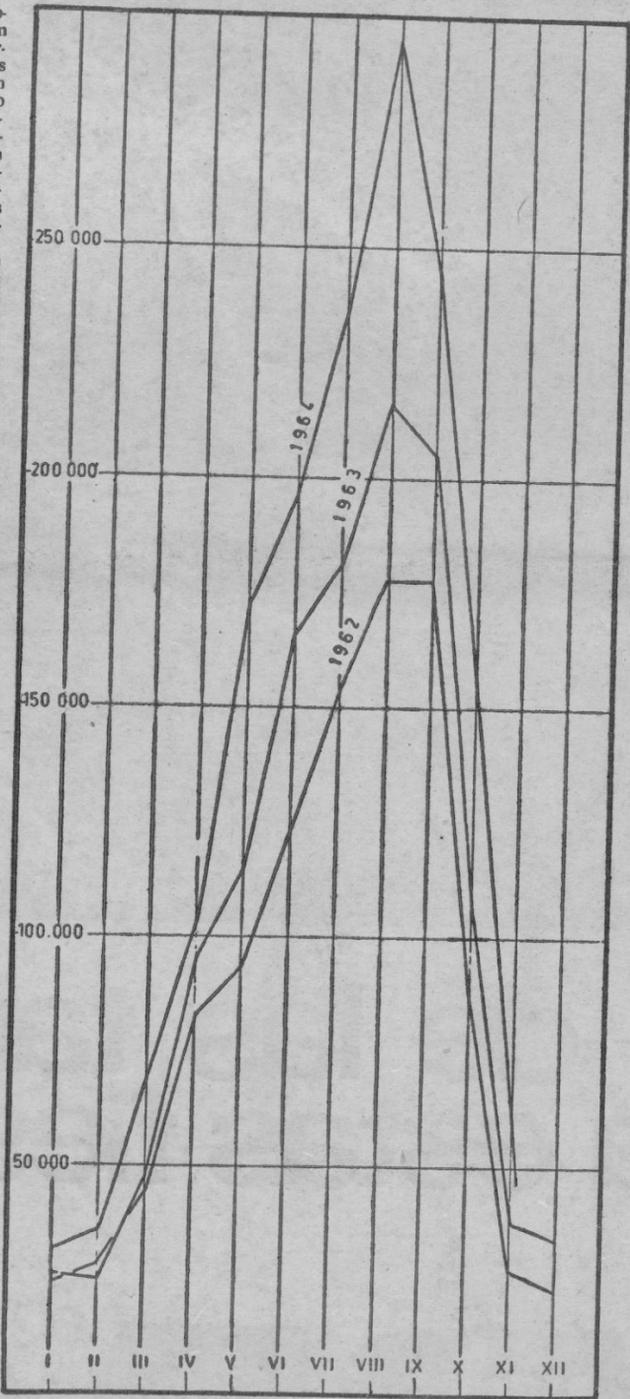
Como consecuencia de las necesidades del aeropuerto expresadas en la I Asamblea Turística se suprimió en el mes de marzo la línea férrea de Palma a Santanyi, medida discutible pero al parecer necesaria. A finales de año se suprimió el tráfico de mercancías en los «Ferrocarriles de Mallorca» con lo que se realizaba una revisión que V. M. Roselló apuntaba en sus estudios sobre «Mallorca. El Sur y Sureste».

La matriculación de vehículos automóviles siguió a un ritmo notable. En el mes de septiembre se llegó al número de matriculados 75.000 elevando un promedio de casi 1.000 números por mes.

El número de taxis existentes en Palma que era de 428 (quinto lugar entre las capitales de provincias españolas, en cifras absolutas primero en relativas) se aumentó en 25 licencias en el mes de junio. Llegándose a pasar por una licencia hasta 540.000 pesetas.

Finalmente el Ministerio de Obras Públicas llevó a cabo una perfecta señalización de las carreteras de las islas y en ello cabe destacar el cuidado que tal organismo ha tenido en la correcta ortografía de los topónimos.

Bartolomé BARCELO PONS



MOVIMIENTO DE PASAJEROS EN SON SAN JUAN 1962-1963-1964

Finalmente cabe señalar que la sequía del verano se prolongó más de la cuenta retrasando las sementeras aunque después estas pudieron realizarse satisfactoriamente.

LA INDUSTRIA

Uno de los índices más representativos de nuestro progreso económico es el del consumo de electricidad, cuyo incremento en las islas es, desde hace unos años realmente notable. El consumo de energía eléctrica en Mallorca, que en 1963 había sido de 135.428.105 Kwh, en 1964 ha pasado a ser de unos 175.000.000 Kwh. El aumento

dose a los 10 millones de metros cúbicos. Por otra parte el consumo de gas de butano aumenta extraordinariamente: en 1960 se consumieron 510 Tm; en 1961, 1.791 Tm; en 1962 3.614 Tm; en 1963, 6.223 Tm; y en los cinco primeros meses de 1964 se habían consumido 3.666 Tm.

Si hace unos años existía un cierto pesimismo respecto al porvenir de nuestra industria, la orientación tomada por este sector de la producción y que se ha reafirmado en el pasado año de 1964, lo aleja totalmente. Lo que ha sucedido ha sido un simple fenómeno de adaptación a unas nuevas circunstancias

Zoppas desea a la Reina de la Casa ¡Felices Navidades y próspero Año 1965,
con el más regio de los frigoríficos.



beneficiéiese de las tarifas
reducidas para estas fiestas.

* consulte con su proveedor

ZOPPAS

DISTRIBUIDO POR LOS MAS PRESTIGIOSOS ESTABLECIMIENTOS

DELEGACION EN BALEARES: **ZOPPAS IBERICA, S. A.**
Blanquerna, 159 - 161 - 163 Plaza Payesa, 3
PALMA DE MALLORCA

Los acontecimientos internacionales del año

Dos son los acontecimientos internacionales más sonados en el año 1964. Esperado el uno, inesperado y sorprendente el otro: nos referimos a las elecciones norteamericanas, que dieron, como todo el mundo preveía el triunfo a Johnson, amparado en el sacrificio de Kennedy; y el derrocamiento de Krushev y el otro. Aunque mucho se venía hablando de que Krushev estaba en desgracia, en regímenes como el ruso nada es previsible con mucha antelación; por eso no dejó de ser sorprendente la caída del jefe ruso. Si ahora se ha insistido en que fue «relevo» de su cargo por razones de edad y salud, lo más probable es que sus sustitutos, Bresnev en la Secretaría del partido y Kossigin en la jefatura del Gobierno quisieron dar un giro en redondo respecto a las relaciones con China que llegaron a un grado de fricción peligrosísimo para los comunistas durante el mandato de Krushev. La visita de Chu En Lai a Moscú después de la caída de Krushev y al decidido apoyo ruso a la infiltración chino-comunista en el Congo con motivo de los sangrientos sucesos de Stanleyville, vienen a probar que, al menos en parte, se ha reconstruido el bloque comunista de los dos gigantes rojos.

Siguiendo en ese camino de los

Los viajes de Su Santidad el Papa a Paleslina y Bombay, las reuniones conciliares y los contactos con los cristianos separados con Roma, constituyen acontecimientos no superados desde la reunión del Concilio de Trento

En el orden político, la caída de Krushev, los sucesos del Congo y la guerra en el Vietnam fueron los más importantes

Elecciones generales en los Estados Unidos, Gran Bretaña y Chile

Y en el mismo mes de marzo, el día 6, muere asesinado el Presidente de Bután. En el mismo mes se produce un movimiento militar en el Brasil contra el Presidente Joao Goulart que sale al extranjero. Es sustituido provisionalmente por el Presidente del Senado, Mazzili y luego elegido Presidente, el día 10 de abril, Castelo Branco.

El 4 de marzo fallece el Primer Ministro de Bulgaria, Dimitir Ganev. El Presidente de Sierra Leona, Miett Morgai fallece el 11 de abril.

El 15 de septiembre se celebran las elecciones en Chile, para el nombramiento de nuevo Presidente. Es elegido por buen margen el representante del ala derecha Frei, especialmente apoyado por el voto femenino

elecciones generales en la Gran Bretaña. Aunque por muy escaso margen, ganaron los laboristas y subieron al Poder. Es nombrado «premier» el jefe del partido laborista, Harold Wilson, y Ministro de Negocios Extranjeros Gordon Walker.

El 21 de octubre es nombrado Presidente de la U. R. S. S. el hasta entonces Viceprimer ministro Mikoyan.

El 3 de noviembre se celebran las elecciones presidenciales en los Estados Unidos. Lo sorprendente no fue la elección prevista a Johnson, demócrata, sino el amplio margen por el que derrotó a su adversario republicano Barry Goldwater.

El mismo día 3, el Rey Saud, de Arabia Saudita es sustituido por su hermano el hasta en-

los rebeldes tienen en su poder, una fuerza de paracaidistas belgas, utilizando aviones de transporte norteamericanos, es lanzada sobre Stanleyville y consiguen liberar a centenares de personas. Ante la presión internacional, estas fuerzas son rápidamente retiradas de Stanleyville, donde continúan las luchas entre las fuerzas rebeldes y las del Gobierno de Leopoldville, encuadradas y dirigidas por mercenarios blancos. Mientras tanto, el Presidente del Gobierno central, Tshombe, realiza viajes a distintas capitales europeas en demanda de ayuda económica. La situación en el Congo permanece confusa, sin que pueda hablarse de una derrota masiva de los contingentes rebeldes, aunque si de que se les ha infligido un duro golpe, que motivó la huida a Dar Es Salaar del jefe rebelde. Otras rebeliones del mismo cariz, con el mismo confusionalismo, imperaron en el Viet-Nam.

dos Unidos batió a Rusia, ocupando estos dos países los primeros puestos en cuanto a la conquista de Medallas. España, desafortunada en sus intervenciones poco preparadas, no consiguió ninguna medalla.

Los Premios Nobel más notables fueron conseguidos por Lutero King, jefe negro norteamericano, el de la Paz; Bloch y Lynen, el de Medicina, y Dorothy Crow el de Química. Era la tercera mujer galardonada con un premio Nobel, la señora Crow es profesora de Summerville College de Oxford.

LO MAS TRASCENDENTAL

DEL AÑO

De intento hemos dejado para el final, porque merece capítulo aparte, la reunión de los Padres Conciliares y los viajes de Su Santidad el Papa. En esta tercera reunión del Concilio que se iniciara por el Papa Juan XXIII, se avanzó profundamente en el estudio y aprobación de los esquemas. No faltó nunca la libre discusión y la libre y secreta votación. Quedaron para la cuarta reunión que se celebrará el año próximo y será la última del Concilio Vaticano II, importantes esquemas por estudiar y aprobar siendo el más importante entre ellos el de la libertad religiosa. Son muy importantes también los relativos al episcopado y a la actuación de los seglares en el seno de la iglesia.

Su Santidad el Papa Pablo VI realizó dos viajes que conmovieron al mundo, amén de otros le menor distancia dentro de Italia.

Nos referimos a su viaje a Palestina, en el mes de enero de 1964, viaje al que dió carácter de peregrinación a la Tierra del Señor y el que realizó a Bombay —con motivo del XXXVIII



KRUSCHEV

Congreso Eucarístico Internacional— en el que Su Santidad tuvo ocasión de alentar a los seis millones de católicos hindúes y estableció contacto con los jefes de las comunidades religiosas, así como con el Cardenal Grazia, primer jerarca de los católicos de la India. Asimismo, en su viaje a Palestina, mantuvo conversaciones con los jefes religiosos de los católicos de rito oriental y con los de los hermanos separados de las iglesias ortodoxas, griega y rusa. La esperanza de que esos contactos permitan a algún día una unidad de los cristianos de todo el mundo alentó en el corazón de todos los católicos. En el orden trascendental ningún acontecimiento mayor que estos viajes y estas entrevistas del Papa fueron superados no ya en 1964, sino en los últimos siglos, tal vez desde el mismo Concilio de Trento. En medio de tantos peligros como afligen a los hombres, esta eventual unión de quienes tienen fe en Cristo constituye la gran fe en esperanza de nuestro tiempo, felizmente llegada a nuestro corazón en el año 1964.

Lu's MIRA IZQUIERDO



S. S. EL PAPA EN BOMBAY

que esa reconstrucción acaso venga impuesta por la necesidad, ya que China había logrado, incluso cuando los rusos le negaron su apoyo, hacer explotar su primera bomba atómica, peligro éste incluso para la misma Rusia.

CONTECIEMIENTOS POLITICOS Y GOLPES DE ESTADO

MAS O MENOS

INCREDIENTES

Forzoso es seguir, para no perder el ritmo de esta síntesis de los acontecimientos mundiales los más importantes de los cuales han sido indicados más arriba, un orden cronológico.

El 18 de febrero, se produce un golpe de Estado en el Gabón, antigua colonia francesa. Mba es destituido por Aubane; pero una rápida intervención le los paracaidistas franceses, por orden inesperada de De Gaulle, restituyen en el poder al caído.

En el mismo mes, el día 25, es nombrado canciller de Austria el profesor M. Klaus.

que interviene por primera vez en Chile. En el mismo mes es nombrado Presidente del Líbano Charles Helou y se comienzan amplios debates, terminados en el mes de septiembre, en el Comité de los Veinticuatro, sobre la cuestión de Gibraltar. La representación española pone de manifiesto el carácter eminentemente colonial el Peñón y el Comité, terminados que fueron esos debates, en los que intervinieron por parte de España, muy principalmente el profesor Trelles y el diplomático Jaime de Pinies, acuerda por unanimidad solicitar y recomendar las conversaciones bilaterales España-Inglaterra sobre el Peñón, posición enteramente de acuerdo con la sostenida por nuestros delegados en la ONU.

El 10 de octubre, y durante los días 10, 11, 12 y 13, una nave espacial rusa, tripulada por primera vez por tres hombres, (un tripulante, un físico y un médico) es lanzada al espacio y retorna a la Tierra con éxito. Rusia pretende explotar este suceso científico en el campo político principalmente.

El 15 de octubre se celebran

tonces Príncipe Faisal, que se proclama Rey.

Se produce un movimiento revolucionario en Bolivia, que termina con la dimisión y exilio del Presidente Víctor Paz Estensoro. El 6 de noviembre es nombrado un Comité revolucionario presidido por el hasta entonces Vicepresidente, que se habia puesto al lado de mineros y estudiantes en la petición de dimisión de Estensoro, René Barrientos.

El 8 de diciembre, el Presidente de la República Italiana, Antonio Segni, dimite por razones de salud. En cumplimiento de lo preceptuado por la Constitución, se reúnen conjuntamente ambas cámaras el día 16 y es elegido nuevo Presidente.

A lo largo de todo el mes de noviembre se producen sangrientos sucesos en el Congo. Las fuerzas rebeldes congoleñas de Stanleyville y de una tercera parte del territorio congoleño, se entregan a asesinatos en masa de blancos y negros. Fueron asesinadas con certeza cuatro monjas misioneras españolas. Ante esta situación y para salvar a los rehenes blancos que

OTROS ACONTECIEMIENTOS MUNDIALES

En el orden deportivo hay que anotar la conquista del título de campeón mundial de todos los pesos por el negro norteamericano Cassius Clay que derrotó a Sonny Liston por puntos. Un combate de revancha ya concertado hubo de ser aplazado porque Clay sufrió una intervención quirúrgica, en las vísperas del combate, el campeón Clay. También cabe anotar el fallecimiento, tras un accidente de automóvil, del notable ciclista suizo Hugo Koblet, el 5 de noviembre.

Coincidiendo con el Jueves Santo, se produce un segundo terremoto en Alaska, que ya había sufrido otro en el mes de marzo. Los daños fueron de gran consideración, así como la pérdida de vidas humanas.

El suceso más importante del año fue el ocurrido en Lima con motivo de la anulación de un gol en un partido de fútbol jugado entre Argentina y Perú. Centenares de muertos y heridos se produjeron al irrumpir gran parte del público en el campo de juego e intervenir la fuerza pública. Un verdadero tumulto, con caracteres de catástrofe, sobrevino al enfrentarse unos contra otros y con la fuerza pública. Ocurrió este luctuoso suceso el 24 de mayo de 1964. Jamás en la historia de las contiendas deportivas se había producido un hecho como el relatado sucintamente.

Como contraposición a esta falta de deportividad, hay que señalar el deportivo comportamiento de casi todos los participantes en la Olimpiada Mundial, celebrada en Tokio del 10 al 24 de octubre. Salvo la actuación impropia de algunos árbitros de boxeo, precisamente contra deportistas españoles, todo se desarrolló con belleza, espectacularidad y nobleza decorativa. Los japoneses dieron pruebas sobradas de caballerosidad y de hospitalidad, así como de perfectos organizadores. Esta-

Gran cena Nochevieja y cotillón RESTAURANTE SA COVA HOTEL NACIONAL

MENU

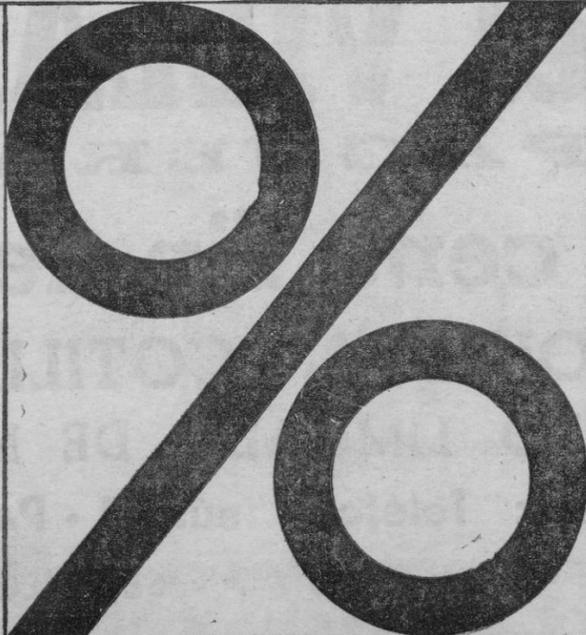
- Consomé Profiterol *****
- Langosta del Mediterráneo con mahonesa *****
- Surtido de fiambres con gelatina y huevos hilados *****
- Pavo asado *****
- Helado espuma mandarina *****
- Turrone *****
- Uvas y cotillón *****

VINS D'OR - Blanco y tinto
CHAMPAGNE - Castielblanch

RESERVE SU MESA ♦ TELF. 32946.

Lyonsa

solo vende apartamentos al borde del mar



Porque, como usted sabe, este es un factor decisivo en la valoración de las edificaciones de verdadera clase.

Si Ud. piensa en vivir en un apartamento así, con su familia, tiene en cuenta cuán agradable es no tener que sufrir molestias y prohibiciones para asomarse al mar.

Si usted piensa invertir en unos apartamentos así, sepa que su valor sube de punto, para alquilarlos, en cuanto sus ocupantes estacionales conocen esta gran ventaja.

Y, si, además, están dotados, como los nuestros, de aire acondicionado y agua caliente centrales; completamente equipados con elementos de gran categoría y calidad; con derecho a los servicios comunes de piscina, embarcaderos, restaurant, centro comercial, amplios espacios verdes, etc. etc., y sólo a 7 kms. del centro de Palma, resultan realmente únicos entre toda la oferta actual.

Estos apartamentos pertenecen al complejo residencial ZODIAC, en el paraje de illetas, uno de los más selectos de la Bahía de Palma.

Si usted desea más información, sin compromiso alguno, llámenos por favor, y muy gustosamente le atenderemos.

RONALD LYON ESPAÑOLA, S. A.

Plaza Gomila, 7 Teléfono 33 9 48 - Palma de Mallorca

La agricultura española produce actualmente 200.000 millones de pesetas anuales

OTRO año más de trabajo en pro de la agricultura española acaba de transcurrir. Hablar en nuestro país de agricultura es hablar de España misma ya que casi la mitad de los españoles viven del campo y además son nuestras producciones agrícolas las que predominantemente sostienen nuestro comercio exterior.

El valor de los productos del campo español se cifra en unos 200.000 millones de pesetas siendo los sectores de más alta evaluación los cereales con 28.813,5

millones de pesetas, y las feculentas con pesetas 12.199,2 millones. Está bien presente el reajuste de los precios del trigo del mayor interés para el bienestar del campo español.

Si siempre la siembra es una operación agrícola trascendental y delicada por su misma índole, más lo es cuando las condiciones del suelo y del tiempo reinante se prestan poco a llevarla a cabo de modo conveniente.

En la presente campaña venimos padeciendo una sequía prolongada desde el principio del otoño, que en muchas

España posee 40 millones de naranjos
Otras cien mil hectáreas de montes fueron repobladas en 1964

La producción ganadera fue de 62.811 millones de ptas.

comarcas ha sido preciso hacer la siembra «en seco».

Ha sido sin duda mala la cosecha del aceite y excepcional

la de azúcar que se cifra en unas 590.000 toneladas de las cuales unas 30.000 corresponden a la caña de azúcar y el resto a remolacha. Se trata de la mayor cifra conocida en España hasta la fecha.

Nuestra riqueza de frutos cítricos es verdaderamente considerable y, por ello, cuanto se refiere a las producciones y exportaciones de vital interés para los españoles.

Solamente de naranjas poseemos más de cuarenta millones de árboles de los cuales treinta millones están en la plenitud de producción, seis no han alcanzado aún su pleno rendimiento y cerca de cinco millones aún no comenzaron a fructificar.

El valor medio anual de sus frutos en el trienio 1960-63 fue de 8.764 millones de pesetas y que las plantaciones actuales exceden del 60 por 100 del promedio que teníamos en el decenio 1941-50.

El 27 del pasado octubre, dió oficialmente el comienzo de la exportación de nuestros frutos agrarios procedentes de la actual campaña 1964-1965.

Los primeros envíos se han realizado con frutos mandarinos de la variedad «satsuma», tan característicos por el color naranja asalmonado de su piel y su jugosa pulpa de color naranja intenso. Prácticamente carecen de semilla.

La pasada campaña de exportación de frutos agrarios fue magnífica, excediendo del millón trescientas mil toneladas las que salieron de España batiendo con ello nuestro propio récord.

El volumen exportado desde el comienzo de la campaña en octubre se eleva a 283.227 frente a 221.919 en el mismo período de la temporada anterior.

Otras cien mil hectáreas de montes han sido repobladas a lo largo del año que hoy termina incrementándose así esta labor cada día más importante para la economía y la salubridad de la Patria.

En lo referente a montes nos acercamos rápidamente a los dos millones de hectáreas repobladas y ello no es más que una primera fase y más de 1.600.000 hectáreas han sido ordenadas, esto es, se han tomado las medidas técnicas precisas para que el monte rinda lo más posible sin detrimento del capital forestal aumentándose así la cantidad de madera disponible hecho de la mayor trascendencia, ya que es España deficitaria de madera, y es posible que el gran desarrollo que está experimentando nos lleve dentro de algunos años a una falta de madera del orden de los tres millones de metros cúbicos por año.

Todos los años, los bosques y montes de España rinden unos 17.000 millones de pesetas, de



VALENCIA. — AL PIE DE LOS NARANJALES, LA COSECHA VA PASANDO A LAS GRANDES CAJAS Y SERES QUE RECOGEN EL PRECIADO FRUTO. — (Foto Cifra)

los que 5.500 corresponden a la madera, unos 2.000 a la leña, 500 a la resina, 800 al corcho, más de 1.000 a los frutos, cerca de 7.000 a los pastos etc.

Para comprender el interés de toda esta labor bastará con saber que el 73% de la zona forestal, la mitad del territorio patrio es pastable. Unos 28 millones de animales el 74% de la ganadería española, vive en estos terrenos.

En cuanto a la ganadería en sí, se trabaja en su mejora sin descanso. España cuenta con 3.640.000 reses, de ganado vacuno, muchas más que en 1955, del que data el último censo, el cotejo no puede establecerse sino mediante el número de reses mayores de un año, que ahora suman 2.942.000, frente a las 2.742.000 cabezas en 1955. Esto supone un notable incremento desde el bache de 1950, pues antes de ese año todas las cifras son superiores a las de 1960.

La producción ganadera final ascendió a 62.811 millones de pesetas de los que el ganado para abastos dió la mayor cifra al elevarse a 37.923,2 millones de pts., seguido de la leche, con 12.380,7 millones y los huevos 10.885,2 millones. En este sector la lana dió una producción que se evalúa en pesetas 1.406,9 millones.

El Instituto Nacional de Colonización ha seguido realizando en este año una extraordinaria labor, que, según los últimos datos puede sintetizarse así: 240.000 hectáreas transformadas en regadío y de ellas 96.000 directamente colonizadas por el Instituto, en las que se han instalado 50.000 familias de modestos cultivadores. En total se ha llegado al medio millón de hectáreas de regadío.

Otras 27.000 familias se encuentran instaladas en fincas de secano, el Instituto ha construido 160 nuevos pueblos con 14.000 viviendas terminadas y 5.000 en construcción.

El Plan de Desarrollo en lo referente a la Agricultura pretende sólo en sus líneas fundamentales, poner en riego 376.000 hectáreas y mejorar la dotación de agua en otras 108.000; concentrar un millón de hectáreas, comenzando por 200.000; conservar el suelo agrícola en 305.000 hectáreas, e intensificar la acción emprendida en los últimos años, en cuanto a mejora ganadera, lucha contra las plagas, difusión de semillas selectas, y otros diferentes aspectos de fomento agrario. Todo esto esperamos revierta en una elevación del 25,5% de la renta agrícola, y un incremento de la productividad agraria en un 5,68% anual. El campo podrá desprenderse así de 340.000 personas que pasarán a prestar sus servicios en otras actividades, dejando la población activa agraria en un 35,1% en lugar del 40% que hoy ocupa.

La elevación del coste de la vida, principal distorsión económico-social del año 1964

LAS incidencias del acontecer económico en el año 1964 sobre algunos aspectos de alto interés social, tales como precios, nivel de empleo, salarios, etc., reflejaron las tensiones a que, lógicamente, se vieron sometidos los recursos al presionar sobre los mismos una demanda demasiado fuerte, lo mismo interior que exterior, incluyendo en esta última, tanto las exportaciones, como el turismo, dado que éste constituye, en realidad, una demanda exterior aunque geográficamente se sitúe dentro de nuestras propias fronteras.

Ligero aumento del desempleo y satisfactoria elevación del rendimiento del trabajo

LOS PRECIOS AL POR MAYOR

Si se exceptúa el mes de abril, los precios al por mayor registraron durante el primer semestre del año una gran estabilidad, hasta el punto de que de enero a junio, no sólo no acusaron alza, sino que incluso se advirtió en el índice general de los mismos la ligera disminución del 0,5%. A partir de la primera mitad del año y en posición al ciclo clásico estacional, que tradicionalmente se orienta a un descenso de precios en verano, las cotizaciones mayoristas acusaron un alza acentuada en julio y agosto, siguiendo tal tendencia en los meses siguientes, si bien con menor intensidad.

Al analizar el índice de los precios al por mayor por grupos, se aprecia que los precios agrícolas registraron descenso, el cual para los nueve primeros meses del año, llega a alcanzar un 2,9%, habiéndose iniciado después una recuperación, la cual les sitúa por encima del índice que poseían al comenzar el año. De todos modos y a través de la mayor parte de la anualidad, los precios agrícolas estuvieron por bajo de los de 1963, lo que dió lugar a unos menores ingresos de los agricultores. Este hecho se vió acentuado en muchos sectores por las menores cosechas.

En contraste con la tendencia mantenida por los precios agrícolas, los precios industriales mantuvieron una elevación lenta, pero constante, a lo largo de los nueve primeros meses del año, orientándose después a una mediana estabilización, aunque no del todo conseguida. Los aumentos más significativos se registraron en carbones y metales, permaneciendo, en cambio, sin apenas variación en el sector de maquinaria. Es muy probable que para todo el año, el crecimiento de los precios industriales se sitúe por encima del 5 por 100.

EL COSTE DE LA VIDA

El coste de la vida no mantuvo durante el año una línea constante. De enero a mayo, la técnica general fue de estabilidad, hasta el punto de que el conjunto de los cinco meses, daba un índice general con el ligero aumento del 1 por 100. Conviene señalar, además, que los precios de los productos alimenticios registraron descenso, siendo los gastos de vestido y calzado los que en mayor medida contribuyeron al alza.

A partir de mayo todos los grupos acusaron crecimiento y muy singularmente el de alimentación, el cual tuvo en sólo cuatro meses alza superior al 5 por 100. Así, de enero a septiembre el índice general del coste de la vida se había incrementado en un 7,3 por

EL RENDIMIENTO DEL TRABAJO

En este apartado no podemos referirnos al conjunto nacional, puesto que carecemos de datos para ello. Solo podemos hacer referencia a la industria, a través de los índices elaborados por el Servicio Sindical de Estadística.

Según dichos índices, el rendimiento de trabajo en la industria, es, cual resulta de comparar la producción total con el número de horas trabajadas, experimentó en el período enero-septiembre del año actual un crecimiento del 8,3 por 100 en relación con el mismo período de la anualidad anterior. Signifiquemos que este incremento supera a las previsiones establecidas en el Plan de Desarrollo.

Es muy posible que, para el conjunto del año, el rendimiento de trabajo se sitúe en cifra próxima al 10 por 100 como consecuencia de la conjugación de diversos factores, entre los que cabe destacar la rápida modernización que se viene registrando en las instalaciones industriales y la mayor eficacia de la mano de obra como consecuencia de una evidente mejora en los niveles de formación profesional.

De cuanto hemos expuesto parece deducirse que el único desajuste grave surgido durante el año, ha sido el de la elevación de los precios y el consiguiente incremento del coste de la vida. Si, como es de esperar, las medidas adoptadas por el Gobierno para contener el alza, consiguen una plena efectividad, la economía española podrá continuar el proceso de desarrollo sin distorsiones graves, en beneficio del conjunto de la comunidad nacional.

Hotel VILLAMIL PAGUERA

Gran cena Fin de Año

ORQUESTA - COTILLON

NUMERO LIMITADO DE MESAS

Reservas: Teléfono núm. 1 - Paguera

SE RUEGA ETIQUETA

Florencio Álvarez Peratoner

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel 12227 Palma

Gane dinero

4.000 a 8.000 Ptas. mensuales

Cultivando champiñones en su casa. Trabajo fácil y remunerado.



Compramos producción Información procedimientos y semilla en

PRODUCTOS MONTBLANC Av. Gm. Franco, 281 560 Barcelona 13

AÑO VIEJO

1964: Un año de neto crecimiento económico en la actividad industrial

La evolución de la economía española durante el año 1964, ha estado netamente orientada hacia la expansión, circunstancia que, además de por la dinámica interna, se ha visto favorecida por la alta coyuntura que han poseído todos los países que con el nuestro tienen mayor relación.

Esta trayectoria de elevación productiva, muy firme en el conjunto de las actividades industriales y con alternativas en los sectores agrarios de la influencia que sobre ellos ejercen las condiciones variables de clima, no ha dejado de crear tensiones que, favorecidas por las distorsiones circunstanciales que siempre derivan de los cambios de estructuras, han dado lugar a un crecimiento de los precios y del coste de la vida.

Tales tensiones fueron las que motivaron la adopción, en los últimos meses del año, de una serie de medidas destinadas a contener los precios y asegurar unas necesarias condiciones de estabilidad, el resultado de las cuales no es todavía posible definir por el escaso tiempo que llevan actuando, si bien cabe señalar que han tenido la virtualidad de eliminar la orientación alcista que siempre surge en el período pre-navideño.

LA EVOLUCION AGRICOLA

Por lo que se refiere a cosechas, la producción de cereales ha sido en conjunto inferior a la del año anterior, hecho derivado por un descenso de los rendimientos uni-

tarios, pero también, aunque en menor medida, por una menor área de siembra. De trigo se recolectaron unos 39 millones de quintales, con descenso de 95 millones respecto a 1963. También registró disminución las cosechas de cebada centeno y avena, acusándose, en cambio, crecimiento en las producciones de maíz, en la que se llega a los 11,3 millones de quintales y en la de arroz, con 33 millones de quintales.

De patata, la producción ha quedado en unos 21 millones de quintales, contra más de 36 millones el año precedente, en el que, como se recordará, hubo un exceso que fue imposible de absorber por la demanda. En remolacha azucarera y como consecuencia de una fuerte ampliación de la mínima área de siembra registrada en 1963, se alcanzan los 33,5 millones de quintales, contra 24,5 millones en la campaña pasada. La cosecha de uva y la producción de vino nuevo se sitúa en cifra muy elevada (43 y 27 millones de quintales, respectivamente), al paso que en aceituna y aceite, la cosecha que aun se está recogiendo, es bajísima, estimándose que la obtención de óleo no sobrepasará las 150.000 toneladas.

La cosecha de agrios, que como se sabe se sitúa a caballo sobre dos anualidades, presenta para la campaña 1964-65 muy buenas perspectivas, esperándose alcanzar un total de más de 1,9 millones de toneladas, con particularidad, además, de que la comercialización hacia el exterior posee mejores

MEJORO LA SITUACION DEL COMERCIO EXTERIOR Y SE MANTUVO EL FUERTE RITMO DE LAS INVERSIONES

precios que en la campaña precedente.

Pese a que, dejando aparte el sector olivarero, el año agrícola no ha sido malo en cuanto a cosechas, las explotaciones agrarias han atravesado difíciles momentos como consecuencia de los menores ingresos percibidos por los agricultores. Tal hecho se refleja, sobre todo, en un ritmo de mecanización inferior al previsto. Se estima que el parque de tractores experimentará durante todo el año un aumento de 16.000 unidades, cifra que sólo supone un 60 por 100 de la estimada en el Plan de Desarrollo.

En cuanto a los consumos de abonos, si bien aumentó de manera satisfactoria los de nitrogenados, descendieron los de fosfatos y potásicos.

LA PRODUCCION INDUSTRIAL

Con mediana intensidad durante el primer cuatrimestre y con mayor velocidad después, la producción industrial no ha dejado de crecer a lo largo de todo el año. Cabe estimar que el volumen

físico de dicha producción quedará incrementada alrededor de un 8 por 100 respecto a la de 1963, lo que supone un índice plenamente satisfactorio.

En energía eléctrica se alcanzará una producción del orden de los 30.000 millones, de kilovatios-hora, con aumento de alrededor de un 15 por 100 y también han de ser fuertes los crecimientos en los sectores de piritas tejidos de lana calzado, abonos nitrogenados, destilación de petróleo, fabricación de material de transporte y cementos.

Las producciones industriales que aparecen con mayor retraso en relación con las previsiones establecidas en el Plan de Desarrollo, son las de carbones minerales, potasas, celulosa textil y plomo. Por lo que respecta a la minería del carbón, hay que señalar que esta actividad se encuentra afectada, de un lado, por la escasez de mano de obra del interior de las minas (especialmente picadores) y también por una lentitud en la mecanización de las labores.

En el sector de la construcción,

la edificación de viviendas ha mantenido un ritmo plenamente satisfactorio, sobrepasando con amplitud las previsiones establecidas en el Plan. Sin embargo, aparecen como retrasados los programas de preparación de terrenos para edificar y la dotación de servicios complementarios para las viviendas.

EL SECTOR EXTERIOR

Nuestras ventas en el exterior, que durante el año 1963 habían sufrido un estancamiento, comenzaron a mostrar una mayor actividad a partir del mes de marzo de 1964. Se estima que para el conjunto de anualidad, las exportaciones quedarán en cifra superior a los 57.000 millones de pesetas, lo que supondrá alza de cerca de un 30 por 100 en relación con el año anterior.

Aunque casi la totalidad de las partidas del Arancel arrojan aumentos, destacan por su importancia los que se refieren a productos alimenticios derivados de la agricultura.

En cuanto a las importaciones, aunque siguieron en alza, el ritmo de crecimiento no fue tan fuerte como se esperaba. Se estima que, para la totalidad del año, las adquisiciones en el exterior alcancen los 127.000 millones de pesetas, lo que dará un déficit comercial de 70.000 millones, muy ampliamente cubierto por el superávit del sector Servicios, más las entradas de capital extranjero. Se espera que las reservas netas de divisas queden establecidas en torno a los 1.200 millones de dólares, con alza del 7,7 por 100 en relación con el año anterior. Como ya es sabido, el turismo es el factor que, una vez más, contribuye a la nivelación de la balanza de pagos.

LAS INVERSIONES

En su conjunto las inversiones públicas han mantenido el ritmo previsto, ya que a pesar del retraso advertido en los primeros meses, la aceleración conseguida después hizo que, al final del tercer trimestre, se lograra una inversión contratada del 75,5 por 100 de la dispuesta para la totalidad del año.

Los créditos de inversión pública para 1964 ascienden a 61.572 millones de pesetas y a fines de septiembre existía una inversión contratada del orden de los 46.519 millones, por lo que es previsible que, para el conjunto del año, se alcancen las cifras propuestas.

Con referencia a los objetivos sectoriales, cabe señalar que, si bien las inversiones en regadíos mantuvieron un ritmo muy próximo al previsto, alcanzando la cifra de 10.794 millones en los nueve primeros meses del año (el 77 por 100 del total presupuestado para la anualidad), las restantes inversiones públicas en agricultura aparecen con retraso, ya que pese a la impulsión que recibieron en el tercer trimestre, a fines de septiembre sólo alcanzaban los 1.900 millones, o sea el 57,4 por 100 de los créditos de inversión pública dispuestos para la totalidad del año.

Como sector netamente retrasado sólo existe el de Sanidad y Asistencia social, que con unas inversiones previstas para todo el año del orden de los 353 millones de pesetas, sólo tenía, a fines de septiembre, una inversión contratada de 48 millones. También quedaba por bajo de lo previsto en la fecha indicada, la inversión en investigación científica y, en menor grado, la referenciada a enseñanza y formación profesional.

Fueron muy destacadas —superiores a las programaciones— las inversiones en turismo y transporte, así como las referidas a vivienda. En este último sector, la inversión contratada alcanzaba a fines del tercer trimestre el 90 por 100 prevista para la totalidad del año.

Por lo que respecta a la inversión privada, los datos referidos a emisiones muestran que se mantuvieron en cifra muy elevada superando las ya amplias conseguidas en 1963. El total de las emisiones privadas (acciones y obligaciones) registradas en los tres primeros trimestres, ascendió a 26.984 millones de pesetas, contra 26.741 millones en el mismo período de la anualidad anterior.

Este dato del mantenimiento y aun de la acentuación de las emisiones privadas, nos muestra que el año 1964 ha seguido la tónica de alta capitalización ya registrada en la anualidad anterior, lo que es prueba de que se mantiene y aun se acentúa la trayectoria de perfeccionamiento de mejora de la capacidad productiva, considerada como absolutamente necesaria para el desarrollo.

En el orden a la capitalización, tanto pública como privada, el año 1964 ha de considerarse como plenamente satisfactorio.

ARQUITECTOS • APAREJADORES • INGENIEROS
CONSTRUCTORES • PROYECTISTAS • TECNICOS

LA NUEVA PLACA

QUE LE OFRECE NUEVAS SOLUCIONES

GRANONDA 110



- ◀ PERFECTO ACABADO
- ◀ ENTREGA INMEDIATA

◀ MENOR GASTO DE COLOCACION POR m²

Menor número de placas
Menos elementos de sujeción

◀ MAYOR SUPERFICIE UTIL

Menos solapes

Según pedido estamos en condiciones de suministrar este material en distintas longitudes, hasta 375 cm.

DIMENSIONES	
Long.	Ancho
375 x	110 cms.
250 x	
187,5 x	
125 x	

MATERIALES DE AMIANTO - CEMENTO

URALITA S.A.

Empresa Nacional de Telecomunicaciones, S. A.

« ENTEL »

Comunicaciones Cablegráficas - Radiotelegráficas con todo el Mundo

Tenemos el honor de comunicar al público en general que el próximo día 1º de ENERO de 1965 se efectuará la puesta en marcha de la Delegación que « ENTEL » ha montado en Palma de Mallorca.

Desde dicha fecha podrán depositar sus telegramas para el EXTRANJERO Y CANARIAS en la Avda. Jaime III 124/128 (servicio permanente para su transmisión DIRECTA AL PAIS DE DESTINO, (Tarifas Oficiales).

Igualmente se admitirán los telegramas por TELEFONO llamando al número 22845 (5 líneas). Este servicio se prestará sin percibo de NINGUNA SOBRETASA.

En la confianza que esta mejora en las comunicaciones satisfará plenamente a los usuarios quedamos a la disposición de los mismos.

Empresa Nacional de Telecomunicaciones, S. A.
Via ENTEL

UN AVANCE HACIA LA META

ESTO HA PERMITIDO EL DESARROLLO DEPORTIVO NACIONAL DURANTE 1964

Si se formulase la pregunta de cuáles han sido las características más destacadas del 1964 que caer ahora la última hoja de su calendario, nos sentiríamos forzados a incluir entre ellas la de una acusada expansión deportiva que parece alcanzar ya los perfiles necesarios para determinar por sí solos la plataforma de lanzamiento hacia las metas definitivas deseadas por todos.

El deporte ha recorrido en España un largo y espinoso peregrinaje. Primero se consideró «locos» a quienes lo practicaron; luego «señoritos» y, en una tercera etapa, «vagos» que no sabían dedicarse a otra cosa ni servían para ello. Los casos de un Amoros una Lili Álvarez, un maestro Afrodísio Aparicio o a un equipo como el que ganó la Medalla de Oro Olímpica de Hípica en 1928 en Amsterdam, eran auténticamente aislados y extraordinarios en un medio ambiente que se mostraba iróicamente no hostil.

De ahí el gran paso al frente que constituyó la nueva senda emprendida por el Movimiento Nacional, preocupado desde su origen por la difusión del deporte entre la población española, en la idea firme de su descendencia en la formación íntegra del hombre. Así, al tiempo que la geografía de la nueva España veía nacer cada día grandes obras hidráulicas, vías de comunicación, industrias y factorías de todo tipo, asistían también a la aparición de instalaciones deportivas de cualquier especialidad, a tiempo que, de una manera paralela e insensible, se verificaba una sugestiva transformación de la mentalidad popular ante el fenómeno irrenunciable de la educación física.

Son los organismos del Movimiento los que emprenden la ardua tarea de llevar el deporte a todos los rincones de la Patria: El Frente de Juventudes y la Sección Femenina se ocupan de los muchachos de uno y otro sexo. El Sindicato Español Universitario, de los estudiosos. La Obra Sindical «Educación y Descanso», de los trabajadores. La Delegación Nacional de Organizaciones, de la Guardia de Franco, de los militantes. Y esta semilla germinal se encausa progresivamente a través de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que concreta en su misma esencia los desvelos de la nueva España en este importante capítulo de la vida del país.

Una vez en marcha todo este mecanismo, la misión difusora ha ido cubriendo etapa tras etapa, con un ritmo rotundo creciente y progresivo. No han faltado detractores, confundidos siempre en la diferenciación exacta del profesionalismo y el deporte puro. El primero merece toda suerte de estímulos y sus éxitos nos alegran cada vez que se producen. Pero es el segundo, sin ningún género de dudas, el que debe centrar nuestro apoyo y nuestros impulsos. Así se ha entendido siempre, y los resultados están a la vista de todos.

Las pistas, las canchas, las piscinas, los complejos polideportivos cubren ya la totalidad de nuestras provincias y no sólo en sus capitales sino en las más apartadas localidades. Se multiplican cada año las fichas de los practicantes en cada modalidad. El camino se inicia en los colegios y se sigue luego con seguridad sintomática en las universidades, en los cuarteles, en las empresas. Los triunfos vienen por añadidura.

El 1964 que ahora despedimos ha sido pródigo en acontecimientos internacionales positivos. Se han mejorado casi todos los «records» de las tablas de atletismo y natación, deportes fundamentales, y se han conseguido numerosas victorias frente a especialistas extranjeros de primer rango, como las Medallas de Oro de Atletismo logradas en los Campeonatos Militares Internacionales de La Coruña o la del nadador Miguel Torres en el trofeo «Sette Colli» italiano. El capitán Castaños se proclamó campeón del mundo de acrobacia aérea frente a los grandes favoritos checoslovacos y rusos, título igual al conquistado por el billarista Gálvez en la especialidad de partida libre y por Pedro Raé en tiro de pichón, al tiempo que el mallorquín Guillermo Timoner se alzaba en París con su quinto título mundial de ciclismo en pista en medio fondo tras moto y el equipo de hockey sobre patines con el tercero de su breve pero intenso palmarés.

Nuestros ciclistas aficionados fueron subcampeones del mundo en ruta por equipos en Sollanach. La selección absoluta de fútbol obtuvo el título europeo de equipos nacionales al vencer a Rusia en el inolvidable partido jugado en Madrid con asistencia del Caudillo, nuestros juveniles disputaron a Inglaterra la final de torneo de la U. E. F. A., en Holanda. Los «amateurs» cumplieron un destacado papel en la competición experimental celebrada en Italia en cuya final sólo pudieron ser vencidos por sorteo. El Real Madrid fue campeón de Europa en baloncesto y subcampeón en fútbol, y el Zaragoza campeón continental en la Copa de Ciudades en Feria. Emiliano fue elegido en Wrocław como el mejor jugador de Europa de baloncesto, y Suárez y Amancio han sido segundo y tercero en la clasificación de los futbolistas tras el inglés Denis Law.

La lista sería interminable y sólo resta destacar el papel desempeñado en Tokio, que constituye una experiencia importante para el deporte español, y que ha sido en bloque el mejor resultado hasta ahora en las Olimpiadas, destacando el cuarto puesto de la selección de hockey sobre hierba, el quinto del ciclista López Rodríguez y el sexto de Areta en salto de longitud. Y, lo que es más importante, debido quizás a la transmisión continuada de pruebas por televisión, en España «se han vivido» de verdad y por primera vez los Juegos Olímpicos, que han caído hondo en el aficionado y le han hecho comprender la grandiosidad de su celebración.

Por otra parte, más de 60.000 jóvenes han intervenido en las diversas fases de los Juegos Nacionales Escolares, y Asturias vivió en forma directa las finales de los Juegos Universitarios Nacionales. Y esto es trascendente, porque aquí radica el mayor éxito. El presente, ya lo hemos repasado a vuelo de pájaro, es especialmente prometedor. Cabe, pues, abrigar las máximas esperanzas para el futuro. El año deportivo ha sido excelente. Mucho más de lo que expresa el fecundo rosario de triunfos que hemos enumerado muy someramente. Porque lo vital es que en estos doce meses se ha avanzado hacia la meta primordial fijada de que todos los pueblos de España lleguen a tener las instalaciones necesarias para una buena educación física, permitiendo así el desarrollo deportivo de la comunidad nacional.

Cuatro campeones mundiales dio el deporte español en el año 1964



GUILLERMO TIMONER

Otro año termina ya, y en él varios acontecimientos deportivos han mantenido la atención de los aficionados: en primer lugar los Juegos Olímpicos de Tokio a los cuales y desde el punto de vista español, es mejor no referirse; la fase final de la copa europea de naciones, de fútbol, jugada en nuestra patria y los campeonatos mundiales de acrobacia aérea.

CAMPEONES

A pesar de lo que muchos españoles piensen, podemos estar contentos, al mirar el balance deportivo de 1964. En él destacan un grupo de hombres y de equipos que no sólo han sido campeones nacionales, sino europeos e incluso mundiales.

Entre nuestros deportistas destaca el brioso y valiente capitán Castaños que con su habilidad y sangre fría ha dado a España un título que ni los más entendidos nos concedían: el campeonato mundial de acrobacia aérea, celebrado en el mes de septiembre en el aeropuerto de Sondica de Bilbao.

Otro campeón mundial español: el mallorquín Timoner que se proclamaba nuevamente campeón de ciclismo tras moto en los mundiales celebrados los días 12 y 13 de septiembre en París.

En tiro de pichón también consigue España otro título mundial gracias a Pedro de Roel que se adjudica el título mundial el día 29 de mayo.

Y el último de nuestros campeones mundiales es el conocido José Gálvez, que consigue el campeonato mundial de billar libre.

Pero como anteriormente he dicho, no solamente deportistas individuales consiguen triunfos, sino que también hay que mencionar al esfuerzo unido, es decir, al equipo. Y España no se queda atrás en cuanto a equipos campeones se refiere. En efecto, el equipo de hockey sobre patines, ganó el campeonato mundial al vencer a nuestros más directos rivales los portugueses por el corto pero suficiente resultado de 1-0 en partido celebrado en Barcelona y en el día uno de junio.

Este es el único campeonato mundial por equipos que alcanzamos, pero en cuanto a títulos europeos se refiere se obtienen varios. Vamos: el equipo de baloncesto del Real Madrid se proclama campeón al vencer en la final al Spartak de Brno.

También el equipo de Piratas, de Madrid, consigue alzarse con el campeonato de Europa al vencer al Simmenthal, italiano, por 14 carreras a 11.

- El piloto aviador capitán Castaños
- El ciclista Guillermo Timoner
- El tirador de pichón Pedro de Roel
- El billarista José Gálvez

Otros nombres que sonaron internacionalmente: Arizmendi, Santana, Jiménez, Uriona y los equipos de hockey, fútbol, baloncesto y beisbol, vencedores en pruebas y torneos de Europa

Por último mencionemos la magnífica victoria del fútbol español que logró dos campeonatos europeos: la Copa europea de Naciones y la ya llamada «española» copa de Ferias.

La primera de ambas, fué un enorme éxito que no se olvidará en muchos años y la segunda no es nada más que una repetición de lo que en general ha venido sucediendo desde que se fundó el citado torneo ferial. Digamos que la primera fué otorgada el día 22 de junio y la segunda el 24 de mismo mes, siendo ganada por el equipo de Zaragoza, venciendo al Valencia por el resultado de 2-1.

MERECEN DESTACARSE

El equipo nacional de hockey sobre hierba, que el día 6 de mayo se adjudicaba en Barcelona el Torneo «Ocho naciones».

El tenista Santana, ganador del torneo internacional de Roland Garros, en Baden Baden, en el «Torneo Internacional de Puerta de Hierro», en el Campeonato de Baviera, celebrado en Munich y al proclamarse campeón español de dicho deporte en el torneo celebrado en Barcelona.

El atleta Arizmendi, campeón, contra pronóstico del Cross de las Naciones, celebrado en Dublín, y también campeón de España.

El motorista Ramón Torres, doble campeón español de motorismo en las cilindradas de 125 y 175 con marcas no igualadas en toda la historia española de la motocicleta.

El corredor de ciclismo Julio Jiménez, que el 2 de agosto se proclamaba campeón de España de profesionales, cuyos campeonatos se celebraron en Bilbao.

El también corredor ciclista Uriona, que ganó la edición del presente año de la tradicional Dauphine Libéré.

El equipo de fútbol del Real Madrid que logró por quinta vez consecutiva la victoria en el torneo liguero.

El equipo de fútbol del Zara-

goza que al vencer al Atlético de Madrid, se adjudicaba la copa de Su Excelencia el Generalísimo.

LOS JUEGOS OLIMPICOS

VISTOS DENTRO DEL

PRISMA ESPANOL

Si los Juegos Olímpicos de Roma de 1960 nos enseñaron que los deportes y en particular el atletismo no se pueden abandonar, los de Tokio nos han hecho comprender que aún tenemos muchísimo camino que recorrer si queremos ganar alguna medalla en los Juegos.

Si bien es cierto que nuestras esperanzas estaban bien fundadas, gracias a la superación de atletas y equipos diversos, nuestras decepciones fueron también fundadas, los tristes papeles realizados por atletas como Areta en triple salto, Aguilar y Arizmendi en carreras y las anteriores eliminaciones de futbolistas y baloncestistas en los torneos preolímpicos nos inducen a pensar si acaso no será que estamos abocados al desastre. Pero es muy pronto para desanimarse. Hay que trabajar de firme, porque en el trabajo constante y voluntario reside la clave de los posibles éxitos de nuestros futuros representantes en la próxima olimpiada de México.

BALANCE TOTAL

Si comparamos el año 1963 con el que ahora termina, podemos observar tranquilamente



CAPITAN CASTANOS

que se ha logrado un gran avance en casi todos los deportes. Tenemos como ejemplo el fútbol, por ser quizás, el más popular de todos. Ganar dos torneos europeos y clasificar a un equipo en la final de otro (el Real Madrid en la Copa de Clubs campeones de Liga) no es empresa fácil. El mismo tenis nos ha dado gratas victorias casi siempre, (todo hay que decirlo) de la mano de Manolo Santana. Quizás nos defraudó un poco el ciclismo en el que sólo la gran figura del toledano Bahamontes logró al adjudicarse en compañía de Van Steenberghe los «Seis días de Madrid»; y por no variar el premio de la Montaña del «Tour» francés. Dejamos aparte la gran victoria de Timoner.

Magnífico el segundo puesto logrado por el equipo español de acrobacia aérea en los campeonatos mundiales, así como las victorias de la pareja de tenistas al vencer en el torneo de Estados Unidos y eliminar aquí acompañados de Couder, a Brasil en la Copa Davis, aunque luego fuéramos eliminados por Dinamarca en Copenhague.

De todas maneras no es mal balance para una nación donde escasean los deportistas y donde son muchos los aficionados a ver nada más.

Sólo nos resta desear que el nuevo año mejoren nuestros deportistas y se logren más victorias, aún, de las logradas en este agitado 1964.

—LAVADORAS Y SECADORAS—



REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:
AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

Hotel de La Almudaina

EN EL SALON - RESTAURANTE
GRAN CENA DE NOCHEVIEJA
Y LAS 12 UVAS DE LA FELICIDAD
Precio 350. pts. (Todo incluido)

EN LA SALA DE FIESTAS

CABALA

GRAN COTILLON Y LAS 12 UVAS DE LA FELICIDAD
Orquesta LOS MILLONARIOS
Precio 300 pesetas - Media botella de champagne por persona

Reserve su mesa para ambos servicios
RESTAURANTE y SALA DE FIESTAS

SEPARADAMENTE PARA UN SOLO SERVICIO

Avda. Jaime III, 49

Teléf. 27340 - 41

FRONTON BALEAR

Tradicional BAILE

de Nochevieja

Jueves, 31 de Diciembre de 1964 * A las 10'30 noche

2 ORQUESTAS 2

PRECIOS POPULARES

VANGUARD

el primer televisor español
con UHF
incorporada de verdad



Con todos los modelos Vanguard usted disfrutará de los DOS PROGRAMAS

Modelo 236/Pulsel de 23", montado con el nuevo sistema "PULSEL" Pulsador Selector que recibe todos los canales posibles en T.V. y con tubo "BONDED SHIELD" Ultra Visión.

Modelos 195/UHF y 235/UHF en 19" y 23" con sintonizador incorporado, que reciben todos los canales posibles en T.V.

En Vanguard la UHF no es solamente un botón, es una verdad. Cada pulsador responde fielmente a su misión.

← VANGUARD →

SIGUE SIENDO EL MEJOR

1964, primer año del Plan de Desarrollo

SE ha generalizado en los estudios y hasta en reportajes de información económica la terminología del profesor Rostow, quien designa de «take-off» o «despegue» la etapa en que una economía marcha hacia la madurez, es decir: sale de una fase estacionaria para tomar un impulso dinámico, y esa es justamente la situación de la economía española en el balance del primer año de «despegue».

Según los informes de la Comisaría del Plan de Desarrollo, relativos a los nueve primeros meses, los objetivos programados en el Plan habían sido ya alcanzados o se encontraban en una inmediata proximidad que permiten cantar anticipadamente el éxito.

Hay algunas producciones ligadas a factores meteorológicos, fuera por consiguiente del control y la previsión humana, en los que se registran algunos déficits. Por ejemplo, en la producción de cereales, a excepción del arroz y maíz, las cifras del año 1964 son inferiores a las de la campaña anterior y lo mismo podemos decir de la cosecha de patatas y aceituna. En cambio, la de remolacha y agrrios ha superado las del año anterior.

Que estos resultados no son imputables a imprevisión o cualquier otro condicionamiento humano, lo explica el hecho de que justamente en este año, el consumo de abonos nitrogenados haya registrado un aumento del 15 por 100 respecto al año 1963, aunque la cifra prevista en el Plan la del desarrollo fuera un incremento del 7 por 100. En este caso, como en el de la Armada Inven-

La economía española en el primer año de «despegue»

Aumentan las inversiones extranjeras industriales favorecidas por el auge de nuestra producción

tible, no se puede luchar contra los elementos.

EL RITMO DE LAS INVERSIONES

El ritmo de ejecución de las inversiones públicas adquirida en el tercer trimestre de 1964 una aceleración del 51 por 100 de la cifra total programada. El 30 de septiembre estas inversiones alcanzaban la cifra de 46.519 millones de pesetas, lo que representa el 75,5 por 100 de las inversiones totales presupuestadas para el año, que son 61.572 millones de pesetas.

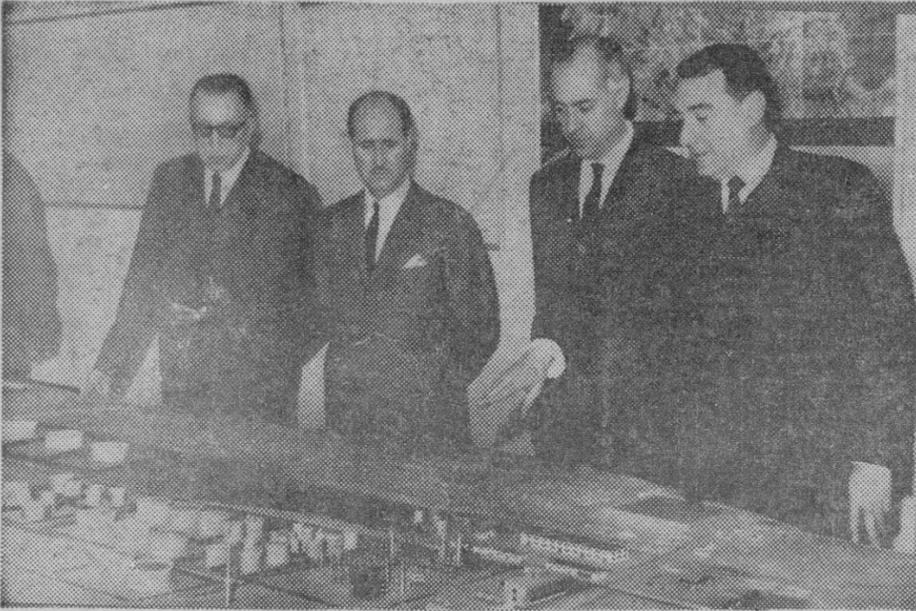
Hasta un periódico alemán como «Die Zeit» destaca la sorprendente cuantía de este factor de desarrollo que son las inversiones y así dice que ya en 1963, con la nueva política de inversiones y el nuevo margen concedido a la iniciativa privada comenzó a tomar constancia y solidez el ritmo del desarrollo económico español, pues ya a fines de 1963 el capital privado extranjero invertido en España alcanzaba la cifra de 250 millones de dólares, o sea, aproximadamente el 15 por 100 de todas las inversiones nacionales.

En 1964 las inversiones extranjeras han seguido aumentando, con tendencia a proseguir, favorecidas por el auge de nuestra producción indus-

trial, que desde 1960 a 1963 ha aumentado en más del 38 por 100.

EL CAPITAL EXTRANJERO SE INTERESA POR ESPAÑA. Ahora, el capital extranjero

no sólo acude directamente a España, sino que se invierte también indirectamente a tra-



LA CORUÑA. — EL COMISARIO GENERAL DEL PLAN DE DESARROLLO, DON LAUREANO LOPEZ RODO, ANTE LA MAQUETA DE LA REFINERIA DE PETROLEO DE LA CORUÑA, UNA DE LAS NUEVAS FACTORIAS INDUSTRIALES INAUGURADAS EN 1964. — (Foto Cifra)

vés de la adquisición de acciones y títulos. Noventa y ocho millones de dólares de acciones españolas han sido adquiridas por capitales extranjeros. Y es más importante todavía la llegada de inversiones a largo plazo, que acabarán por ejercer un influjo muy favorable sobre el déficit de la balanza comercial.

Recogiendo, en servicio de la imparcialidad y la objetividad puras, los resultados de este informe alemán citado, consignaré también otro testimonio del crecimiento económico — escribe «Die Zeit» — ha contribuido a elevar plenamente el nivel de vida de la población durante los últimos años. El ingreso por cabeza y año ha pasado de 16.000 pesetas en 1958, a 26.000 en 1963 y a fines de 1964 se alcanzarán unas 30.000 pesetas. Resulta aquí que, a pesar de la subida de los precios, los jornales han subido más rápidamente, lo que lleva al periódico a establecer una comparación que nos es muy favorable. Según este testimonio la situación de la economía española está actualmente al nivel donde estaba la alemana en el año 1953; pero aumenta con ritmo más rápido que aquella, sobre todo en el sector industrial. Este semanario señala, coincidiendo con lo que hemos fijado anteriormente, que la perspectiva de la agricultura no es tan favorable. «A pesar de que la Agricultura ocupe el 60 por 100 de la población española, sus ingresos no pasan del 26 por 100. La producción agrícola es hoy el 32 por 100 superior a la de 1940, mientras que la población industrial se ha triplicado. A la Agricultura se la dedican más del 20 por 100 de las inversiones del Plan de Desarrollo lo cual hace temer que entre agricultura e industria se produzcan tensiones que en otros sectores están siendo suprimidas. SE REBASARON LOS OBJE-

TIVOS PREVISTOS EN 8

SECTORES

En el conjunto del año 1964 la producción industrial ha continuado creciendo, rebasándose los objetivos previstos en 8 sectores que son: energía eléctrica, piritas, tejidos de lana, calzado de cuero, abonos nitrogenados, destilación de petróleo, materia de transportes y cementos. Se han alcanzado producciones del 90 al 100 por 100 de las previstas en trece sectores más y en ningún caso las producciones han quedado por debajo del 80 por 100 programado.

En construcción de viviendas, no sólo se han cubierto las previsiones, sino que ya en el mes de septiembre del presente año se habían alcanzado los objetivos del Plan para todo el año en lo referente a viviendas terminadas.

El comercio exterior ha seguido incrementándose en más del 20 por 100 respecto al pasado año, lo que da a nuestra balanza comercial una notable estabilidad, que se cifra en un aumento de reservas de divisas de 266 millones de dólares.

Si consignamos ahora que España goza de un crédito internacional prácticamente ilimitado para mantener incluido acelerar el proceso de nuestro desarrollo, es previsible que la flecha de elevación aumente todavía su verticalidad.

Sonrisas del año viejo

ES nostálgica, de las agencias informativas y de algunos periódicos, hacer una enumeración, cada vez que se acaba un año, de las diez noticias internacionales, y de las diez noticias nacionales del respectivo país, más importantes durante los doce meses últimos. Pero la prensa no se nutre sólo de noticias e informaciones relativas a las conferencias de alto nivel, a los viajes de personalidades notables, a las catástrofes producidas por terremotos, incendios o explosiones de aviones. Los periódicos dedican también algún espacio a pequeñas noticias pintorescas, a sucesos sentimentales o divertidos, que constituyen como la salsa o la guarnición que ayuda a tomar los platos fuertes, las noticias graves y serias. Y de igual manera que se hace selección de éstas al concluir cada año, quizá resulte curioso hacer otro tanto con esas pequeñas, amenas y variopintas noticias.

huego dando un buen bajón, las francesas, las italianas y las españolas, con 13 pares de medias anuales. La noticia no hace referencia a las mujeres de otros continentes, pero aclara que francesas, italianas y española: gastan menos medias que las damas de otros países por la sencilla razón de que a causa del clima más templado de sus países, no llevan medias durante buena parte del año.

LAVABO EN LA BIBLIOTECA

Han abundado también durante 1964 las noticias relativas a herencias fabulosas dejadas por los ricos de América, y a testamentos en los que se imponen condiciones más o menos extravagantes para entrar en posesión del caudal relicto. Así, un bibliomano siciliano, el doctor Amalfi, ha legado doscientos libros antiguos, verdaderas perlas bibliográficas, a la ciudad donde él vio la luz pri-

Abundancia de noticias pintorescas, curiosas y sentimentales durante el año

Una gran alfombra pisada por los «Beatles» se vendió en noventa mil trocitos

Original libro de un poeta finés, raticada que engorda, y reñido partido de fútbol entre equipos de señoras

otra de las noticias que en el mismo se han registrado durante el año que concluye. Por ejemplo, la del partido de fútbol jugado en Inglaterra entre dos equipos de señoras y señoritas, pertenecientes a las poblaciones de Stowmarket e Ipswich. Hubo tal rivalidad y juego tan duro, que en la lucha entre las jugadoras incluso se tiraron unas a otras del pelo; y no sólo las futbolistas, sino también las espectadoras que bajando al terreno ce juego participaron en la refriega. Pero lo bueno del caso es que los mismos equipos se enfrentaron a la semana siguiente y acudió a este nuevo partido enorme cantidad de público, sabedor del divertido espectáculo de la vez anterior. Sin embargo, el segundo encuentro se desarrolló con gran deportividad sin nervios y en un ambiente sosegado. La arbitra sólo pitó tres faltas, que fueron, además, completamente fortuitas y sin intención alguna de producir las.

Otra noticia curiosa de señoras es la de la cliente de un supermercado que resbaló al pisar una judía verde y se produjo lesiones diversas. La cosa ocurrió en Nueva York. El supermercado ha tenido que indemnizar con diez mil dólares a la señora y con tres mil dólares al marido de la misma, por el tiempo y salarios que perdió cuidándola. El jefe del supermercado ha dicho que es totalmente imposible tener bien controladas a todas las judías verdes.

ALFOMBRA PRODUCTIVA ENEMIGO

Lo mismo que en años anteriores, también en 1964 se han registrado numerosas subastas de obras magistrales; principalmente, en el Hotel Drouet, de París y en las salas Sotheby y Christie, de Londres, famosas en el mundo de los anticuarios, marchan-

conseguido este éxito, ascritos al Instituto de Investigaciones de Brooklyn, estudio ahora el procedimiento de conservar más de veinticuatro horas los corazones extraídos de los perros. El director del equipo ha manifestado que con el tiempo habrá bancos de corazones para atender a los enfermos cardíacos.

Sin embargo, gran parte de los esfuerzos de los científicos no se encaminan, desgraciadamente a salvar vidas humanas, sino que se enderezan a la destrucción y a la mortandad a la guerra. En este campo, uno de los inventos más curiosos, y esperemos que algún día pueda tener aplicaciones pacíficas, es el aparato que sirve para descubrir a los soldados enemigos escondidos en plena noche, con la ayuda de las estrellas.

Pero muchas veces, y acobamos con esta otra noticia curiosa de 1964, sucede que los inventos se vuelven contra los hombres. Tal es lo ocurrido en dos ciudades de Islandia, donde se intentó combatir a las ratas con un nuevo veneno. Lejos de morir entre grandes dolores, las ratas se alimentan con el supuesto tóxico y engordan y se multiplican como nunca se había conocido. Vivir para ver.

BALDOMERO BUSTAMANTE (De los Servicios Especiales de la Agencia EFE).



EL FUTBOL ENTRE EQUIPOS DE SEÑORAS Y SEÑORITAS ESTUVO EN LA SONRISA DE 1964 CON CIERTO PARTIDO JUGADO EN INGLATERRA. EN ESPAÑA TAMBIEN SE PRACTICA EL FUTBOL FEMENINO, COMO ESTE PARTIDO ENTRE CASADAS Y SOLTERAS QUE YA ES TRADICIONAL EN LA LOCALIDAD DE ELVINA — LA CORUÑA. — (Foto Cifra)

Las mujeres, o el mundo relativo a las mujeres, suelen dar un buen contingente de esa clase de noticias. Por ejemplo, no hace muchas semanas se nos dijo en los periódicos que las alemanas son, de todas las féminas del globo terráqueo, las que hacen mayor consumo de medias: veinte pares por año. Siguen las suecas, con 18 pares; las holandesas y las británicas, con 17; las belgas, con 16, y

mera: Callagirone. Pero impone a los encargados de la biblioteca pública que inspeccionen las manos de quienes deseen consultar tales libros, los cuales sólo se dejarán leer a quien muestre bien limpios los dedos y las palmas de sus dos manos. En vista de ello, se ha decidido instalar un lavabo en la biblioteca, servicio del que hasta ahora carecía. Pero volvamos al mundo temático, para recordar alguna



EL AÑO HA DEMOSTRADO CON SUS ESTADÍSTICAS QUE LAS MUJERES ALEMANAS SON LAS QUE HACEN MAYOR CONSUMO DE MEDIAS, CON UN PROMEDIO DE VEINTE PARES POR AÑO. EN LA FOTO, UNA ATRACTIVA ALEMANA, TANTO COMO PARA HABER SIDO «MISS UNIVERSO» 1961, PRUBANDO LA CALIDAD DE UNO DE LOS VEINTE PARES QUE LE CORRESPONDEN. — (Foto Cifra)